

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

12 JUILLET 2000

**La traite des êtres humains et
la prostitution en Belgique**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA SOUS-COMMISSION
« TRAITE DES ÊTRES HUMAINS
ET PROSTITUTION »
PAR MMES **THIJS** ET **de T' SERCLAES**

ANNEXES

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1999-2000

12 JULI 2000

**De mensenhandel en
de prostitutie in België**

VERSLAG

NAMENS DE SUBCOMMISSIE
« MENSENHANDEL EN PROSTITUTIE »
UITGEBRACHT DOOR
DE DAMES **THIJS** EN **de T' SERCLAES**

BIJLAGEN

SOMMAIRE

INHOUD

	Pages		Blz.
	—		—
Annexe 1: Les réseaux albanais de traite des êtres humains	3	Bijlage 1: De Albanese netwerken van mensenhandel .	3
Annexe 2: Les filières d'Afrique occidentale	8	Bijlage 2: De West-Afrikaanse netwerken van mensenhandel	8
Annexe 3: COL 6/99 — Directive ministérielle organisant la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire	13	Bijlage 3: COL 6/99 — Ministeriële richtlijn tot regeling van de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie	13
Annexe 4: COL 12/99 — Directive ministérielle concernant la politique de recherches et poursuites en matière de traite des êtres humains et de pornographie infantine	31	Bijlage 4: COL 12/99 — Ministeriële richtlijn houdende het opsporings- en vervolgingsbeleid betreffende de mensenhandel en kinderpornografie	31
Annexe 5: Formulaires utilisés par la police de Bruxelles dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains	37	Bijlage 5: Formulieren, gehanteerd door de Brusselse politie in het kader van de strijd tegen de mensenhandel	37
Annexe 6: Plan des rues de Bruxelles	45	Bijlage 6: Stratenplan van Brussel	45
Annexe 7: Plan des rues de Liège	55	Bijlage 7: Stratenplan van Luik	55
Annexe 8: Voyage d'étude de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives en Italie et en Albanie du 27 novembre au 2 décembre 1999	60	Bijlage 8: Studiereis van de commissie voor Binnenlandse zaken en Administratieve Aangelegenheden naar Italië en Albanië 27 november — 2 december 1999	60
Annexe 9: Compte rendu de la visite à l'OCRTÊH le 25 avril 2000	71	Bijlage 9: Verslag van het bezoek aan de OCRTÊH op 25 april 2000	71
Annexe 10: L'Office centrale pour la répression de la traite des êtres humains	76	Bijlage 10: L'Office centrale pour la répression de la traite des êtres humains	76

ANNEXE 1

LES RÉSEAUX ALBANAIS
DE TRAITE DES ÊTRES HUMAINS

Exposé de M. Bourgeois, capitaine-commandant de la gendarmerie (BSR) du district de Bruxelles

1. Généralités

1.1. Origine et évolution du phénomène

Depuis 1995, l'agglomération bruxelloise connaît un afflux important de prostituées albanaises et kosovares. Ce phénomène est évidemment étroitement lié à la situation dans le pays d'origine: elles sont venues dans notre pays en vue de solliciter le statut de candidat réfugié politique. Nombre de ces jeunes femmes sont donc en possession d'une annexe 26 et font l'objet d'une procédure toujours en cours.

Par ailleurs, on a pu constater aussi avec le temps que beaucoup de ces personnes avaient pu gagner notre pays grâce à des documents d'identité européens faux ou falsifiés (principalement italiens, grecs et portugais) et que l'influence des bandes albanaises augmentait à vue d'œil. Les services de gendarmerie compétents ont ainsi pu constater, dans le cadre de différents dossiers, qu'à côté de jeunes femmes purement albanaises et kosovares, ces bandes contrôlaient aussi des jeunes femmes originaires d'autres pays d'Europe de l'Est.

1.2. Arrivée en Belgique

Suite aux enquêtes effectuées, la BSR sait néanmoins par expérience, que ces jeunes femmes feignent souvent d'être d'origine kosovare et qu'elles possèdent en réalité la nationalité albanaise. Les intéressées, et surtout leur entourage, espèrent ainsi accroître leurs chances d'obtenir l'asile politique et un permis de séjour. Tout le monde sait d'ailleurs que pas mal de demandeurs d'asile se présentent à l'Office des étrangers sous une fausse identité et s'attribuent la nationalité d'un pays où la situation politique peut être qualifiée de très instable. Des preuves dans ce sens ont déjà été trouvées à maintes reprises au cours de perquisitions.

Les premières femmes, qui étaient en possession d'une annexe 26, ont donc été trouvées dans la prostitution de rue, plus précisément à hauteur de l'avenue Louise, de l'actuelle avenue Albert II et de la rue des Commerçants, à Bruxelles. Certaines prostituées de rue, surtout aux abords de la gare du Midi, ont cependant parfois présenté des passeports grecs lors de contrôles.

Outre la méthode décrite ci-dessus, qui consiste pour la jeune femme à se présenter à l'Office des étrangers dès son arrivée en Belgique, la BSR de Bruxelles a pu constater aussi qu'il y avait, sur notre territoire, beaucoup d'Albanaises justifiant de leur identité au moyen de documents d'identité européens faux ou falsifiés. En pratique, il s'agit généralement de documents vierges qui ont été dérobés dans les maisons communales et complétées ensuite d'une identité fictive.

D'autre part, il s'agit aussi souvent de documents qui avaient déjà été individualisés et que l'on a falsifiés en changeant une ou plusieurs lettres ou chiffres (nom, date de naissance). De cette manière, les intéressés peuvent se déplacer librement dans les pays de l'espace Schengen, vu les accords de libre circulation entre ces États. Cela permet aussi aux organisations de pénétrer dans un pays sans y être enregistrées d'une quelconque manière. Il est évident qu'une telle technique offre plus de garanties aux organi-

BIJLAGE 1

DE ALBANESE NETWERKEN
VAN MENSENHANDEL

Uiteenzetting van de heer Bourgeois, kapitein-commandant van de rijkswacht (BOB) district Brussel

1. Algemeen

1.1. Opkomst en evolutie van het fenomeen

Sedert 1995 kent de Brusselse agglomeratie een grote toestroom van Albanese en Kosovaarse prostituees. Dit gegeven hangt uiteraard nauw samen met de toestand in het thuisland; zij zijn naar hier zijn gekomen om het statuut van kandidaat-politiek vluchteling aan te vragen. Dientengevolge zijn vele van deze jonge vrouwen in het bezit van een «bijlage 26» en maken zij aldus het voorwerp uit van een aanhangige procedure.

Anderzijds kon men ook metertijd vaststellen dat heel wat van deze personen naar ons land waren afgezakt aan de hand van valse of vervalste Europese identiteitsdocumenten (voornamelijk Italiaanse, Griekse en Portugese papieren) en dat de invloed van de Albanese bendes zienderogen toenam. Zo konden de bevoegde diensten van de rijkswacht naar aanleiding van verscheidene dossiers vaststellen dat zij, benevens louter Albanese en Kosovaarse meisjes, eveneens andere Oosteuropese meisjes onder hun toezicht hadden staan.

1.2. Binnenkomst in België

Uit ervaring, gestaafd door de gevoerde onderzoeken, weet de BOB echter dat de Kosovaarse origine van deze meisjes heel vaak is geveinsd en dat zij in werkelijkheid de Albanese nationaliteit bezitten. Zodoende hopen de aanvragers, en zeker hun entourage, meer kans te maken bij de aanvraag voor politiek asiel en het bekomen van een verblijfsvergunning. Het is trouwens alom geweten dat heel wat aanvragers zich bij de Dienst Vreemdelingenzaken gaan aanbieden onder een valse identiteit en zich hierbij de nationaliteit aanmeten van een land, waar de politieke toestand als zeer onstabiel kan worden bestempeld. Bewijsmateriaal hieromtrent werd reeds menigmaal aangetroffen tijdens huiszoekingen.

De eerste vrouwen, die in het bezit waren van een «bijlage 26», werden dan ook aangetroffen in de straatprostitutie, meer bepaald ter hoogte van de Louizalaan, de huidige Albert II-laan en de Koopliedenstraat te Brussel. Sommige straatprostituees, voornamelijk in de omgeving van het Zuidstation, legden bij controles echter soms ook Griekse paspoorten voor.

Naast de hogervermelde handelwijze, waarbij de jonge vrouw zich binnenkomst in ons land aanbiedt bij de Dienst Vreemdelingenzaken, kon de BOB Brussel ook vaststellen dat er op ons grondgebied heel wat Albanese waren die zich identificeerden aan de hand van valse of vervalste Europese identiteitsdocumenten. In de praktijk gaat het hier meestal om documenten, die blanco uit de gemeentehuizen werden ontvreemd en die naderhand van een fictieve identiteit werden voorzien.

Anderzijds gaat het ook vaak om documenten, die reeds geïndividualiseerd waren en die werden vervalst door het aanpassen van één of meerdere letters of cijfers (naam, geboortedatum). Door deze werkwijze kunnen de betrokken personen zich vrij tussen de Schengenlanden begeven, gezien de afspraken over het vrije verkeer binnen deze landen. Dit laat de organisaties ook toe om een land binnen te komen zonder op enige wijze in dit land te zijn geregistreerd. Het is evident dat dergelijke werkwijze uiteraard

sations, car, une fois interpellées à propos de leur fausse identité, les jeunes femmes ont toujours la possibilité de solliciter le statut de candidat réfugié politique sous leurs véritables identité et nationalité. C'est ainsi que la BSR rencontre actuellement des jeunes femmes qui sont en possession d'une annexe 26 alors qu'elles ont été interpellées il y a des années avec un document d'identité européen faux ou falsifié.

Enfin, certaines d'entre elles sont déjà parvenues à troquer un tel document d'identité européen faux ou falsifié contre une «carte d'identité de ressortissant européen», ce qui rend évidemment beaucoup plus difficile encore la recherche de la véritable origine d'une personne, puisqu'il s'agit là aussi d'un document authentique.

2. Analyse des acteurs

2.1. Généralités

Cette rubrique analysera un peu plus en détail les différents acteurs, à savoir les victimes et leurs auteurs, ainsi que leur relation.

2.2. Victimes

Au début, nous n'avions affaire qu'à des jeunes femmes d'origine albanaise qui déclaraient, être originaires du Kosovo, ce qui était vrai dans la plupart des cas. Actuellement, la BSR constate toutefois que beaucoup d'autres jeunes femmes de l'Europe de l'Est se trouvent sous le contrôle de bandes et de réseaux albains. Dans la pratique, on a déjà été confronté à des filles de nationalité roumaine, bulgare, moldave et russe.

En ce qui concerne les victimes, elles ne font généralement pas le choix délibéré de rejoindre le milieu de la prostitution. Soit les femmes amenées dans notre pays sont victimes d'un stratagème, soit elles viennent sous l'emprise de la violence ou de la menace. Comme exemple de tromperie, on peut citer le cas de la jeune femme tombée amoureuse d'un jeune homme de sa région. Tous les deux décident d'aller chercher fortune en Europe occidentale, plus précisément en Italie. Une fois arrivés là-bas, l'argent commencée à manquer et la jeune femme est obligée de se prostituer. C'en est alors généralement fini de la relation amoureuse, et l'intéressée est prête désormais pour être exploitée par la bande ou l'organisation.

Au cours d'une enquête de la BSR de Bruxelles, nous avons également recueilli plusieurs témoignages de jeunes femmes qui ont déclaré avoir effectivement été enlevées de leur pays d'origine. Ces exemples sont typiques de ce milieu qui n'hésite pas à recourir à la violence et qui plonge la jeune victime dans une situation à laquelle elle ne voit aucune issue.

À propos de la région d'origine des jeunes femmes, on remarque que certaines proviennent des régions montagneuses et d'autres de Tirana, Shkoder, Kukes, El Bassan et Vlora. La région d'origine est souvent un lieu au sein du réseau ou de la bande.

Les victimes sont aussi bien des mineures que des personnes majeures. L'âge des mineures varie entre 13 et 18 ans. Les contrôles ayant trait à la présence de prostituées mineures effectués par la BSR de Bruxelles et d'autres services de police sous la direction de M. Van der Sijpt, procureur du Roi au parquet de Bruxelles, ont permis de découvrir chaque fois une huitaine de mineures. La minorité de ces jeunes femmes a chaque fois été démontrée au moyen d'une analyse osseuse. Outre ces contrôles, des instructions judiciaires spécifiques ont déjà débouché sur l'interpellation de plusieurs mineures qui étaient en train de s'adonner à la prostitution. Les mineures s'adonnent surtout à la prostitution sur la voie publique et dans les bars. Dans un certain nombre de cas, la

meur garanties biedt voor de organisaties, daar zij, eenmaal geïnterpelleerd omtrent hun valse identiteit, nog steeds de mogelijkheid hebben om onder hun echte identiteit en nationaliteit het statuut van kandidaat-politiek vluchteling aan te vragen. Zo treft de BOB momenteel meisjes met een «bijlage 26» aan, die jaren geleden werden geïnterpelleerd met een vals/vervalst Europees identiteitsdocument.

Uiteindelijk heeft een aantal onder hen, aan de hand van een dergelijk vals of vervalst Europees identiteitsdocument, reeds een «identiteitskaart voor Europese onderdaan». Op deze wijze wordt het uiteraard nog moeilijker om de ware origine van een persoon te achterhalen, omdat het hier wederom om een authentiek document handelt.

2. Analyse van de actoren

2.1. Algemeen

In deze rubriek zullen wij even dieper ingaan op de verscheidene actoren, zijnde de slachtoffers en hun daders, alsook hun relatie tot elkaar.

2.2. Slachtoffers

Aanvankelijk had men enkel te maken met meisjes van Albanese origine, die vaak terecht verklaarden afkomstig te zijn uit Kosovo. Momenteel stelt de BOB echter vast dat ook heel wat andere Oosteuropese meisjes onder het toezicht staan van Albanese netwerken en bendes. In de praktijk werden reeds de Roemeense, de Bulgaarse, de Moldavische en de Russische nationaliteit aangetroffen.

Wat de slachtoffers betreft, is er vaak geen sprake van enige vrije wilsbeschikking om in de prostitutie terecht te komen. De betrokken vrouwen worden tengevolge een list of zelfs met geweld of bedreiging naar ons land overgebracht. Als voorbeeld van misleiding kan het geval worden geschetst, waarbij een jong meisje verliefd wordt op een jongen uit dezelfde streek en waarbij zij besluiten een beter leven te gaan zoeken in West-Europa, en meer bepaald Italië. Eens aangekomen in Italië moet er geld binnenkomen, en wordt de jonge vrouw verplicht zich te prostitueren. De amoureuze relatie is dan meestal ten einde. Het betrokken meisje is klaar om verder te worden uitgebuit door de bende of de organisatie.

Anderzijds hebben meisjes, naar aanleiding van een onderzoek door de BOB Brussel, reeds meermaals verklaard effectief uit hun thuisland te zijn ontvoerd. Dergelijke voorbeelden zijn dan ook typerend voor dit milieu, dat geen geweld schuwt en waardoor het jonge slachtoffer in een toestand terecht komt waarin zij geen uitweg meer ziet.

Wanneer men de herkomst van de meisjes bekijkt, merkt men dat sommigen afkomstig zijn uit de bergstreken. Anderen zijn dan weer afkomstig uit Tirana, Shkoder, Kukes, El Bassan en Vlora. De streek van herkomst is vaak een band binnen het netwerk of de bende.

Onder de slachtoffers treft men zowel meerderjarige als minderjarige meisjes aan. De leeftijd van de minderjarigen varieert tussen 13 en 18 jaar. Naar aanleiding van de controles met betrekking tot de aanwezigheid van minderjarige prostituees, hebben de BOB Brussel en andere politiediensten, onder de leiding van de heer Van der Sijpt, procureur des Konings te Brussel, telkens een achttal minderjarigen aangetroffen. De minderjarigheid van deze meisjes werd telkens aangetoond door middel van een botonderzoek. Naast dergelijke controles, werden ook in het kader van specifieke gerechtelijke onderzoeken reeds verscheidene minderjarigen geïnterpelleerd tijdens het uitoefenen van de prostitutie. Minderjarigen blijken vooral betrokken te zijn bij de

BSR de Bruxelles a pu intervenir avant que les jeunes femmes ne tombent dans le milieu de la prostitution, mais elles avaient déjà subi plusieurs actes de violence pendant l'apprentissage de leur «métier».

2.3. Organisations criminelles

Les auteurs sont d'origine albanaise et n'hésitent pas à recourir à la violence extrême. L'on a déjà arrêté des auteurs mineurs et armés.

Concernant les structures existantes, nous pouvons distinguer les possibilités suivantes :

— D'une part, il y a les groupements de trafiquants d'êtres humains bien organisés au niveau international. Ils disposent d'un large réseau de personnes et d'adresses de contact, ce qui leur permet de «passer» les victimes du point de départ jusqu'au lieu de destination finale. Contrairement aux groupes pratiquant exclusivement l'immigration clandestine, ils vont ensuite exploiter les personnes transférées en les introduisant dans le milieu de la prostitution forcée.

— D'autre part, il existe des structures plus petites dont les membres font travailler quelques jeunes femmes pour leur compte. Ces structures se situent plutôt au niveau de la famille ou des bandes originaires d'une même région.

Les enquêtes menées révèlent qu'il y a souvent une corrélation entre la région d'origine des auteurs et celle des victimes.

2.4. Recours à la violence

Les organisations criminelles ne reculent pas devant l'utilisation de la violence tant envers les prostituées qu'envers les autres clans.

La moindre résistance des victimes de la traite des êtres humains provoque une réaction violente. La jeune victime subira ainsi des actes de violence chaque fois qu'elle se rebiffe au cours de sa «formation» contre la prostitution forcée, et si par la suite, elle ne rapporte pas assez d'argent ou qu'elle ne se plie pas aux ordres donnés.

Citons quelques exemples de cette violence :

— une jeune femme a été battue, violée, plongée la tête sous l'eau puis brûlée, parce qu'elle ne voulait pas travailler comme prostituée;

— une jeune femme a été séquestrée dans un appartement pendant un mois et violée plusieurs fois pour lui apprendre le métier;

— une jeune femme a reçu des coups de couteau et a été frappée avec une bouteille parce qu'elle n'avait pas suivi les instructions;

— ...

Il arrive aussi que des clans ou bandes règlent leurs différends avec une extrême violence. Plusieurs fusillades qui ont fait plusieurs morts ont déjà eu lieu dans l'agglomération bruxelloise. Ces règlements de compte sont liés principalement au milieu de la prostitution (autorité sur une jeune femme, délimitation du territoire, position de force, ...).

Jusqu'à présent, cette violence n'a jamais été dirigée contre les services de police, mais la limite est ténue. Nos services ont déjà découvert des armes à plusieurs reprises au cours de perquisitions.

Par ailleurs, nous constatons que les manœuvres d'intimidation à l'égard des prostituées «locales» ne sont pas chose rare. Cela

straat- en de barprostitutie. In een aantal gevallen is de BOB Brussel erin geslaagd tussen te komen vooraleer het meisje in de prostitutie werd geplaatst. Spijtig genoeg bleken zij echter wel reeds een aantal keren slachtoffer te zijn van geweldplegingen tijdens de prostitutie.

2.3. Dadergroeperingen

De daders van Albanese nationaliteit schuwen het extreem geweld niet. Onder de daders werden reeds gewapende minderjarigen aangetroffen.

Wat de bestaande structuren betreft, zijn er de volgende mogelijkheden :

— Vooreerst zijn er de internationaal goed georganiseerde «sluizergroeperingen», die over een welgespreid netwerk van contactpersonen en -adressen beschikken, waardoor zij in staat zijn om de slachtoffers van het vertrekpunt «door te sluisen» naar de uiteindelijke plaats van bestemming. In tegenstelling tot de groepen die zich uitsluiten inlaten met de clandestine immigratie, gaan zij echter ook de «gesluisde» personen achteraf uitbuiten door hen in de verplichte prostitutie te plaatsen.

— Anderzijds zijn er eerder kleinere structuren, die een aantal meisjes voor hun rekening laten werken. Deze structuren situeren zich eerder op het niveau van de familie of op het vlak van de bendes, die afkomstig zijn uit éénzelfde regio.

Uit de gevoerde onderzoeken blijkt dat er vaak een relatie is tussen de streek van herkomst van de daders en van de slachtoffers.

2.4. Gebruik van geweld

De groeperingen van daders schuwen geen geweld, noch ten opzichte van de prostituees noch ten opzichte van andere clans.

Bij elk verzet van de slachtoffers van de mensenhandel wordt er geweld gebruikt. Zo zal het jonge slachtoffer geweld dienen te ondergaan wanneer zij zich tijdens haar «vorming» verzet tegen haar verplichte prostitutie, alsook wanneer zij naderhand niet voldoende inkomsten binnenbrengt of zij zich niet schikt naar de verstrekte orders.

Enkele voorbeelden hierbij zijn :

— een meisje wordt geslagen, verkracht, met het hoofd onder water gehouden, verbrand omdat zij zich verzet om als prostituee aan de slag te gaan;

— een meisje wordt een maand lang op een appartement vastgehouden en meerdere malen verkracht om haar het vak aan te leren;

— een meisje krijgt messteken of wordt het met een fles geslagen omdat zij de instructies niet opvolgt;

— ...

Anderzijds is het ook zo dat de verscheidene clans of bendes hun onderlinge geschillen vaak met extreem geweld oplossen. In de Brusselse agglomeratie zijn reeds tal verscheidene schietpartijen met dodelijke slachtoffers geweest. De reden voor deze afrekeningen zijn voornamelijk terug te vinden in het prostitutie-milieu (meesterschap over een meisje, terreinafbakening, machtspositie, ...).

Tot op heden lijkt dit geweld zich nog niet onmiddellijk te keren tegen de politiediensten. Men kan zich echter afvragen waar de grens ligt. Tijdens de huiszoekingen hebben de diensten van de BOB Brussel reeds verscheidene malen wapens ontdekt.

Ook intimidatie ten overstaan van de «lokale» prostituees is niet abnormaal. Dit vindt zijn oorzaak in het feit dat de prostitutie

s'explique par le fait que la prostitution à Bruxelles est bien délimitée. Un espace est prévu, mais en cas de surcapacité, on va essayer de se rendre maître de sa portion de territoire d'une manière ou d'une autre, par exemple en intimidant une fille en vitrine, en bloquant sa source de revenus en intimidant les clients, etc.).

3. Mode opératoire

3.1. Recrutement

En ce qui concerne les jeunes femmes albanaises/kosovares, les enquêtes effectuées montrent que beaucoup sont amenées dans notre pays sous un faux prétexte (vie meilleure, mariage avec un compatriote, ...) ou avec violence et sous la menace.

En revanche, il semble que les jeunes femmes provenant d'autres pays de l'Europe de l'Est soient enlevées dans leur pays d'origine par des organisations qui les transportent en Albanie où des bandes les revendent. Les témoignages à cet égard sont bouleversants : des jeunes femmes ont ainsi expliqué qu'elles avaient été réunies dans un endroit précis où elles avaient été obligées de dénuder le haut de leur corps pour être examinées par des candidats-acheteurs. Une fois achetées, ces jeunes femmes suivent le même chemin que leurs consœurs albanaises. Le fait qu'elles soient achetées là-bas par des Albanais, et non pas prises au piège chez nous en dit long sur le rôle de certains Albanais en matière de traite des êtres humains. Il semblerait donc que ces organisations criminelles s'attirent le monopole dans ce secteur de la criminalité et fournissent un débouché à beaucoup d'autres organisations d'Europe orientale.

3.2. Arrivée en Europe occidentale

Il s'avère que, avant d'arriver en Europe occidentale, les jeunes femmes doivent faire étape en Italie, leur premier pays de destination. C'est donc là-bas qu'un grand nombre d'entre elles sont confrontées à la réalité et qu'elles apprennent la vraie raison de leur voyage. La plupart sont donc confrontées pour la première fois au monde de la prostitution en Italie. Les villes souvent mentionnées dans les dossiers d'enquête sont Milan et Turin. Après avoir « appris » leur métier, les jeunes femmes sont introduites dans le monde de la prostitution où elles doivent travailler au service de leur proxénète (parfois leur ancien « petit ami »).

D'Italie, les jeunes femmes sont transférées plus ou moins vite vers d'autres pays européens, dont la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne. À propos du transport dans ces pays, les témoignages des filles divergent. Ainsi, certaines déclarent avoir effectué le voyage en train ou en camion, mais nous pouvons supposer qu'un véhicule personnel est utilisé dans la plupart des cas. Le mode de transport est évidemment typique de la structure des organisations. L'on peut considérer que, si les transports en camion véhiculant plusieurs personnes ont lieu, l'on a affaire à une organisation bien structurée. Par contre, si le transport se fait à bord de véhicules personnels, l'on aura affaire à des bandes ou des clans de taille réduite, et ayant une structure familiale.

3.3. Arrivée et séjour en Belgique

Dès qu'elles arrivent dans le pays de destination, ces jeunes femmes se présentent, sur l'ordre de leur « entourage », à l'Office des étrangers pour y demander le statut de « candidat réfugié politique ». Comme nous l'avons déjà dit, elles doivent souvent prétendre qu'elles ont la nationalité kosovare pour avoir plus de chances d'obtenir un permis de séjour.

Plusieurs enquêtes d'observation et plusieurs interventions « sur le terrain » au service de l'Office des étrangers ont d'ailleurs

in Brussel territoriaal afgebakend is. Er is een voorziene ruimte, doch bij een overaanbod gaat men proberen om zijn plaats op de één of andere wijze te bemachtigen (bijvoorbeeld door intimidatie van een dienstster voor de vitrine, het stilleggen van inkomsten door intimidatie van de klanten, enz.).

3. Modus operandi

3.1. Rekrutering

Onderzoek toont aan dat heel wat Albanese of Kosovaarse meisjes onder een vals voorwendsel, zoals het vooruitzicht op een beter leven, een huwelijk met landgenoot, enz. of met geweld en bedreiging naar hier zijn gebracht.

De andere Oosteuropese meisjes blijken daarentegen eerst uit hun thuisland door organisaties te zijn weggehaald, die hen naderhand hebben overgebracht naar Italië. Daar werden zij vervolgens aan Albanese bendes doorverkocht. De getuigenissen daaromtrent zijn schrijnend. Zo verklaren de meisjes bijvoorbeeld in een welbepaalde plaats te zijn samengebracht, alwaar zij het bovenlijf dienden te ontbloten om door kandidaat-kopers te worden gekeurd. Eens aangekocht, volgen deze meisjes dezelfde weg als hun Albanese collega's. Het feit, dat de meisjes werden aangekocht door Albanese en niet hier werden ingepalmd, zegt genoeg omtrent de reputatie van de Albanese inzake de mensenhandel. Het ziet er dan ook sterk naar uit dat deze dadergroeperingen zowat het monopolie in deze criminele materie naar zich toetrekken en hierin blijkbaar voor heelwat andere Oosteuropese organisaties een afzetmarkt vormen.

3.2. Binnenkomst in West-Europa

Italië blijkt het eerste land van bestemming te zijn voor de binnenkomst in West-Europa. Het is dan ook daar, dat velen voor het eerst met de realiteit worden geconfronteerd en zij de ware reden van hun overzet leren ontdekken. Het merendeel van de meisjes komen dan ook in Italië voor het eerst in contact met de prostitutie. Steden die in verscheidene onderzoeken meermaals werden genoemd, zijn Milaan en Turijn. Na het « aanleren van hun vak » worden zij daar in de prostitutie geplaatst en moeten zij voor hun pooier — die soms hun vroegere « geliefde » is — werken.

Vanuit Italië worden de meisjes dan, onmiddellijk of na verloop van tijd, doorgesluist naar andere Europese landen, zoals België, Nederland en Duitsland. Over het transport naar deze landen zijn er uiteenlopende verklaringen. Sommigen verklaren de rit per trein of per vrachtwagen te hebben uitgevoerd, maar men mag aannemen dat de reis meestal in een persoonlijk voertuig is gebeurd. De wijze van transport is typerend voor de structuur van de organisaties. Indien het een transport van meerdere personen per vrachtwagen betreft, mag men ervan uitgaan dat het om een goed gestructuurde organisatie handelt. Geschiedt het transport daarentegen per persoonlijk voertuig, dan heeft men eerder te maken met bendes of clans, die op een familiale structuur zijn gebaseerd en eerder van kleinere omvang zijn.

3.3. Binnenkomst en verblijf in België

Aangekomen in het land van bestemming, bieden deze meisjes zich op bevel van hun entourage aan bij de Dienst Vreemdelingenzaken, waar zij het statuut van kandidaatpolitiek vluchteling aanvragen. Hier wordt vaak de Kosovaarse origine voorgewend in de hoop op meer succes op het verkrijgen van een verblijfsvergunning.

In het kader van verscheidene observaties en interventies werd deze band tussen slachtoffers en mensenhandelaars vastgesteld op

permis de mettre en évidence ce lien entre victimes et trafiquants d'êtres humains (déposer la victime et venir la rechercher, enlèvement de victimes, bagarre entre deux clans, ...). Ces jeunes femmes sont donc enregistrées en Belgique où elles font l'objet d'une procédure.

Il arrive toutefois qu'une organisation munisse les jeunes femmes de documents d'identité européens faux et falsifiés qui leur permettent de se déplacer librement dans les pays Schengen. Ces jeunes femmes-là ne sont pas enregistrées et, lorsque l'un ou l'autre service de police les interpellent, elles peuvent toujours invoquer une demande d'asile politique sous leur identité réelle. De la sorte, certaines jeunes femmes ont même pu obtenir une carte d'identité belge de ressortissant européen si bien que la falsification devient fort difficile à détecter.

Ce qui est typique du milieu albanais c'est que les victimes habitent généralement avec un homme, un souteneur. Même si l'on a affaire à des bandes ou à des organisations qui collaborent, chaque membre de celles-ci dispose d'une ou plusieurs jeunes femmes qui travaillent pour lui et qui vivent avec lui. Ces individus ne sont généralement pas inscrits officiellement alors que les jeunes femmes le sont dans la plupart des cas. Il est aussi typique du milieu albanais que l'on y utilise souvent les mêmes adresses: les Albanais habitent toujours à des adresses qui étaient déjà utilisées il y a quatre ans par le milieu albanais.

3.4. La vente de femmes

Les femmes sont vendues principalement à deux endroits.

Il y a tout d'abord l'Italie où les femmes arrivent et où elles sont généralement placées pour la première fois dans le milieu de la prostitution. Les enquêtes ont révélé que des bandes procèdent déjà en Italie à la vente de leurs victimes. On sait, par exemple, que certains suspects albanais de Belgique se rendent régulièrement en Italie avec leur véhicule personnel pour aller chercher une ou plusieurs femmes. Nous constatons que, lors de ces déplacements, les victimes sont souvent accompagnées de leur futur souteneur. D'autre part, certains Albanais revendent chez nous des femmes à d'autres souteneurs. La somme de 300 000 francs belges a déjà été recensée comme montant d'une vente. Dans le cadre d'une enquête récente concernant la vente d'une femme polonaise entre les Albanais, la BSR de Bruxelles a même pu s'approprier une «facture» relative à cette vente.

On sait que dans le milieu ouest-africain, les jeunes femmes peuvent s'affranchir de leur souteneur après quelques temps, mais rien ne nous permet de dire qu'il en va de même dans le milieu albanais. La BSR ignore donc quel est l'avenir qui est réservé à une victime. Elle constate seulement que les «anciennes» les jeunes femmes se chargent souvent de contrôler les nouvelles et qu'il arrive dès lors fréquemment qu'elles se rendent elles aussi coupables d'activités criminelles. En cas de problèmes lors des contrôles, elles sont souvent considérées comme responsables et en subissent forcément les conséquences.

de voetpaden voor de Dienst Vreemdelingenzaken (het afzetten en ophalen, de ontvoering van het slachtoffer, de strijd tussen twee clans, ...). Deze meisjes staan aldus geregistreerd in België en maken het voorwerp uit van een procedure.

Soms worden de meisjes echter door hun organisatie voorzien van valse of vervalste Europese identiteitsdocumenten, waardoor zij zich vrij kunnen bewegen in de Schengenlanden. In deze gevallen is er geen sprake van enige registratie en kunnen de betrokkenen, in geval van interpellatie door één of andere politiedienst, nog steeds terugvallen op het aanvragen van politiek asiel onder hun echte identiteit. Op basis van dergelijke valse of vervalste documenten hebben zelfs sommige prostituees reeds een Belgische «identiteitskaart van Europese onderdaan» verkregen. In dit stadium wordt het dan uiteraard nog moeilijker om de vervalsing te detecteren.

Typerend voor het Albanese milieu, is het feit dat een slachtoffer meestal samenwoont met een man die haar pooier is. Hoewel het hier gaat om bendes of organisaties die samenwerken, heeft elk lid één of meerdere meisjes die voor hem werken en met wie hij samenwoont. Deze mannen staan meestal niet ingeschreven, in tegenstelling tot de meisjes waar dit meestal wel het geval is. Opmerkelijk is eveneens dat dezelfde adressen vaak terugkomen. Het gaat om adressen, die vier jaar geleden reeds door het Albanese milieu werden gebruikt, worden nog steeds bewoond door Albanese.

3.4. De verkoop van vrouwen

De verkoop van vrouwen gebeurt hoofdzakelijk op twee plaatsen.

Vooreerst is er Italië, waar de vrouwen aankomen en waar zij meestal voor het eerst in de prostitutie worden geplaatst. Onderzoeken hebben uitgewezen dat de bendes reeds in Italië overgaan tot het doorverkopen van hun vrouwen. Zo gaan sommige Albanese verdachten uit België met hun persoonlijk voertuig regelmatig één of meerdere vrouwen ophalen in dit land. Bij deze overbrengingen zien wij dan ook vaak dat het slachtoffer begeleid wordt door haar toekomstige pooier. Anderzijds gaan sommige Albanese over tot de verkoop van vrouwen aan andere souteneurs. Als verkoopsom werd in het verleden reeds het bedrag van 300 000 Belgische frank vastgelegd. Tijdens een recent onderzoek, waarbij een Poolse vrouw tussen Albanese werd doorverkocht, konden de BOB Brussel warespeld beslag leggen op een «factuur» betreffende de verkoop van de vrouw!

In tegenstelling tot het Westafricain milieu, waar de meisjes zich na verloop van tijd kunnen vrijkopen, bestaat hieromtrent geen enkele inlichting wat betreft het Albanese milieu. De BOB heeft dan ook geen zicht op de toekomst van het slachtoffer. Wel is het zo dat de «oudere» prostituees vaak worden belast met het toezicht op de nieuw aangekomen prostituees, waardoor zij zich uiteraard ook vaak schuldig maken aan criminele activiteiten. Zij worden ook vaak verantwoordelijk gesteld wanneer er problemen rijzen bij dit toezicht en dragen hiervan desgevallend de gevolgen.

ANNEXE 2

LES FILIÈRES D'AFRIQUE OCCIDENTALE

Exposé de M. Bourgeois, capitaine-commandant de la BSR du district de Bruxelles

1. Données du problème

Depuis une petite dizaine d'années, la BSR de Bruxelles est chargée d'enquêter sur la traite des êtres humains au sein du milieu nigérian. Contrairement aux réseaux albanais, on peut distinguer nettement ici des organisations clairement structurées où chaque membre a une tâche spécifique à remplir.

Les jeunes femmes d'Afrique occidentale se rencontrent principalement dans les bars de prostitution et les carrés situés sur le territoire des communes de Schaerbeek et de Saint-Josse-ten-Noode. Les femmes concernées proviennent principalement du Nigeria, mais adoptent régulièrement une fausse identité et une fausse nationalité en fonction de la situation politique des pays voisins.

Le réseau des filières d'Afrique occidentales s'étend sur plusieurs pays parmi lesquels on compte la Belgique, l'Italie, l'Allemagne, la France, le Royaume-Uni et le Portugal. En Belgique, il existe des liens très étroits entre les grandes agglomérations. Ainsi, en cas de contrôles ou de rafles fréquents, les femmes sont transférées dans une autre région. La BSR de Bruxelles a pu constater que des prostituées provenant de la région anversoise faisaient quotidiennement la navette pour venir se prostituer à Bruxelles. D'autre part, les organisations d'Afrique occidentale placent de plus en plus souvent leur filles en province. Cela s'explique probablement par le fait que la surveillance de ce milieu est en constante augmentation dans les métropoles. Récemment, la gendarmerie est encore intervenue dans les bars à Ostende et à Saint-Trond.

*2. Analyse des acteurs**2.1. Victimes*

Il s'agit principalement de jeunes femmes qui proviennent d'Afrique occidentale, plus précisément du Nigeria. Contrairement aux Albanaises, les Nigérianes ne sont généralement pas amenées de force en Europe. On use plutôt de subterfuges à leur égard. La victime est donc prête à se rendre en Europe mais on la laisse dans l'incertitude quant aux activités professionnelles — la prostitution — qu'elle y exercera. Les jeunes femmes arrivent par avion dans un pays européen où elles demandent l'asile politique. Elles disparaissent ensuite du pays d'accueil et reprennent leurs activités sous une fausse identité ou nationalité dans un autre pays.

Les victimes sont majeures, mais il faut préciser que le déroulement de leur croissance diffère de celui des Européennes, de sorte qu'il n'est donc pas toujours évident de repérer les mineures éventuelles en se fiant aux apparences.

La plupart des intéressées déclarent provenir du Nigeria, du Ghana, du Liberia, de Sierra Leone et du Soudan. Il est à noter que ce phénomène va de pair avec un énorme problème de documents d'identité faux ou falsifiés, qui fait qu'il est extrêmement difficile de retracer l'identité d'une personne.

Une fois les victimes arrivées dans notre pays, elles se retrouvent complètement seules et n'ont personne d'autre que leur orga-

BIJLAGE 2

DE WEST-AFRIKAANSE NETWERKEN
VAN MENSENHANDEL

Uiteenzetting van de heer Bourgeois, kapitein-commandant van de BOB district Brussel

1. Situering van de problematiek

Sedert een kleine tien jaar is de BOB Brussel belast met onderzoeken rond mensenhandel binnen het Nigeriaanse milieu. In tegenstelling tot de Albanese netwerken, kan men hier duidelijk gestructureerde organisaties onderscheiden, waar elk lid van de organisatie zijn specifieke rol te vervullen heeft.

De West-Afrikaanse meisjes treft men hoofdzakelijk aan in de barprostitutie en de carrés, die gelegen zijn op het grondgebied van de gemeenten Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Noode. De betrokken vrouwen komen voornamelijk uit Nigeria, doch nemen naargelang de politieke toestand in de buurlanden, geregeld een valse identiteit en nationaliteit aan.

Het netwerk van de West-Afrikaanse filières is verspreid over verscheidene landen, waaronder België, Italië, Duitsland, Frankrijk, Verenigd Koninkrijk en Portugal. In België bestaan er zeer nauwe banden tussen de grote agglomeraties. Wanneer een groot aantal controles of razzia's worden uitgevoerd, verplaatsen de vrouwen zich naar een andere regio. De BOB Brussel heeft kunnen vaststellen dat prostituees die afkomstig waren uit de Antwerpse regio dagelijks naar Brussel pendelden om daar de prostitutie te bedrijven. Anderzijds plaatsen de West-Afrikaanse organisaties meer en meer hun meisjes in de provincies. Dit is vermoedelijk een gevolg van het feit dat het toezicht op dit milieu in de grootsteden met de dag toeneemt. Zo is de rijkswacht onlangs nog tussengekomen in bars te Oostende en Sint-Truiden.

*2. Analyse van de actoren**2.1. Slachtoffers*

Het betreft voornamelijk jonge vrouwen die afkomstig zijn uit de regio West-Afrika en meer bepaald uit Nigeria. In tegenstelling tot de Albanese meisjes wordt er hier niet zozeer geweld gebruikt om de meisjes naar Europa over te brengen, doch worden zij eerder met listen gerecruteerd. Zo is het slachtoffer wel bereid om naar Europa te komen, doch over haar toekomstige beroepsactiviteiten — de prostitutie — wordt zij in het ongewisse gelaten. De meisjes komen per vlucht naar een Europees land, waar zij politiek asiel aanvragen. Naderhand verdwijnen zij uit hun land van onthaal en worden zij onder een valse identiteit of nationaliteit opnieuw actief in een ander land.

De slachtoffers zijn voornamelijk meerderjarige dames, maar men moet opmerken dat het groeipatroon van deze meisjes duidelijk verschilt van de Europese meisjes, waardoor het bijgevolg niet evident is om de eventuele minderjarigheid met het oog vast te stellen.

De betrokkenen verklaren voornamelijk afkomstig te zijn van Nigeria, Ghana, Liberia, Sierra Leone en Soedan. Er dient te worden opgemerkt dat dit fenomeen gepaard gaat met een enorme problematiek van valse of vervalste identiteitsdocumenten, waardoor het zeer moeilijk wordt om nog de juiste identiteit van een persoon te achterhalen.

Eens de slachtoffers hier aankomen, staan zij er volledig alleen voor en hebben zij niemand anders dan hun organisatie. Om hen

nisation. Et pour les isoler encore plus, l'organisation leur confisquera souvent les documents d'identité qui leur restent.

Ces jeunes femmes sont commandées, achetées et mises en prostitution forcée par des souteneurs. Cependant, contrairement aux Albanaises, ces jeunes femmes pourront un jour racheter leur liberté. Il est singulier de constater qu'après avoir racheté leur liberté, ces victimes deviendront parfois proxénètes à leur tour et feront travailler des jeunes femmes pour elles.

Le recours à la violence psychique est le grand moyen de pression pour tenir des jeunes femmes. Plutôt que d'utiliser la violence physique, on s'efforcera de les soumettre aux directives en les menaçant de mesures relevant du « vaudou ».

2.2. Organisations criminelles

On a affaire, en l'occurrence, à des organisations bien structurées. Il ne s'agit certainement pas du travail d'un seul ou de plusieurs individus; chacun a un rôle spécifique à jouer.

La plupart des organisateurs de ce commerce d'êtres humains ont la nationalité nigériane. Ils sont responsables du recrutement, du transfert, du transport et finalement de la vente des victimes.

Ces organisations se composent d'un ou de plusieurs responsables principaux qui sont établis dans divers pays. Outre les vrais responsables, il y a les passeurs qui aident les personnes « transférées » à entrer dans le pays et qui se chargent aussi d'amener les intéressées auprès de la personne à qui elles seront vendues. L'expérience nous apprend qu'une organisation peut ainsi avoir des acheteurs dans divers pays, dont les Pays-Bas, la Belgique, l'Italie et le Royaume-Uni. Ces acheteurs camouflent leurs activités illégales en se faisant régulièrement passer pour des hommes d'affaires et, par exemple, pour des revendeurs de véhicules.

Outre les responsables du transfert, il y a aussi les acheteurs, qui décident d'acheter une femme en vue de la contraindre ensuite à la prostitution. Il s'avère que ces acheteurs sont souvent de nationalité nigériane ou ghanéenne. En pratique, il s'agit souvent d'anciennes victimes de la traite des êtres humains. Il est typique, pour ce qui est des milieux ouest-africains, que les proxénètes sont souvent, sinon systématiquement, des femmes. Celles-ci se font souvent assister de leur compagnon ou ami, qui se charge de l'appui logistique ou qui prêtera main forte au besoin. Contrairement aux membres de l'organisation qui se charge des « transferts », qui ont généralement une fausse identité, les acheteurs sont le plus souvent établis depuis longtemps en Belgique et ils disposent dès lors de documents d'identité en règle. Il importe de le savoir si l'on veut pouvoir comprendre comment les victimes arrivent en Belgique et finissent dans le milieu de la prostitution.

Dans ces structures d'envergure, il y a une interférence évidente entre les divers acteurs. C'est ainsi qu'une organisation transférera une jeune femme dans une autre ville ou dans un autre pays, si, de par le travail de la police, la situation présente trop de risques pour elle ou pour sa « maquerelle ». Selon la situation, elle continuera ou non à travailler pour la même maquerelle sinon les maquerelles concernées se dédommageront ou s'échangeront tout simplement des prostituées. Par contre, la maquerelle, qui dispose de documents d'identité en règle, restera là où elle est et ne suivra pas la victime.

Ces organisations se caractérisent aussi par le fait que les recettes engendrées par la prostitution retournent souvent au pays d'origine par porteur, contrairement à ce que font les organisations d'autres nationalités qui transfèrent plutôt l'argent par virement. Il arrive que l'argent soit cousu aux vêtements ou placé dans des boîtes en métal afin d'être transféré, dans le bagage, vers le pays d'origine.

bijkomend te isoleren, zal de organisatie dan ook vaak nog hun resterende identiteitsdocumenten inhouden.

De meisjes worden door souteneurs besteld, aangekocht en in de verplichte prostitutie geplaatst. In tegenstelling echter tot de Albanese meisjes, zullen zij zich op een dag weer kunnen vrijkopen. Specifiek hierbij is dat de slachtoffers, na de aflossing van hun vrijkoopsom, soms zelf « madame » worden en zo andere meisjes voor hun rekening laten werken.

Het grote drukkingsmiddel om de meisjes onder de knoet te houden, is het gebruik van psychisch geweld. In plaats van het gebruik van fysiek geweld zal men trachten de meisjes aan hun directieven te onderwerpen door het dreigen met maatregelen inzake « voodoo ».

2.2. Dadergroeperingen

Men heeft hier te maken met organisaties die op een degelijke wijze zijn uitgebouwd. Dit is zeker niet het werk van één of meerdere personen; iedereen heeft zijn specifieke rol te vervullen.

De organisatoren van deze mensenhandel hebben voornamelijk de Nigeriaanse nationaliteit. Zij zijn verantwoordelijk voor het ronselen, het sluisen, het transport en de uiteindelijke verkoop van de slachtoffers.

De organisaties bestaan uit één of meerdere hoofdverantwoordelijken, die verspreid zijn over verscheidene landen. Bovendien de ware verantwoordelijken zijn er nog de koeriers, die de « gesluide » personen helpen bij het binnenkomen van het land en verder instaan voor het overbrengen van betrokkenen naar de persoon aan wie zij zullen worden verkocht. De ervaring leert dat één organisatie zo afnemers kan hebben in verscheidene landen, waaronder Nederland, België, Italië, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk. Als dekmantel voor hun illegale activiteiten doen zij zich dan ook geregeld voor als zakenmensen, bijvoorbeeld handelaars in voertuigen.

Naast de verantwoordelijken voor het sluisen zijn er ook nog de afnemers, die overgaan tot het aankopen van een vrouw ten einde haar achteraf in de verplichte prostitutie te plaatsen. Deze afnemers blijken meestal van Nigeriaanse of Ghanese nationaliteit te zijn. In de praktijk gaat het vaak om vroegere slachtoffers van mensenhandel. Typisch voor het West-Afrikaanse milieu is het feit dat de pooiers meestal, zo niet altijd, personen zijn van het vrouwelijke geslacht. Deze vrouwen laten zich meestal bijstaan door hun eega of vriend, die zo nodig de logistieke of sterke hand zal verlenen. In tegenstelling tot de leden van de organisatie die personen « sluisen » en die in vele gevallen over een valse identiteit beschikken, betreffen de afnemers daarentegen eerder personen, die reeds geruime tijd in België verblijven en bijgevolg ook over geldige identiteitsdocumenten beschikken. Dit speelt een rol bij het binnensluisen en de plaatsing van deze slachtoffers in de prostitutie.

In deze grotere structuren is er een duidelijke interferentie van de verscheidene actoren. Zo zal een organisatie een meisje overbrengen naar een andere stad of een ander land wanneer het als gevolg van politieactiviteiten te warm wordt voor haar of voor haar « madame ». Afhankelijk van de toestand, zal zij al dan niet nog voor dezelfde pooier werken, en zullen de betrokken « madames » elkaar geldelijk vergoeden of zelfs louter overgaan tot het ruilen van een prostituee. De « madame » die over geldige verblijfsdocumenten beschikt, zal daarentegen op haar plaats blijven en het slachtoffer niet volgen.

Typisch voor deze organisaties is bovendien dat de opbrengsten van de prostitutie vaak per drager naar het thuisland wordt overgebracht, in tegenstelling tot andere nationaliteiten die het geld giraal overmaken. Het gebeurt dat de gelden worden ingenaaid in de kledij of in metalen dozen worden gestopt, teneinde in de bagage naar het thuisland te worden overgebracht.

En outre, il ne faut pas perdre de vue que les organisations nigérianes font partie du trio de tête des organisations criminelles.

2.3. Recours à la violence

Les femmes sont recrutées dans leur pays d'origine. Pour être certain qu'elles satisferont aux exigences de l'organisation et/ou de la souteneuse, on les soumet au rite «vaudou», soit dans le pays d'origine, soit dans le pays de destination. En prélevant et en conservant divers échantillons de l'intéressée (ongles, poils pubiens, sang de menstruations, ...), l'organisation parvient à la brider. Ce type de preuves a déjà été trouvé à plusieurs reprises. On menace par exemple une jeune femme de remettre à un mage «vaudou» les échantillons prélevés sur elle au cas où elle ne respecterait pas les règles, pour qu'il puisse appeler le malheur sur elle (par exemple, par un décès dans sa famille, par sa propre mort, par une maladie, ...).

Par ailleurs, la victime est maintenue dans un tel isolement qu'étant psychologiquement seule, pire elle ne voit aucune autre solution que d'obéir aux ordres de l'organisation. En outre, la violence physique et les menaces ne sont pas exclues, même si elles sont moins fréquentes que dans les réseaux albanais. Par contre, en cas de non-respect des directives, il est fréquent que la famille restée dans le pays d'origine fasse l'objet de pressions ou de violences.

Voici les instructions que reçoivent les jeunes femmes :

- interdiction de parler aux services de police;
- remise des gains obtenus;
- obéissance à la «maquerelle».

L'expérience nous apprend aussi que lorsque la victime se montre insoumise vis-à-vis de sa «maquerelle», celle-ci peut toujours faire appel à l'organisation pour l'amener à changer d'avis. La BSR a pu constater ainsi, à l'occasion d'une enquête, que l'organisation prenait directement contact avec la victime afin de la menacer et de la sommer de continuer à payer le montant dont elle doit s'acquitter.

Les règlements de compte ne sont pas rares dans ce milieu. Il est déjà arrivé qu'une personne soit jetée d'un véhicule en marche en région anversoise à la suite d'un règlement de compte. À la fin d'une enquête à charge d'une organisation, la BSR a appris par la voie d'une lettre émanant du milieu que l'organisation réglerait ses comptes avec les enquêteurs. Pour l'exécution de telles missions, ils font généralement appel à un tueur à gages.

3. Mode opératoire

3.1. Généralités

Dans la plupart des cas, la victime est «transférée» par une organisation qui, après vente, l'amène chez une «maquerelle», pour le compte de qui la victime sera contrainte de se prostituer. Cette manière de procéder implique l'existence d'une certaine séparation entre l'organisation de transfert et ses acheteurs proxénètes, en dépit de leur collaboration étroite et des liens qui les unissent. Il n'est cependant pas exclu qu'une «maquerelle» si procure elle-même une ou plusieurs jeunes femmes pour son propre compte.

3.2. Détermination de l'offre

Les enquêtes menées ont montré que l'organisation, avant de «transférer» les victimes, prend les «commandes» auprès des maquerelles et qu'à cette occasion, un acompte est souvent versé,

Bovendien mag men niet vergeten dat de Nigeriaanse organisaties binnen de top-3 staan van de criminele organisaties.

2.3. Gebruik van geweld

De vrouwen worden geronseld in hun thuisland. Om zeker te zijn dat zij zullen voldoen aan de eisen van de organisatie en/of hun pooier, zullen zij aan «voodoo» worden onderworpen. Dit gebeurt ofwel in het thuisland, ofwel in het land van bestemming. Door het afnemen en het bewaren van verscheidene persoonlijke stalen van de betrokkene (vingernagels, schaamhaar, menstruatiebloed,...) slaagt de organisatie erin om betrokkene stil te houden. Dergelijk bewijsmateriaal werd reeds meerdere malen aangetroffen. Zo wordt er bedreigd om bij het niet naleven van de regels deze persoonlijke stalen over te maken aan de «voodoومان», waardoor zij achteraf ongeluk zullen kennen (bijvoorbeeld een sterfgeval in familie, de eigen dood, een ziekte,...).

Bovendien wordt het slachtoffer in een dergelijke isolatie gehouden, dat zij psychisch alleen is en zij geen andere uitweg ziet dan gevolg te geven aan de bevelen van de organisatie. Fysiek geweld of bedreigingen zijn bovendien ook niet uit te sluiten, doch dit in mindere mate dan bij de Albanese netwerken. Wel is het zo dat, bij het niet naleven van de richtlijnen, er ook vaak druk of geweld wordt uitgeoefend op de familie in het thuisland.

Als instructies worden aan de meisjes meegegeven :

- niet praten met politiediensten;
- afgeven van de bekomen winsten;
- gehoorzaamheid aan de «madame».

Uit ervaring blijkt dat, wanneer een slachtoffer weerspanning zou zijn tegenover haar «madame», deze laatste nog altijd een beroep kan doen op de organisatie om haar onwillig slachtoffer van gedachte te doen veranderen. Zo heeft de BOB in een onderzoek kunnen vaststellen dat de organisatie rechtstreeks contact opnam met het slachtoffer om haar te bedreigen en haar aan te manen om de verschuldigde aflossingssom verder uit te betalen.

Afrekeningen binnen dit milieu zijn geen uitzondering. Het is reeds voorgevallen dat een persoon in de Antwerpse regio als gevolg van een afrekening uit een rijdend voertuig werd gegooid. Bij het beëindigen van een onderzoek lastens een organisatie heeft de BOB trouwens via een brief uit het milieu vernomen dat de organisatie tevens zou afrekenen met de onderzoekers. Voor het uitvoeren van dergelijke opdrachten doen zij dan ook meestal een beroep op een «hit-man».

3. Modus operandi

3.1. Algemeen

De slachtoffers worden, in het merendeel der gevallen, «versluisd» door een organisatie die, na verkoop, tot bij een «madame» brengt voor wiens rekening zij in de verplichte prostitutie zullen moeten werken. Dergelijke handelwijze houdt in dat, hoewel er een nauwe samenwerking is en er bestaande banden bestaan, er een zekere afbakening bestaat tussen de «sluizersorganisatie» en haar afnemers (de pooiers). Het is echter ook niet uitgesloten dat een madame zelf één of meerdere vrouwen voor haar rekening gaat ophalen.

3.2. Bepaling van het aanbod

Uit de gevoerde onderzoeken blijkt dat de organisatie, alvorens zij overgaat tot het «sluizen» van de slachtoffers, overgaat tot het opnemen van de bestellingen bij de «madames». In dit kader

3 000 US dollars, par exemple. Une fois, les commandes enregistrées, le recrutement des jeunes femmes s'effectue dans le pays d'origine. Cédant à la promesse d'un avenir meilleur, elles acceptent de partir pour l'Europe. Une fois recrutées, les jeunes femmes sont rassemblées en un endroit où l'organisation poursuit les préparatifs du voyage.

3.3. Passage en Europe

Les organisations ont recours à différentes formules pour assurer le passage en Europe.

Dans la première formule, l'organisation procure aux diverses victimes les documents d'identité nécessaires. Les filles sont parfois réunies dans un hôtel de l'organisation où on leur remet ces documents qui sont ensuite récupérés à l'aéroport par le personnel au sol, de sorte que les victimes arrivent sans le moindre document dans leur premier pays de destination.

La deuxième formule de passage est basée sur l'utilisation des documents d'identité authentiques d'un «sosie». Le document d'identité est envoyé dans le pays d'origine (par porteur ou par courrier) où il est cédé à une personne présentant une ressemblance physique avec le titulaire du document et qui l'utilisera donc pour entrer en Europe.

Enfin, il existe encore une troisième formule. Le passeur emporte un certain nombre de documents d'identité authentiques (dans ce cas précis, une «carte d'identité pour étrangers» falsifiée) et les remet aux victimes concernées. Ces derniers font alors une déclaration de perte de leur passeport et en reçoivent un nouveau sur la base de leur «carte d'identité pour étrangers». Cette façon de procéder a déjà été utilisée par le passé dans le milieu ghanéen.

3.4. Arrivée dans le pays de première destination

Une fois arrivées dans le pays de première destination, les victimes demandent le statut de candidat réfugié politique. Elles sont alors placées dans un centre d'accueil et déclarent souvent être mineures, ce qui leur permet de bénéficier d'un régime favorable. Cette combine a déjà été observée, entre autres, aux Pays-Bas et en Belgique. Alors qu'aux Pays-Bas, les jeunes femmes en question ont déclaré être de nationalité nigériane, elles se sont fait passer en Belgique pour des mineures libériennes.

Les personnes munies d'une pièce d'identité (qu'il s'agisse d'un faux ou d'un document authentique) peuvent à entrer directement dans le pays et ne doivent donc pas demander immédiatement l'asile politique.

3.5. Transfert chez la «maquerelle»

Les jeunes femmes en centre d'accueil sont récupérées après un ou deux jours par l'organisation (un passeur éventuellement accompagné de la maquerelle), qui vient les chercher pour les conduire à leur lieu de destination final (c'est-à-dire l'endroit où elles devront se prostituer). Cette méthode a été observée tant en Belgique qu'aux Pays-Bas.

Par contre, les jeunes femmes qui sont arrivées sur le territoire munies d'un document «en règle», peuvent être conduites immédiatement auprès de leur maquerelle à qui elles seront vendues pour un prix d'environ 7 000 US dollars.

wordt vaak reeds een voorschot afgeleverd (bijvoorbeeld 3 000 US dollar). Eens de bestellingen zijn opgenomen, gaat men in de thuislanden over tot het ronselen van de meisjes. Onder het mom van een betere toekomst verklaren zij zich aldus bereid om de overtocht naar Europa te maken. Eens de meisjes geronseld, worden zij samengebracht op een plaats waar de organisatie haar verdere voorbereiding voor de overtocht verder zet.

3.3. Overtocht naar Europa

Voor de overtocht naar Europa maken de organisaties gebruik van verscheidene mogelijkheden.

Een eerste mogelijkheid bestaat erin dat de organisatie de verscheidene slachtoffers van de nodige identiteitsdocumenten gaat voorzien. Het gebeurt dat de meisjes samengebracht worden in een hotel van de organisatie, waar zij in het bezit worden gesteld van deze documenten. Vervolgens worden ze op de luchthaven door het grondpersoneel gerecupereerd, zodat de slachtoffers zonder enig document aankomen in hun eerste land van bestemming.

Bij een tweede mogelijkheid voor de oversteek wordt gewerkt met een geldig identiteitsdocument van een «look-alike». Hierbij wordt het document overgemaakt naar het land van herkomst, per drager of per post, waar het wordt afgestaan aan een persoon, die enige fysieke gelijkenis vertoont met de titularis van het document, en die het dan ook gebruikt voor de overtocht.

Tenslotte is er nog een derde mogelijkheid, waarbij de koerier een aantal authentieke identiteitsdocumenten meeneemt (in dit specifieke geval een vervalste identiteitskaart voor vreemdelingen) en deze overhandigt aan betrokken slachtoffers, die op hun beurt aangifte gaan doen van het verlies van hun paspoort en aldus, op basis van hun identiteitskaart voor vreemdeling, een nieuw paspoort afgeleverd krijgen. Deze werkwijze hebben wij in het verleden reeds zien toepassen binnen het Ghanese milieu.

3.4. Aankomst in het land van eerste bestemming

Eens aangekomen in hun land van eerste bestemming, gaan de slachtoffers naderhand over tot het vragen van het statuut van kandidaat-politiek vluchteling. Zij worden dan in een opvangcentrum geplaatst en verklaren vaak minderjarig te zijn, waardoor zij in een gunstiger regime worden geplaatst. Dergelijke werkwijze kon onder meer worden vastgesteld in Nederland en in België. Waar de betrokken meisjes in Nederland verklaarden de Nigeriaanse nationaliteit te bezitten, deden zij zich in België voor als Liberiaanse minderjarigen.

De personen die echter over een authentiek of vals identiteitsdocument beschikken, kunnen zo het land binnen en dienen bijgevolg niet onmiddellijk over te gaan tot het vragen van het politiek asiel.

3.5. Overbrenging naar de madame»

De meisjes die zich in een opvangcentrum bevinden worden na een tweetal dagen door de organisatie — een koerier, eventueel vergezeld van de «madame» — opgepikt en naar hun uiteindelijke plaats van bestemming gebracht, dat wil zeggen de plaats waar zij in de verplichte prostitutie worden geplaatst. Dergelijke werkwijze werd zowel in België als in Nederland gedetecteerd.

De meisjes die daarentegen met een «geldig» document het land zijn binnengekomen kunnen daarentegen onmiddellijk naar hun «madame» worden overgebracht. Daar zal het slachtoffer dan uiteindelijk aan deze «madame» worden doorverkocht voor de prijs van ongeveer 7 000 US dollar.

3.6. Préparation à la prostitution forcée

Lorsque les jeunes femmes arrivent chez leur maquerelle, on leur retire les documents d'identité qu'elles pourraient encore avoir et on prélève les échantillons nécessaires pour le vaudou (ongles, poils pubiens, sang menstruel, etc.). De tels échantillons portant le nom de la personne concernée ont été retrouvés à diverses reprises lors de perquisitions.

Ensuite, les victimes sont enfermées quelque temps afin de les préparer à leur présentation à l'Office des étrangers. On leur donne une nouvelle identité et une nouvelle nationalité et elles doivent apprendre leur «leçon». Des «cours» de ce genre (composition de famille, livres relatifs à la situation politique du pays, description du pays, ...) ont également été trouvés lors de perquisitions. Lorsqu'elles ont assimilé leur nouvelle identité, les victimes se rendent à l'Office des étrangers, où elles demandent, éventuellement pour la seconde fois, l'asile politique, mais cette fois, sous leurs nouvelles identité et nationalité.

3.7. Adresses de séjour

Ou bien les jeunes femmes séjournent chez leur maquerelle, ou bien elles sont installées dans une *safe-house* avec d'autres filles. Il est très difficile de retrouver les adresses des ressortissants d'Afrique occidentale vu que la plupart du temps, elles ne sont pas inscrites officiellement; on les localise donc généralement après avoir mené des observations ou recueilli des renseignements dans le milieu.

3.8. Mise en prostitution forcée

Lorsque les formalités administratives auprès de l'Office des étrangers ont été remplies, les jeunes femmes sont mises en prostitution forcée par leur maquerelle. Comme on l'a dit plus haut, les filles d'Afrique occidentale se retrouvent généralement dans les bars et les carrés situés sur le territoire des communes de Schaerbeek et de Saint-Josse-ten-Noode. Vu que la prostitution s'y exerce dans des immeubles, il n'est évidemment pas simple comme nouvelle venue de se faire une place. Il est évident qu'à ce niveau, la maquerelle ou son entourage vont jouer un rôle. Une technique courante consiste pour la maquerelle, généralement une prostituée ou une ancienne prostituée, à obtenir une place dans un bar ou dans un carré, qu'elle quitte ensuite pour faire occuper les lieux par la nouvelle victime.

Les jeunes femmes utilisent de plus en plus une carte d'identité pour étrangers fausse ou falsifiée. Une fois la jeune femme inscrite au bar, on lui retire à nouveau le document d'identité, et donc, en cas de contrôle policier, elle justifie de son identité au moyen d'une copie de ce document ou d'une annexe 26.

3.9. Libération

Contrairement à ce qui se passe dans les réseaux albanais, ces jeunes femmes peuvent racheter leur liberté pour une somme de 35 à 40 000 US dollars, alors que le prix de vente initial était d'environ 7 000 US dollars. Étant donné la position de la victime, elle sera, par conséquent, obligée de gagner l'argent en se prostituant. En réalité, elle devra souvent rendre davantage d'argent que le montant prévu parce que la maquerelle, proxénète et son entourage lui en voleront.

3.6. Voorbereiding op de verplichte prostitutie

Aangekomen bij hun «madame», worden hun de eventueel nog aanwezige identiteitsdocumenten ontnomen en wordt nogmaals overgegaan tot het afnemen van de stalen voor de «voodoo», zoals vingernagels, schaamhaar, menstratiebloed en dergelijke meer. Dergelijke stalen, met de identiteit van de respectievelijke persoon erop vermeld, werden reeds verscheidene malen tijdens huiszoekingen aangetroffen.

Voorts worden de slachtoffers gedurende enige tijd opgesloten teneinde hen voor te bereiden op hun aanbieding bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Hierbij wordt hun een nieuwe identiteit en nationaliteit toegekend en dienen zij daarover hun «lesje» te leren. Dergelijke «lespakketten» werden ook tijdens huiszoekingen aangetroffen en hadden betrekking op de samenstelling van de familie, boeken over de politieke toestand in het land, de beschrijving van het land, enz. Eens de slachtoffers hun nieuwe identiteit machtig zijn, begeven zij zich naar de Dienst Vreemdelingenzaken waar zij, eventueel voor een tweede maal, politiek asiel aanvragen maar dit keer onder hun nieuwe identiteit en nationaliteit.

3.7. Verblijfsadressen

De meisjes verblijven ofwel bij hun «madame», of worden in een «safe-house» met andere meisjes geplaatst. Het is zeer moeilijk om de adressen van de West-Afrikanen terug te vinden, vermits zij meestal niet officieel staan ingeschreven en de localisatie dan ook meestal gebeurt door observaties of ingewonnen inlichtingen uit het milieu.

3.8. Plaatsing in de verplichte prostitutie

Eens de administratieve formaliteiten bij de Dienst Vreemdelingenzaken zijn vervuld, worden de meisjes door hun «madame» in de verplichte prostitutie geplaatst. De West-Afrikaanse meisjes zijn hoofdzakelijk terug te vinden in de bars en de carrés, die gelegen zijn op het grondgebied van de gemeenten Schaerbeek en Sint-Joost-ten-Node. Gezien de prostitutie daar wordt gepleegd in panden, is het uiteraard niet zo eenvoudig om als nieuwkomer zomaar een plaats te bemachtigen. Het is evident dat de «madame» of haar entourage hierbij haar rol zal spelen. Een veel gebruikte techniek hierbij is dat de «madame» — in de meeste gevallen een prostituee of ex-prostituee — een plaats bemachtigt in een bar of een carré, doch dat zij naderhand wegblijft en haar plaats doet innemen door het nieuwe slachtoffer.

De meisjes maken echter hoe langer hoe meer gebruik van een valse of vervalste identiteitskaart voor vreemdelingen. Eens het meisje is ingeschreven in de bar, wordt haar opnieuw het identiteitsdocument ontnomen, waardoor zij zich naar aanleiding van een politiecontrole zal identificeren aan de hand van een copie van dit document of een «bijlage 26».

3.9. Bekomen van de vrijheid

In tegenstelling tot wat geldt voor de Albanese netwerken, kunnen deze meisjes zich opnieuw vrijkopen na aflossing van een som van 35 000 tot 40 000 US dollar. De initiële verkoopprijs bedroeg echter ongeveer 7 000 US dollar. Gezien de positie van het slachtoffer zal zij bijgevolg verplicht zijn om het geld te verdienen door zich te prostitueren. In werkelijkheid komt het vaak voor dat het slachtoffer meer moet afdragen dan het voorziene bedrag omwille van het feit dat de madame en haar entourage haar geld zal ontvreemden.

ANNEXE 3

COL 6/99 — DIRECTIVE MINISTÉRIELLE ORGANISANT LA COLLABORATION, LA COORDINATION ET LA RÉPARTITION DES TÂCHES ENTRE LA POLICE LOCALE ET LA POLICE FÉDÉRALE EN CE QUI CONCERNE LES MISSIONS DE POLICE JUDICIAIRE

Bruxelles, le 16 avril 1999.

Circulaire n° COL 6/99 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel

Monsieur/Madame le procureur général,
Monsieur/Madame le magistrat national,
Monsieur/Madame le procureur du Roi,
Monsieur/Madame l'auditeur du travail.

Objet : COL 6/99 — Directive ministérielle organisant la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire.

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe la directive du 16 mars 1999 de monsieur le ministre de la Justice organisant la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire.

Cette directive ministérielle entre en vigueur le 20 avril 1999.

Elle trouve sa base légale dans l'article 143^{ter} du Code judiciaire, lequel autorise le ministre de la Justice à arrêter les directives de politique criminelle, y compris en matière de politique de recherche et de poursuite.

En application de cette disposition légale, ladite directive est contraignante pour tous les membres du ministère public et les procureurs généraux sont chargés de veiller à son exécution au sein de leur ressort.

En vertu de l'article 143^{bis} du même code, le Collège des Procureurs généraux décide de toutes les mesures utiles en vue de la mise en œuvre cohérente et de la coordination de la politique criminelle déterminée par les directives visées à l'article 143^{ter} et dans le respect de leur finalité, ainsi que du bon fonctionnement général et de la coordination du ministère public.

Ses décisions engagent les membres du ministère public placés sous la surveillance et la direction des procureurs généraux près les cours d'appel.

La directive ministérielle en annexe, ainsi qu'elle le précise en préambule, est justifiée par la nécessité de réaliser de manière graduelle certains aspects partiels de la réforme et ce dès à présent, durant la période de transition jusqu'à la mise en place complète du service de police intégrée, structuré à deux niveaux organisés par la loi du 7 décembre 1998 (*Moniteur belge* du 5 janvier 1999), ci-après appelée «loi organique», ainsi que de permettre à la police communale, à la gendarmerie et à la police judiciaire près les parquets, d'intervenir et de collaborer en tenant compte de l'installation future des polices locale et fédérale, lors de l'exécution de leurs missions de police judiciaire.

La présente circulaire vise à assurer l'uniformité de son application en précisant les mesures d'exécution qui doivent obligatoirement être appliquées dans tous les arrondissements judiciaires.

La directive ministérielle du 16 mars 1999 participe d'une double démarche :

BIJLAGE 3

COL 6/99 — MINISTERIËLE RICHTLIJN TOT REGELING VAN DE SAMENWERKING, DE COÖRDINATIE EN DE TAAKVERDELING TUSSEN DE LOKALE POLITIE EN DE FEDERALE POLITIE INZAKE DE OPDRACHTEN VAN GERECHTELIJKE POLITIE

Brussel, 16 april 1999.

Omzendbrief nr. COL 6/99 van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep

Mijnheer/Mevrouw de procureur-generaal,
Mijnheer/Mevrouw de nationaal magistraat,
Mijnheer/Mevrouw de procureur des Konings,
Mijnheer/Mevrouw de arbeidsauditeur.

Betreft : COL 6/99 — Ministeriële richtlijn tot regeling van de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie.

Hierbij heb ik de eer u als bijlage de richtlijn van 16 maart 1999 van de heer minister van Justitie tot regeling van de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie te doen geworden.

Deze ministeriële richtlijn treedt in werking op 20 april 1999.

Ze vindt haar wettelijke basis in artikel 143^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek, krachtens hetwelk de minister van Justitie de richtlijnen van het strafrechtelijk beleid vastlegt, inclusief die van het opsporings- en vervolgingsbeleid.

Overeenkomstig deze wettelijke bepaling, is deze richtlijn bindend voor alle leden van het openbaar ministerie en staan de procureurs-generaal in voor de tenuitvoerlegging ervan binnen hun rechtsgebied.

Krachtens artikel 143^{bis} van het Gerechtelijk Wetboek, beslist het College van procureurs-generaal over alle maatregelen die nodig zijn voor de coherente uitwerking en de coördinatie van het strafrechtelijk beleid vastgesteld door de in artikel 143^{ter} beoogde richtlijnen, en met inachtneming van de finaliteit ervan alsook de goede algemene en gecoördineerde werking van het openbaar ministerie.

Zijn beslissingen hebben bindende kracht voor de leden van het openbaar ministerie die onder het toezicht en de leiding van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep staan.

Zoals wordt gesteld in de inleiding van de hierbij gevoegde ministeriële richtlijn, is zij gerechtvaardigd door de noodzaak om nu reeds, in de overgangperiode tot aan de volledige installatie van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, georganiseerd door de wet van 7 december 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1999), hierna genoemd de «organieke wet», gradueel deelaspecten van de hervorming te realiseren en de gemeentepolitie, de rijkswacht en de gerechtelijke politie bij de parketten bij de uitvoering van hun opdrachten van gerechtelijke politie te laten optreden en samenwerken rekening houdend met de toekomstige oprichting van de lokale en de federale politie.

Deze omzendbrief is bedoeld om de eenvormigheid van de toepassing van de richtlijn te verzekeren door de uitvoeringsmaatregelen te preciseren die verplicht in alle gerechtelijke arrondissementen moeten worden nageleefd.

De ministeriële richtlijn van 16 maart 1999 heeft een dubbele bedoeling :

1. définir de la manière la plus claire possible les critères de répartition des missions de police judiciaire entre les deux niveaux structurels de la future police, police locale et police fédérale;

2. déterminer les mécanismes de coordination et de fonctionnement intégré de ces deux niveaux structurels.

Sa concrétisation constitue une condition nécessaire de réussite de l'objectif prioritaire de la réforme des services de police : assurer une meilleure sécurité au citoyen par une optimisation des moyens de recherche.

1. Répartition des missions de police judiciaire

La directive a pour premier objet de régler la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire.

Elle définit pour ce faire quatre critères qui déterminent l'attribution de l'enquête aux composantes de la police fédérale.

Ces critères ne sont pas cumulatifs.

Dès que l'un d'eux est rencontré, suivant l'appréciation du magistrat qui assume la direction et l'autorité sur la conduite de l'enquête, il revient à la police fédérale d'effectuer cette enquête.

Dans le cas contraire, c'est à la police locale qu'elle est attribuée.

Si le mécanisme de répartition adopté par la directive ministérielle a pour effet de définir de manière résiduaire les compétences de la police locale, celles-ci n'en sont pas moins fondamentales.

La police locale doit être considérée comme la pierre angulaire du système d'organisation policière institué par la loi organique.

Au niveau local, qui correspond territorialement à la zone de police communale ou pluricommunale, un seul corps, la police locale, est en effet chargé d'assurer dans sa totalité la fonction de police de base, reposant sur le concept de police de proximité, tant dans ses aspects de police administrative que de police judiciaire.

La fonction de police de base a pour vocation la protection des intérêts immédiats du citoyen dans la communauté.

Elle comprend toutes les missions de police administrative et judiciaire nécessaires à la gestion des événements et des phénomènes locaux sur le territoire de la zone de police.

La police locale assume la fonction de police de première ligne, en contact direct avec la population; elle est dotée d'une capacité de surveillance, d'une permanence opérationnelle et d'équipes d'intervention rapide.

Elle disposera, pour l'exécution de ses missions de police judiciaire, d'équipes de descente sur les lieux aptes à procéder aux premières constatations matérielles, à l'identification et à l'audition des auteurs apparents, victimes et témoins, à la sauvegarde des traces et à la sécurisation des lieux en vue de l'intervention du personnel de police scientifique et technique.

Elle disposera également des moyens d'effectuer les devoirs d'enquête immédiate permettant l'exploitation rapide des éléments recueillis au cours de la phase de descente sur les lieux et de constat ainsi que d'unités de recherche, dotées de la documentation et des moyens humains et matériels lui permettant d'assumer à elle seule et dans sa totalité la recherche judiciaire attribuée au niveau local, ainsi que de contribuer à l'exécution des

1. de criteria voor de verdeling van de opdrachten van gerechtelijke politie tussen de twee structurele niveaus van de toekomstige politie, lokale politie en federale politie, zo duidelijk mogelijk bepalen;

2. de coördinatie- en geïntegreerde werkingsmechanismen van deze twee structurele niveaus vastleggen.

Haar concretisering maakt een noodzakelijke voorwaarde uit voor het welslagen van het hoofddoel van de hervorming van de politiediensten: een betere veiligheid aan de burger verzekeren door de opsporingsmiddelen te optimaliseren.

1. Verdeling van de opdrachten van gerechtelijke politie

De richtlijn heeft als eerste doelstelling de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie te regelen wat de opdrachten van gerechtelijke politie betreft.

Met het oog hierop legt ze vier criteria vast die de toewijzing van het onderzoek aan de componenten van de federale politie bepalen.

Deze criteria zijn niet cumulatief.

Zodra de magistraat belast met de leiding en het gezag over het onderzoek van oordeel is dat er aan één van die criteria is voldaan, komt het aan de federale politie toe dit onderzoek te voeren.

In tegengesteld geval wordt dit onderzoek aan de lokale politie toegewezen.

Al heeft het door de ministeriële richtlijn aangenomen verdeelingsmechanisme tot gevolg dat de bevoegdheden van de lokale politie residuaire bepaald worden, zijn deze bevoegdheden toch essentieel.

De lokale politie dient te worden beschouwd als de hoeksteen van het politioneel organisatiesysteem ingesteld door de organieke wet.

Op het lokaal niveau — dat territoriaal overeenkomt met de gemeente- of meergemeente politiezone — is één enkel corps, de lokale politie, immers ermee belast de basispolitiezorg in zijn geheel te verzekeren, die steunt op het concept van de *Community Policing*, zowel op het vlak van de bestuurlijke politie als dat van de gerechtelijke politie.

De basispolitiezorg is bedoeld om de rechtstreekse belangen van de burger in de gemeenschap te beschermen.

Ze bevat alle opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie die nodig zijn voor het beheren van lokale gebeurtenissen en fenomenen die zich voordoen op het grondgebied van de politiezone.

De lokale politie staat in voor de eerstelijns-basispolitiezorg, in rechtstreekse verbinding met de bevolking; ze is voorzien van een bewakingscapaciteit, een operationele permanentie en snelle interventieploegen.

Ze zal beschikken, voor de uitvoering van haar opdrachten van gerechtelijke politie, over ploegen belast met de gerechtelijke plaatsopneming die in staat zijn de eerste materiële vaststellingen te doen, vermoedelijke daders, slachtoffers en getuigen te identificeren en te verhoren, de sporen te bewaren, de plaatsen veilig te stellen met het oog op de tussenkomst van de personeelsleden van de technische en wetenschappelijke politie.

Ze zal ook beschikken over de nodige middelen om onmiddellijk onderzoekopdrachten uit te voeren met het oog op een snel beheer van de elementen ingewonnen tijdens de fase van de gerechtelijke plaatsopneming en vaststelling alsook over onderzoekseenheden, voorzien van de nodige documentatie, personeel en middelen om alleen en in zijn geheel voor het op lokaal niveau toegewezen gerechtelijk onderzoek te kunnen

missions à caractère fédéral qui lui seront dévolues en application de l'article 61 de la loi organique.

2. Mécanismes de coordination et de fonctionnement intégrés des deux niveaux structurels de police

L'article 3 de la loi organique précise que si les services de police sont organisés et structurés à deux niveaux, fédéral et local, autonomes et dépendant d'autorités distinctes, ces deux niveaux doivent assurer ensemble la fonction de police intégrée.

Outre les liens fonctionnels qu'elle établit, la loi organique confie dans son article 4 aux ministres de l'Intérieur et de la Justice la charge de veiller dans le cadre des compétences qu'elle leur attribue, à organiser les services de police de manière telle qu'une collaboration opérationnelle efficace et que la fonction de police intégrée soient garanties.

La directive ministérielle du 16 mars 1999 a pour finalité de garantir dès maintenant le fonctionnement harmonieux des composantes des deux futurs niveaux structurels de police.

2.1. La directive définit les modalités d'information réciproque entre polices locale et fédérale des faits constatés, en vue du transfert éventuel d'une enquête ou lorsque, pour des raisons d'opérationnalité, l'intervention de l'autre service de police est nécessaire (point 4.1.1)

2.1.1. Il y a lieu de noter à cet égard qu'une intervention du magistrat n'est pas obligatoire pour le transfert d'une enquête si aucun doute n'existe quant à la compétence de l'un ou l'autre service au regard des critères d'attribution définis par la directive.

2.1.2. La directive impose en tout état de cause en cas de reprise d'une enquête que mention soit faite au procès-verbal dressé par chacun des services concernés,

- de la communication échangée,
- s'il échet de la décision d'attribution du magistrat,
- du transfert de l'enquête organisé entre services.

2.1.3. La possibilité est ouverte aux services de police de discuter l'idonéité de l'attribution des enquêtes au sein de la plateforme de recherche, après avoir immédiatement et personnellement informé le magistrat requérant de leur contestation de sa décision d'attribution.

En aucun cas, cette contestation ne peut avoir pour effet de retarder l'exécution de la décision de ce magistrat.

2.1.4. La directive impose en outre :

- la communication en temps réel des interventions faites par un service au profit de l'autre,
- de même qu'un aperçu journalier des faits constatés par un service au profit de l'autre.

2.2. La directive organise la coordination de l'échange de l'information au profit de la police fédérale et de la police locale.

2.2.1. Elle institue à cet effet, au niveau de chaque arrondissement judiciaire un organe unique, le Bureau d'information d'arrondissement (BIA), chargé de la récolte des informations dont le

instaan, en bij te dragen tot de uitvoering van de opdrachten van federale aard die haar zullen worden toevertrouwd overeenkomstig artikel 61 van de organieke wet.

2. Coördinatie- en geïntegreerde werkingsmechanismen van de twee structurele politieniveaus

Artikel 3 van de organieke wet benadrukt dat, al worden de politiediensten op twee niveaus georganiseerd en gestructureerd en het federale niveau en het lokale niveau autonoom zijn en van verschillende overheden afhangen, die twee niveaus samen de geïntegreerde politiezorg moeten verzekeren.

Buiten de functionele banden die de organieke wet vastlegt, vertrouwt deze wet in haar artikel 4 de opdracht toe aan de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie om, in het raam van de hun door deze wet toegekende bevoegdheden, erop toe te zien dat de politiediensten op zodanige wijze worden georganiseerd dat een doeltreffende operationele samenwerking en een geïntegreerde politiezorg gewaarborgd zijn.

De ministeriële richtlijn van 16 maart 1999 heeft als bedoeling vanaf nu de harmonieuze werking van de componenten van de twee toekomstige structurele politieniveaus te waarborgen.

2.1. De richtlijn benadrukt de modaliteiten van de wederzijdse kennisgeving tussen de lokale politie en de federale politie van de vastgestelde feiten, met het oog op de eventuele overdracht van een onderzoek of indien, om operationele redenen, het optreden van de andere politiedienst noodzakelijk is (punt 4.1.1.).

2.1.1. Terzake dient er te worden gepreciseerd dat de magistraat niet noodzakelijkerwijs moet tussenkomen voor de overdracht van een onderzoek als er geen twijfel bestaat wat de bevoegdheid betreft van de ene of de andere politiedienst in het licht van de toewijzingscriteria vastgesteld door de richtlijn.

2.1.2. In ieder geval legt de richtlijn, indien een onderzoek wordt overgenomen, aan elke bevoegde politiedienst de verplichting op in zijn proces-verbaal melding te maken van :

- de onderlinge kennisgeving;
- in voorkomend geval, de toewijzingsbeslissing van de magistraat;
- de overdracht van het onderzoek georganiseerd tussen de diensten.

2.1.3. De mogelijkheid bestaat voor de politiediensten om de toewijzing van onderzoeken in het rechercheoverleg te bespreken nadat ze onverwijld en persoonlijk de vorderende magistraat hebben ingelicht dat zij zijn toewijzingsbeslissing betwisten.

Deze betwisting mag nooit tot gevolg hebben dat de uitvoering van de beslissing van deze magistraat wordt uitgesteld.

2.1.4. De richtlijn schrijft bovendien voor :

- de mededeling in reële tijd van de interventies van de ene dienst ten voordele van de andere dienst;
- een dagelijks overzicht van de feiten vastgesteld door de ene dienst ten voordele van de andere dienst.

2.2. De richtlijn regelt de coördinatie van de informatie-uitwisseling ten voordele van de federale politie en de lokale politie

2.2.1. Met het oog hierop voert deze richtlijn op het niveau van elk gerechtelijk arrondissement een uniek orgaan in, het Arrondissementeel Informatiebureau (AIB), belast met het inwinnen

traitement et l'exploitation à finalité judiciaire seront assurés au sein de l'unité judiciaire déconcentrée de la police fédérale au profit de l'un et l'autre niveau, fédéral et local.

2.2.2. Dans l'immédiat, et jusqu'à l'installation des polices locale et fédérale, ces fonctions seront assurées par les Bureaux de documentation et de recherche au niveau des districts de la gendarmerie (BDR).

Devront être présents au sein des BDR pour être associés à l'activité de ces derniers dans l'exécution de la directive et de la présente circulaire :

- des membres de la police judiciaire près les parquets,
- des membres de la police communale.

Les membres de la police judiciaire seront désignés par le commissaire général de la police judiciaire en concertation avec le commandant de la gendarmerie de manière à veiller à une présence et une implication déterminantes de ce corps dans l'activité des BDR.

Il en sera de même des membres de la police communale à l'intervention du président de la Commission permanente de la police communale.

2.2.3. La directive ministérielle confie au BIA une fonction essentielle : celle de faciliter la coordination et le suivi des enquêtes au sein de l'arrondissement, d'éviter que simultanément et sans le savoir différents services de police enquêtent à propos des mêmes faits et permettre de fournir un «feedback» aux polices locale et fédérale.

Pour ce faire, elle impose à tous les services de police devant composer la police locale et la police fédérale la transmission des informations suivantes au BIA :

- dans les cinq jours de son attribution à un service de police, le signalement de toute enquête menée, au moyen d'une fiche d'enquête (point 4.2.1. de la directive);
- le signalement du transfert d'une enquête d'un service à un autre (idem point 4.1.1.);
- le signalement périodique de l'état d'avancement des enquêtes en cours par les services qui en sont chargés (idem point 4.2.2.);
- le signalement des actions planifiées par les polices locale et fédérale tant en matière de police administrative que de police judiciaire (idem point 4.2.3.);
- le signalement de la mise en œuvre de techniques particulières de recherche conformément aux directives ministérielles des 24 avril 1990 et 5 mars 1992 (idem point 4.2.3.);
- le signalement de la mise en œuvre des recherches proactives (idem point 4.1.2.).

3. Mesures d'accompagnement au niveau de l'arrondissement

3.1. *Il s'impose, afin d'améliorer la qualité et la rapidité de la recherche judiciaire de créer un modèle uniforme de gestion globale des informations disponibles.*

3.1.1. La gestion globale des informations disponibles a pour objet de dégager les liens éventuels entre des faits, des personnes, des lieux, des objets, des véhicules ... au départ des sources accessibles à l'ensemble des services de police dans le cadre de leur activité journalière et de transmettre dans le plus bref délai les indications dégagées aux services chargés d'une enquête ou susceptibles de se la voir attribuer dans le cadre de la répartition des missions de police judiciaire définie par la directive ministérielle.

van de informatie waarvan de verwerking en de exploitatie met een gerechtelijke finaliteit in de gedeconcentreerd gerechtelijke eenheid van de federale politie zullen gebeuren ten voordele van het ene en het andere niveau, federaal en lokaal.

2.2.2. Vanaf nu, en tot op het ogenblik van de inplaatsstelling van de lokale en de federale politie, zullen deze taken worden vervuld door de Documentatie- en Opsporingsbureaus (DBO's) op het niveau van de rijkswachtdistricten.

Dienen aanwezig te zijn binnen de DBO's om er deel te nemen aan de werkzaamheden inzake de uitvoering van de richtlijn en huidige omzendbrief:

- leden van de gerechtelijke politie bij de parketten;
- leden van de gemeentepolitie.

De leden van de gerechtelijke politie zullen worden aangewezen door de commissaris-generaal van de gerechtelijke politie in overleg met de commandant van de rijkswacht zodat kan worden toegezien op een afdoende aanwezigheid en betrokkenheid van dit corps in de werkzaamheden van het DBO.

Hetzelfde zal gebeuren voor de leden van de gemeentepolitie door tussenkomst van de voorzitter van de Vaste Commissie van de gemeentepolitie.

2.2.3. De ministeriële richtlijn vertrouwt aan het AIB een essentiële opdracht toe: namelijk de coördinatie en de opvolging van de onderzoeken vergemakkelijken binnen het arrondissement, vermijden dat dezelfde feiten simultaan en buiten hun medeweten door verschillende politiediensten worden onderzocht en toelaten «feedback» te geven aan de lokale en de federale politie.

Met het oog hierop worden alle politiediensten die de lokale en de federale politie zullen vormen, door de richtlijn verplicht om de volgende informatie aan het AIB toe te sturen:

- binnen de vijf dagen na de toewijzing ervan aan een politiedienst, de melding van elk onderzoek via een onderzoeksfiche (punt 4.2.1. van de richtlijn);
- de melding van de overdracht van een onderzoek van de ene dienst aan de andere dienst (idem punt 4.1.1.);
- de periodieke melding van de voortgang van de lopende onderzoeken door de bevoegde diensten (idem punt 4.2.2.);
- de melding van de door de lokale en de federale politie geplande acties zowel in het bestuurlijke als in het gerechtelijke domein (idem punt 4.2.3.);
- de melding van de toepassing van de bijzondere opsporings-technieken overeenkomstig de ministeriële richtlijnen van 24 april 1990 en 5 maart 1992 (idem punt 4.2.3.);
- de melding van de toepassing van de proactieve recherches (idem punt 4.1.2.).

3. Begeleidingsmaatregelen op het arrondissementeel niveau

3.1. *Om tot een betere kwaliteit en een snellere afhandeling van de gerechtelijke opsporing te komen is het absoluut noodzakelijk een uniform model te creëren voor het globaal beheer van de beschikbare informatie.*

3.1.1. Het globaal beheer van de beschikbare informatie heeft de bedoeling eventuele verbanden op te sporen tussen feiten, personen, plaatsen, voorwerpen, voertuigen, ... vanuit de bronnen die voor alle politiediensten beschikbaar zijn in het kader van hun dagelijkse werkzaamheden en de bekomen aanwijzingen zo vlug mogelijk toe te sturen aan de diensten belast met een onderzoek of die hiervoor in aanmerking komen in het kader van de verdeling van de opdrachten van gerechtelijke politie bepaald door de ministeriële richtlijn.

3.1.2. Dans l'attente de l'installation des unités judiciaires déconcentrées de la police fédérale, cette gestion sera assurée au niveau de l'arrondissement judiciaire au sein du BDR de la gendarmerie renforcé pour l'exécution de la directive et de la présente circulaire de membres de la police judiciaire et des polices communales ainsi que prévu ci-avant au point 2.2.2.

3.1.3. À cette fin le BDR sera alimenté par trois catégories d'informations.

1) les fiches d'enquêtes et de signalements énumérées ci-avant au point 2.2.3.;

2) les informations sur des faits concrets constatés par procès-verbaux et signalés au moyen des formulaires uniformes;

Ces informations seront extraites des systèmes informatisés actuellement utilisés par la gendarmerie, la police judiciaire et la police communale (POLIS, registre des procès-verbaux, PIP, ...);

3) les informations sur des faits non concrets présentant un intérêt pour la recherche judiciaire transmis par les services de police.

Il peut s'agir, notamment :

— d'informations recueillies auprès d'indicateurs codés en application du chapitre 3 de la circulaire ministérielle relative aux Techniques particulières de recherche (mise à jour au 5 mars 1992);

— d'informations recueillies auprès d'informateurs occasionnels;

— d'informations recueillies par des agents de quartier;

— d'éléments recueillis à la faveur d'observations de longue ou de courte durée;

— d'éléments recueillis à la faveur de missions de police administrative (contrôles routiers ...);

— d'éléments recueillis à la faveur de missions de police judiciaire ayant un autre objet (auditions, perquisitions, commissions rogatoires ...).

Ces informations doivent être transmises par chaque service de police dès qu'elles sont en leur possession.

Le service de police qui en fait rapport :

— indique l'utilisation qui peut être faite opérationnellement de l'information fournie (peut être utilisée, peut être utilisée sans citer la source, ne peut être utilisée qu'après accord du rédacteur, ne peut être utilisée opérationnellement);

— évalue sa source (fiable, peu fiable, pas fiable);

— évalue l'information fournie (sûre, constatée par la source, entendue et confirmée, entendue mais non confirmée).

Ces mentions sont portées sur le rapport d'information établi par le service de police sous la responsabilité de son rédacteur.

3.1.4. Les informations considérées comme pertinentes, le cas échéant après un complément d'évaluation demandé au service de police rédacteur du rapport d'information, sont transférées en vue de leur exploitation ultérieure :

— soit dans la référothèque automatisée Megasys;

— soit dans le système centralisé Vidocq;

— soit dans l'une et l'autre.

3.1.5. Le service d'information fonctionnant au sein du BDR est à la disposition du parquet et de tous les services de police de l'arrondissement judiciaire.

3.1.2. In afwachting van de installatie van de gedeconcentreerd gerechtelijke eenheden van de federale politie, zal dat beheer gebeuren op het niveau van het gerechtelijk arrondissement in de DBO's van de rijkswacht, versterkt, voor de uitvoering van de richtlijn en huidige omzendbrief, met leden van de gerechtelijke politie en van de gemeentepolitie zoals hoger bepaald in punt 2.2.2.

3.1.3. Met het oog hierop zal het DBO bestemmingen zijn van drie soorten inlichtingen.

1) de onderzoeksfiles en de in punt 2.2.3. opgesomde meldingen;

2) inlichtingen over concrete feiten vastgesteld door processen-verbaal en gemeld door middel van eenvormige formulieren.

Deze inlichtingen zullen worden geput uit informaticasystemen die actueel in gebruik zijn bij rijkswacht, gerechtelijke politie en gemeentepolitie (POLIS, processen-verbaalregister, PIP, ...);

3) inlichtingen over niet-concrete feiten toegestuurd door de politiediensten, en die een belang vertonen voor de gerechtelijke opsporing.

Het kan onder andere gaan om :

— inlichtingen ingewonnen bij gecodeerde tipgevers overeenkomstig artikel 3 van de ministeriële richtlijn betreffende de Bijzondere Opsporingstechnieken (bijgewerkt op 5 maart 1992);

— inlichtingen ingewonnen bij toevallige informanten;

— inlichtingen ingewonnen door wijkagenten;

— elementen ingewonnen in het kader van langdurige of kortstondige observaties;

— elementen ingewonnen naar aanleiding van opdrachten van bestuurlijke politie (wegcontroles);

— elementen ingewonnen ter gelegenheid van opdrachten van gerechtelijke politie met een ander voorwerp (verhoren, huiszoekingen, rogatoire opdrachten, ...).

Deze inlichtingen dienen te worden toegestuurd door elke politiedienst zodra hij daarvan in het bezit is.

De politiedienst die deze inlichtingen rapporteert :

— duidt het gebruik aan dat operationeel kan worden gemaakt van de verstrekte informatie (kan worden gebruikt, kan worden gebruikt zonder bronvermelding, kan slechts worden gebruikt mits het akkoord van de opsteller van het verslag, kan niet operationeel worden gebruikt);

— evalueert zijn bron (betrouwbaar, licht betrouwbaar, onbetrouwbaar);

— evalueert de verstrekte informatie (betrouwbaar, vastgesteld door de bron, verhoord en bevestigd, verhoord maar niet bevestigd).

Deze vermeldingen worden aangebracht op het informatiever-slag opgesteld door de politiedienst onder de verantwoordelijkheid van zijn opsteller.

3.1.4. De inlichtingen die als relevant worden beschouwd, zonnodig na een bijkomende evaluatie gevraagd aan de politiedienst die het informatiever-slag heeft opgesteld, worden overgebracht met het oog op hun toekomstige exploitatie :

— ofwel naar de geautomatiseerde referotheek Megasys;

— ofwel naar het gecentraliseerd systeem Vidocq;

— ofwel naar de ene en de andere.

3.1.5. De informatiedienst binnen het DBO staat ter beschikking van het parket en van alle politiediensten van het gerechtelijk arrondissement.

Il exerce son activité permanente d'aide à la recherche dans les domaines infractions considérés comme prioritaires :

— dans le cadre des directives arrêtées au niveau fédéral en application des articles 143bis et ter du Code judiciaire;

— dans le cadre des matières déterminées par le procureur du Roi en application de l'article 28ter, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle.

Il peut être requis par le procureur du Roi ou par le juge d'instruction d'exercer plus spécialement son activité dans une affaire particulière en cas d'extrême nécessité.

3.1.6 Il convient qu'un comité d'accompagnement soit mis en place par le procureur du Roi pour veiller au fonctionnement régulier du service d'information.

Ce comité sera composé d'un magistrat désigné par le procureur du Roi, d'un officier de gendarmerie, d'un officier de la police judiciaire et d'un officier de la police communale.

Il contrôlera le suivi de l'échange d'informations et la manière dont celles-ci sont exploitées et préparera en vue des réunions de la plate-forme de recherche une synthèse générale des enquêtes nécessitant une concertation de recherche.

4. Mesures d'accompagnement au niveau fédéral

4.1. *Dans le cadre de la lutte contre les organisations criminelles ainsi que contre la criminalité grave ou la criminalité organisée, il est indispensable de mettre en place une centralisation de l'information de même qu'un échange d'informations entre les différents services de police spécialisée qui ont pour mission de les collecter et de les traiter dans leurs domaines respectifs, le maître mot en la matière devant être la complémentarité entre ces services (cf. Rapport de la Commission parlementaire chargée d'enquêter sur la criminalité organisée en Belgique du 8 décembre 1998, Doc. Sénat n° 1-326/9, 1998/1999, pp. 519 et 520).*

D'autre part, les nécessités de la recherche sur des faits limités en apparence à un arrondissement peuvent justifier la collecte d'informations sur tout le territoire du royaume ou une partie de celui-ci.

La directive ministérielle du 16 mars 1999 prévoit que le commandant de la gendarmerie et le commissaire général de la police judiciaire doivent prendre les mesures nécessaires afin que le Bureau central des recherches de la gendarmerie (BCR) et la division Appui opérationnel et recherche du commissariat général de la police judiciaire (BNB, OCDEFO et OCRC) puissent disposer de l'information reçue par les BDR, notamment afin de leur permettre d'en informer les magistrats nationaux.

Il s'impose, dans l'attente de l'installation de la Direction générale de la police judiciaire de la police fédérale chargée notamment au niveau central du traitement des informations de police judiciaire, de créer un point central d'information au niveau fédéral où s'échangeront de manière systématique et permanente les informations traitées tant par le BCR que par la division Appui opérationnel et recherche afin d'assurer la coordination de leurs activités.

Le commandant de la gendarmerie et le commissaire général de la police judiciaire organiseront son installation et son fonctionnement.

Ce point central d'information organisé au niveau fédéral fournira aux magistrats nationaux les informations nécessaires à

Hij levert permanent bijstand aan opsporing in de strafrechtelijke materies die prioritair worden geacht:

— in het kader van de richtlijnen opgesteld op federaal niveau overeenkomstig artikels 143bis en ter van het Gerechtelijk Wetboek;

— in het kader van de materies bepaald door de procureur des Konings overeenkomstig artikel 28ter, § 1, van het Wetboek van strafvordering.

Deze dienst kan door de procureur des Konings of de onderzoeksrechter in uiterste noodgevallen worden gevorderd, om in een specifieke zaak bijstand te leveren.

3.1.6. Een begeleidingscomité dient te worden opgericht door de procureur des Konings om toe te zien op de regelmatige werking van de informatiedienst.

Dit comité zal worden samengesteld uit een magistraat aangeduid door de procureur des Konings, een officier van de rijkswacht, een officier van de gerechtelijke politie en een officier van de gemeentepolitie.

Het zal toezicht houden op de opvolging van de informatie-uitwisseling en op de manier waarop deze informatie wordt geëxploiteerd en zal ook een algemene synthese maken, met het oog op de vergaderingen van het overlegplatform, van de onderzoeken die een rechercheoverleg vereisen.

4. Begeleidingsmaatregelen op het federale niveau

4.1. *In het kader van de bestrijding van criminele organisaties en van georganiseerde criminaliteit is het absoluut noodzakelijk te zorgen voor het centraliseren van de informatie alsook voor een informatie-uitwisseling tussen de verschillende gespecialiseerde politiediensten aan wie de opdracht wordt toevertrouwd deze informatie te verzamelen en te verwerken in hun eigen bevoegdheidsfeer. In dit verband moet de complementariteit tussen deze diensten het devies zijn (cf. Verslag van de Onderzoekscommissie van de Senaat naar de georganiseerde criminaliteit in België, Doc. Senaat n° 1-326/9, 1998-1999, blz. 519 en 520).*

Anderzijds kunnen de noden van de opsporing van feiten ogenschijnlijk beperkt tot één arrondissement, het verzamelen van informatie over het hele gebied van het rijk of een deel ervan rechtvaardigen.

De ministeriële richtlijn van 16 maart 1999 bepaalt dat de commandant van de rijkswacht en de commissaris-generaal van de gerechtelijke politie de nodige maatregelen dienen te nemen opdat het Centraal Bureau voor opsporingen (CBO) van de rijkswacht en de afdeling Operationele Ondersteuning en Opsporing van het commissariaat-generaal van de gerechtelijke politie (BNB, CDGEFID en CDBC) over de in de DBO's ontvangen informatie moeten beschikken, teneinde hen onder meer toe te laten de nationaal magistraten hiervan in kennis te stellen.

In afwachting van de installatie van de Algemene Directie van de gerechtelijke politie van de federale politie, onder meer op centraal niveau belast met de verwerking van de informatie van de gerechtelijke politie, dient een centraal informatiepunt op federaal niveau te worden opgericht, waar de informatie verwerkt zowel door het CBO als door de afdeling Operationele Ondersteuning en Opsporing systematisch en op permanente basis zal worden uitgewisseld, teneinde de coördinatie van de activiteiten te verzekeren.

De commandant van de rijkswacht en de commissaris-generaal van de gerechtelijke politie zullen de oprichting en de werking ervan organiseren.

Dit centraal informatiepunt georganiseerd op federaal niveau zal de nodige informatie aan de nationaal magistraten verstrek-

l'accomplissement des missions qui leur sont imparties par l'article 144bis du Code judiciaire et préparera en vue des réunions de la plate-forme de recherche fédérale une synthèse générale des enquêtes nécessitant une concertation de recherche.

Il fournira de même aux magistrats d'assistance les informations qui leur sont nécessaires pour l'accomplissement des missions qui leur sont imparties.

4.2. *Un comité technique constitué au niveau fédéral de représentants de la gendarmerie, de la police judiciaire, des polices communales et de la division Télématique du service général d'appui policier veillera, à l'intervention du magistrat chargé du contrôle de l'exécution de la directive ministérielle du 16 mars 1999, à l'uniformisation des formulaires et supports informatiques utilisés pour l'échange d'informations entre les services de police et le service d'information fonctionnant au sein des BDR.*

5. *Suivi de l'exécution de la directive*

Dans l'attente de l'entrée en vigueur de la loi du 22 décembre 1998 relative à l'intégration verticale du ministère public, au parquet fédéral et au Conseil des procureurs du Roi, le Collège des procureurs généraux chargé du contrôle de l'exécution par les services de police de la directive ministérielle du 16 mars 1999 monsieur le premier avocat général Charles Deligne, déjà chargé d'exercer l'autorité des procureurs généraux sur le commissariat général de la police judiciaire.

Pour le Collège des procureurs généraux (A. Van Oudenhove, procureur général à Bruxelles, F. Schins, procureur général à Gand, A. Thily, procureur général à Liège, G. Ladrière, procureur général à Mons, C. Dekkers, procureur général à Anvers).

G. Ladrière, procureur général à Mons, président du Collège.

Directive organisant la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire: préambule

Cette directive entre en vigueur le 20 avril 1999.

Elle est prise sur base de l'article 143ter du Code judiciaire.

La loi du 7 décembre 1998, organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, publiée au *Moniteur belge* du 5 janvier 1999 (ci-après appelée loi organique), prévoit une entrée en vigueur en plusieurs phases jusqu'au plus tard le 1^{er} janvier 2001.

Pour cette raison, la réforme de la police ne sera pas encore complètement réalisée ni mise en place à la date d'entrée en vigueur de la présente directive. Cela sera plus particulièrement le cas pour l'installation de la police locale et de la police fédérale, pour le calcul de la capacité et pour la détermination de l'effectif minimal attribué à la direction générale de la police judiciaire, pour le règlement de la gestion des informations et la création de la banque nationale de données générales, etc.

Dans l'intérêt d'un passage le plus rapide possible de la situation actuelle vers les police locale et fédérale, il est toutefois nécessaire de réaliser de manière graduelle et dès à présent, dans la période de transition jusqu'à la mise en place complète du service de police intégré, certains aspects partiels de la réforme, ainsi que de permettre à la police communale, à la gendarmerie et à la police judiciaire près les parquets, d'intervenir et de collaborer, en tenant

ken om hen in staat te stellen de opdrachten te vervullen hen toevertrouwd krachtens artikel 144bis van het Gerechtelijk Wetboek en zal een algemene synthese maken, met het oog op de vergaderingen van het federaal overlegplatform, van de onderzoeken die een rechercheoverleg vereisen.

Eveneens zal dit informatiepunt de nodige informatie aan de bijstandsmagistraten verstrekken om hen in staat te stellen hun opdrachten te vervullen.

4.2. *Een technisch comité samengesteld op federaal niveau uit vertegenwoordigers van de rijkswacht, de gerechtelijke politie, de gemeentepolitie en de afdeling Telematica van de Algemene Politie-eenheden zal instaan, door tussenkomst van de magistrat belast met het toezicht op de uitvoering van de ministeriële richtlijn van 16 maart 1999, voor de uniformering van de formulieren en informaticamiddelen gebruikt voor de informatie-uitwisseling tussen de politiediensten en de informatiedienst binnen de DBO's.*

5. *Opvolging van de uitvoering van de richtlijn*

In afwachting dat de wet van 22 december 1998 betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de Raad van procureurs des Konings van kracht wordt, belast het College van procureurs-generaal de heer Charles Deligne, eerste advocaat-generaal — aan wie reeds de uitoefening van het gezag van de procureurs-generaal op het commissariaat-generaal van de gerechtelijke politie is opgedragen — met het toezicht op de uitvoering door de politiediensten van de ministeriële richtlijn van 16 maart 1999.

Voor het College van procureurs-generaal (A. Van Oudenhove, procureur-generaal te Brussel, F. Schins, procureur-generaal te Gent, A. Thily, procureur-generaal te Luik, G. Ladrière, procureur-generaal te Bergen, Chr. Dekkers, procureur-generaal te Antwerpen).

G. Ladrière, procureur-generaal te Bergen, voorzitter van het College.

Richtlijn tot regeling van de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie

Deze richtlijn wordt van kracht op 20 april 1999.

Zij wordt uitgevaardigd op basis van artikel 143ter van het Gerechtelijk Wetboek.

De wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, van 7 december 1998, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1999 (hierna genoemd: de organieke wet) voorziet in een gefaseerde inwerking-treding tot uiterlijk 1 januari 2001.

Op datum van de inwerkingtreding van deze richtlijn zal derhalve de politiehervorming nog niet volledig geïmplementeerd zijn, noch in plaats gesteld zijn. Dit zal inzonderheid het geval zijn voor de inplaatsstelling van de lokale en de federale politie, voor de capaciteitsberekening en het vastleggen van het minimale effectief aan personeel toegewezen aan de algemene directie van de gerechtelijke politie, voor de regeling van het informatiebeheer en de creatie van de algemene nationale gegevensbank, etc.

In het belang van een zo vlot mogelijke overgang van de huidige situatie naar de lokale en de federale politie is het echter nodig om nu reeds, in de overgangperiode tot aan de volledige implementatie van de geïntegreerde politiedienst, gradueel deelaspecten van de hervorming te realiseren en de gemeentepolitie, de rijkswacht en de gerechtelijke politie bij de parketten bij de uitvoering van hun opdrachten van gerechtelijke politie te laten optreden en

compte de l'installation future des polices locale et fédérale, lors de l'exécution de leurs missions de police judiciaire.

Pour cette même raison, les missions judiciaires spécialisées, supralocales et d'appui, qui en vertu de la présente directive seront, dans la nouvelle structure policière, attribuées à la police fédérale, seront dès à présent pendant la période de transition autant que possible exécutées par la police judiciaire près les parquets (les brigades et le commissariat général), et par la gendarmerie (les brigades de surveillance et de recherche (BSR) et les unités de coordination et d'appui, situées au niveau district et au niveau national), dans le respect de la directive de spécialisation du ministre de la Justice du 21 février 1997. Cependant à l'heure actuelle, un certain nombre de ces missions sont également effectuées par des brigades territoriales de gendarmerie et par (certains services de recherche de) la police communale.

Pendant la période de transition dont question, de telles enquêtes peuvent continuer à être effectuées par ces unités, à l'occasion de quoi il y a lieu de respecter les mécanismes prévus dans la présente directive. A cette occasion le magistrat peut appliquer les articles 28ter, § 4, premier alinéa, et 56, § 3, premier alinéa, du Code d'instruction criminelle, avec la possibilité supplémentaire pour lui d'agir déjà dans l'esprit de l'article 158 de la loi organique.

Jusqu'au moment de l'installation des polices locale et fédérale, il faut, pour l'application de la présente directive, comprendre par :

— « police locale » la police communale et la plus grande partie des brigades territoriales de la gendarmerie;

— « police fédérale » la police judiciaire près les parquets (les brigades et le commissariat général) et les brigades de surveillance et de recherche (BSR) et les unités de coordination et d'appui de la gendarmerie, situées au niveau district et au niveau national.

1. Champ d'application

Cette directive porte sur l'information (proactive et réactive) et l'instruction, telles que définies dans la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, et organise la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale dans le cadre des missions de police judiciaire.

Cette directive ne déroge pas aux lois particulières qui contiennent elles-mêmes des dispositions en ce qui concerne le service de police qui sera chargé prioritairement de l'enquête.

Cette directive ne déroge également en rien à la compétence générale d'information des agents et officiers de police judiciaire, telle que définie à l'article 8 du Code d'instruction criminelle et à l'article 15 de la loi sur la fonction de police.

L'article 22 du Code d'instruction criminelle, de même que l'article 28bis, qui prévoit que l'information s'exerce sous la direction et l'autorité de procureur du Roi compétent, ainsi que l'article 55, qui prévoit que l'instruction s'exerce sous la direction et l'autorité du juge d'instruction, restent entièrement d'application.

En vertu des articles 28ter, § 4 et 56, § 3, du Code d'instruction criminelle, le procureur du Roi ou le juge d'instruction, peuvent désigner le ou les services de police qui, dans le cadre d'une enquête déterminée, seront chargés de missions de police judiciaire et auxquels, sauf exceptions, les réquisitions seront adressées. Ce principe reste également inchangé.

Dans ce cadre, lors de l'attribution de missions judiciaires (réactives et proactives) à la police locale et à la police fédérale, le

samenwerken rekening houdend met de toekomstige oprichting van de lokale en de federale politie.

Om diezelfde reden zullen de gespecialiseerde, bovenlokale en ondersteunende gerechtelijke opdrachten, die krachtens deze richtlijn in de nieuwe politiestructuur aan de federale politie worden toegewezen, nu reeds tijdens de overgangperiode, zoveel als mogelijk, door de gerechtelijke politie bij de parketten (de brigades en het commissariaat-generaal) en door de rijkswacht (de bewakings- en opsporingsbrigades (BOB) en de coördinerende en ondersteunende eenheden op districts- en nationaal niveau), worden uitgevoerd en dit met inachtneming van de specialisatie-richtlijn van de minister van Justitie van 21 februari 1997. Op vandaag worden een aantal van deze opdrachten evenwel ook door de territoriale brigades van de rijkswacht en door (sommige opsporingsdiensten van) de gemeentepolitie uitgevoerd.

Dergelijke onderzoeken kunnen tijdens de bedoelde overgangperiode verder door deze eenheden worden uitgevoerd, waarbij de mechanismen van deze richtlijn dienen te worden nageleefd. De magistraat kan hierbij toepassing maken van de artikelen 28ter, § 4, eerste lid, en 56, § 3, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering, waarbij hij bovendien reeds kan handelen in de geest van artikel 158 van de organieke wet.

Tot op het ogenblik van de inplaatsstelling van de lokale en de federale politie dient voor de toepassing van deze richtlijn te worden verstaan onder :

— lokale politie = gemeentepolitie en het overgrote deel van de territoriale rijkswachtbrigades;

— federale politie = de gerechtelijke politie bij de parketten (de brigades en het commissariaat-generaal) en de bewakings- en opsporingsbrigades (BOB) en de coördinerende en ondersteunende eenheden van de rijkswacht op districts- en nationaal niveau.

1. Toepassingsveld

Deze richtlijn slaat op het opsporingsonderzoek (proactief en reactief) en het gerechtelijk onderzoek, zoals gedefinieerd in de wet tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek van 12 maart 1998, en regelt de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie.

Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de bijzondere wetten die zelf bepalingen inhouden betreffende de politiedienst die prioritair met het onderzoek wordt belast.

Deze richtlijn doet ook geen afbreuk aan de algemene opsporingsbevoegdheid van agenten en officieren van gerechtelijke politie, zoals bepaald in artikel 8 van het Wetboek van strafvordering en in artikel 15 van de wet op het politieambt.

Artikel 22 van het Wetboek van strafvordering, alsmede artikel 28bis, dat stelt dat het opsporingsonderzoek gevoerd wordt onder de leiding en het gezag van de bevoegde procureur des Konings en artikel 55, dat stelt dat het gerechtelijke onderzoek onder de leiding en het gezag van de onderzoekrechter wordt gevoerd, behouden hun volle geldingskracht.

Krachtens de artikelen 28ter, § 4 en 56, § 3 van het Wetboek van strafvordering, kan de procureur des Konings, respectievelijk de onderzoekrechter, de politiedienst of -diensten aanwijzen die in een bepaald onderzoek met de opdrachten van gerechtelijke politie worden belast en waaraan, behoudens uitzondering, de vorderingen zullen worden gericht. Ook dit principe blijft ongewijzigd.

De procureur des Konings houdt, binnen dit kader, bij de toewijzing van de gerechtelijke opdrachten (reactief en proactief) aan

procureur du Roi tient compte de la présente directive, conformément à la *ratio legis* de l'article 143^{ter} du Code judiciaire.

La loi du 22 décembre 1998 (*Moniteur belge* du 10 février 1999) relative à l'intégration verticale du ministère public, le parquet fédéral et le conseil des procureurs du Roi prévoit la création d'un parquet fédéral sous la direction d'un procureur fédéral. Le procureur fédéral exercera aussi l'action publique. Dès que cette loi et les lois complémentaires entreront en vigueur, les principes de la présente directive qui s'appliquent aux procureurs du Roi, s'appliqueront dès lors aussi au procureur fédéral, et ce dans les limites que la loi établira alors. Les missions des magistrats nationaux seront par ailleurs exécutées par le procureur fédéral et le parquet fédéral.

Il est souhaitable que le juge d'instruction tienne également compte des principes contenus dans cette directive. D'une part, l'article 26 du Code d'instruction criminelle prévoit que les directives générales prises par le procureur du Roi concernant l'exécution des missions de police judiciaire dans son arrondissement restent d'application, sauf décision contraire du juge d'instruction dans le cadre de son instruction.

D'autre part, le respect de cette directive a en tout cas pour implication que la police locale et la police fédérale s'orientent vers les missions judiciaires que les magistrats vont leur confier prioritairement conformément à cette directive. Il va de soi que cela a des conséquences pour leur disponibilité en personnel et moyens pour les missions qu'en principe elles ne doivent pas exécuter en vertu de cette directive de spécialisation. Au cas où le juge d'instruction ne veut pas tenir compte des critères définis par cette directive lors de l'attribution d'une enquête, on peut admettre qu'un service de police ne pourra disposer suffisamment rapidement du personnel demandé et des moyens nécessaires pour pouvoir donner immédiatement suite à sa réquisition. Dans ce cas le service de police en informe immédiatement le juge d'instruction et le procureur du Roi. À ce moment le juge d'instruction peut initier la procédure prévue à l'article 56, § 2, du Code d'instruction criminelle et le Collège des procureurs généraux peut le cas échéant prendre les initiatives nécessaires à ce propos.

2. Contextualisation

Cette directive est basée sur la *ratio legis* de la loi organique. Il est donc utile de rappeler ici les lignes de force et les principes de cette loi.

2.1. L'article 153 de la loi organique prévoit que, conformément à l'article 143^{ter} du Code judiciaire, le ministre de la Justice détermine par directive, en partant des principes de spécialité et de subsidiarité, les missions de police judiciaire qui sont réalisées prioritairement, d'une part, par la police locale, d'autre part, par les services judiciaires et autres services de la police fédérale.

Selon les développements de cet article (doc. Chambre, n° 1676/1 — 97/98, pp. 86-87), les principes de subsidiarité et de spécialité signifient que toutes les missions judiciaires qui ne nécessitent pas l'intervention d'un service de police spécialisé, seront confiées aux corps de police locaux. La police judiciaire spécialisée s'exerce en tout cas à l'égard des crimes et délits qui par leur ampleur, leur organisation, leur répercussion dépassent les limites d'un arrondissement ou du Royaume, ou qui, par leur caractère délicat, exigent des recherches et des enquêtes spécialisées. À cet égard, on tiendra compte des spécificités des différents corps de police locale (grande ville, commune rurale, existence d'une brigade judiciaire...). L'avis de la police fédérale et de la police locale sera requis à cet égard.

de lokale en aan de federale politie, rekening met de huidige richtlijn, overeenkomstig de *ratio legis* van artikel 143^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek.

De wet van 22 december 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1999) betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings voorziet in de oprichting van een federaal parket onder leiding van een federale procureur. De federale procureur zal eveneens de strafvordering uitoefenen. Zodra deze wet en de aanvullende wetten in werking treden, zullen de principes van huidige richtlijn die gelden ten aanzien van de procureur des Konings, derhalve ook voor de federale procureur gelden binnen de perken die de wet op dat ogenblik zal hebben vastgelegd en zullen de opdrachten van de nationaal magistraten door de federale procureur en het federaal parket worden uitgevoerd.

Het is wenselijk dat ook de onderzoeksrechter rekening houdt met de principes vervat in deze richtlijn. Enerzijds stelt artikel 26 van het Wetboek van strafvordering dat de algemene richtlijnen die de procureur des Konings uitvaardigt inzake de uitoefening van de opdrachten van gerechtelijke politie in zijn arrondissement, van toepassing blijven behoudens tegenstrijdige beslissing van de onderzoeksrechter in het kader van zijn gerechtelijk onderzoek.

Anderzijds impliceert de naleving van deze richtlijn voor de lokale en federale politie een oriëntering naar de gerechtelijke opdrachten die de magistraten hen overeenkomstig deze richtlijn prioritair zullen toewijzen. Dit heeft uiteraard gevolgen voor hun inzetbaarheid inzake personeel en middelen voor de opdrachten die zij ingevolge deze specialiserichtlijn in principe niet uitvoeren. Indien de onderzoeksrechter bij de toewijzing van een onderzoek geen rekening wenst te houden met de principes van deze richtlijn, is het dan ook aannemelijk dat een politiedienst onvoldoende snel over het vereiste personeel en de nodige middelen zal beschikken om aan zijn vordering onmiddellijk gevolg te kunnen geven. In dat geval licht de politiedienst hiervan de onderzoeksrechter en de procureur des Konings onverwijld in. Op dat ogenblik kan de onderzoeksrechter uiteraard de procedure voorzien in artikel 56, § 2, van het Wetboek van strafvordering initiëren en kan desgevallend het College van procureurs-generaal terzake de nodige initiatieven nemen.

2. Contextualisering

Deze richtlijn is gebaseerd op de *ratio legis* van de organieke wet. Het is daarom nuttig de principes en de krachtlijnen van deze wet hier in herinnering te brengen.

2.1. Artikel 153 van de organieke wet voorziet dat de minister van Justitie, overeenkomstig artikel 143^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek en uitgaande van de principes van specialiteit en subsidiariteit, bij richtlijn de opdrachten van gerechtelijke politie bepaalt die prioritair worden vervuld, enerzijds, door de lokale politie, anderzijds, door de gerechtelijke diensten en andere diensten van de federale politie.

Volgens de toelichting bij dit artikel (Stuk Kamer, nr. 1676/1 — 97/98, blz. 86-87) betekenen de principes van subsidiariteit en specialiteit «dat alle gerechtelijke opdrachten die geen tussenkomst noodzaken van een gespecialiseerde politiedienst, worden toevertrouwd aan de lokale politiekorpsen. De gespecialiseerde gerechtelijke politie houdt zich in elk geval bezig met de misdaden en wanbedrijven die omwille van hun omvang, hun georganiseerd karakter of hun gevolgen de grenzen van een arrondissement of het Rijk overstijgen, of die, door hun ingewikkelde aard gespecialiseerde opsporingen en onderzoeken vereisen. Hiertoe zal rekening worden gehouden met de specificiteiten van de verschillende lokale politiekorpsen (grootstad, landelijke gemeente, bestaan van een gerechtelijke brigade, ...) Het advies van de federale politie en de lokale politie zal terzake ingewonnen worden».

2.2. *L'article 3 de la loi organique prévoit que la police locale assure au niveau local la fonction de police de base, laquelle comprend toutes les missions de police administrative et de police judiciaire nécessaires à la gestion des événements et des phénomènes locaux sur le territoire de la zone de police, de même que l'accomplissement de certaines missions de police à caractère fédéral.*

En vertu de ce même article, la police fédérale assure sur l'ensemble du territoire, dans le respect des principes de spécialité et de subsidiarité, les missions spécialisées et supralocales de police administrative et judiciaire, ainsi que des missions d'appui aux polices locales et aux autorités de police.

Suivant le commentaire de cet article (doc. Chambre, n° 1676/1 — 97/98, pp. 11-12) et les développements (doc. Chambre, n° 1676/1 — 97/98, pp. 4-5), le niveau local assure la fonction de police de base, de première ligne et liée à des événements et phénomènes locaux, qui est assumée par la police locale et uniquement par elle. Cette fonction comprend en outre la recherche judiciaire et l'exécution de missions à caractère fédéral qui doivent être exécutées par la police locale. Le niveau fédéral sera, complémentarément au niveau local, chargé de missions spécialisées et supralocales de police administrative et judiciaire. Dans la mesure où des missions qui lui sont dévolues sont des missions spécialisées, il les remplira en priorité sur la police locale. Si les missions de la police fédérale n'ont pas ce caractère spécialisé, elles seront alors remplies à titre subsidiaire, dans la mesure où les polices locales n'y suffisent pas. En outre, le niveau fédéral est conçu comme un niveau destiné à assurer un appui complémentaire à la police locale.

2.3. *Il entre dès lors dans les intentions du législateur que la police fédérale assure en priorité les tâches spécialisées. Les développements de l'article 153 de la loi organique prévoient de plus que des infractions qui dépassent les limites d'un arrondissement, doivent également être comprises dans la police spécialisée. Dans ce sens les missions judiciaires spécialisées et supralocales sont ainsi exclusivement accomplies par la police fédérale, conformément à l'article 3 de la loi organique. Selon les développements, la règle de subsidiarité ne compte pas dans ce cas.*

Suivant la loi, la police fédérale assure également des missions d'appui au profit de la police locale. Les développements prévoient que, dans la mesure où ces missions ont un caractère non spécialisé, elles sont cependant accomplies à titre subsidiaire. Ces missions sont de préférence discutées préalablement au sein des concertations de recherche. Il va de soi que cet appui non spécialisé est de nature temporaire. Le conseil zonal de sécurité doit, conformément à l'article 37, dernier alinéa, de la loi organique, y remédier dès qu'il apparaît que cet appui non spécialisé met la police fédérale dans l'impossibilité d'assumer ses propres missions et priorités. À ce moment le procureur du Roi concerné en saisira aussitôt le conseil zonal de sécurité.

2.4. *La police locale est en vertu des articles 3 et 61 de la loi organique aussi responsable de certaines missions de nature fédérale, qui entrent fonctionnellement dans le travail de police normal et qui pour cette raison sont mieux exécutées par la police qui est chargée de la police de base. L'article 36 de la loi organique prévoit que le plan zonal annuel de sécurité comprend la contribution de la police locale à l'exécution des missions à caractère fédéral.*

Ces missions peuvent être aussi de nature judiciaire. Elles sont énumérées à l'article 62 de la loi organique. Pour la police locale, les missions importantes sont surtout celles d'apporter, à la

2.2. *Artikel 3 van de organieke wet voorziet dat de lokale politie op het lokale niveau de basispolitiezorg verzekert, meer bepaald alle opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie, die nodig zijn voor het beheren van lokale gebeurtenissen en fenomenen die zich voordoen op het grondgebied van de politiezone, evenals het vervullen van sommige politieopdrachten van federale aard.*

Krachtens ditzelfde artikel verzekert de federale politie over het gehele grondgebied, met inachtneming van de principes van specialiteit en subsidiariteit, de gespecialiseerde en de supra-lokale opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie, evenals ondersteunende opdrachten voor de lokale politiediensten en voor de politieoverheden.

Volgens de toelichting bij dit artikel (Stuk Kamer, nr. 1676/1 — 97/98, blz. 11-12) en de algemene toelichting (Stuk Kamer, nr. 1676/1 — 97/98, blz. 4-5) «staat het lokale niveau in voor de eerstelijns-basispolitiezorg, die verbonden is met lokale gebeurtenissen en fenomenen, en wordt deze verzekerd door de lokale politie en enkel door haar. Bovendien bevat deze functie de gerechtelijke opsporing en de uitvoering van opdrachten met een federaal karakter die door de lokale politie uitgevoerd moeten worden. Het federaal niveau wordt, in aanvulling op het lokaal niveau, belast met de uitvoering van gespecialiseerde en bovenlokale opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie. In de mate dat de opdrachten die aan hem zijn voorbehouden gespecialiseerde opdrachten zijn, vervult het deze bij voorrang op de lokale politie. Indien de opdrachten van de federale politie niet het gespecialiseerde karakter vertonen, worden ze subsidiair vervuld, in de mate waarin de lokale politie tekort komt. Daarenboven is het federaal niveau geconcipeerd als een niveau dat als taak heeft bijkomende steun te verlenen aan de lokale politie.

2.3. *Het is dus de bedoeling van de wetgever dat de federale politie bij voorrang de gespecialiseerde opdrachten uitvoert. De toelichting bij artikel 153 van de organieke wet voorziet bovendien dat misdrijven die de grenzen van een arrondissement overstijgen, eveneens onder de gespecialiseerde politie dienen te worden begrepen. In die zin worden de gespecialiseerde en bovenlokale gerechtelijke opdrachten, zoals trouwens voorzien in artikel 3 van de organieke wet, enkel door de federale politie uitgevoerd. Krachtens de toelichting geldt de subsidiariteitsregel hier niet.*

De federale politie vervult, krachtens de wet, ook ondersteunende opdrachten voor de lokale politie. In de mate dat deze opdrachten een niet-gespecialiseerd karakter hebben, voorziet de toelichting dat deze evenwel subsidiair worden vervuld. Deze opdrachten worden bij voorkeur voorafgaandelijk in het recherche-overleg besproken. Deze niet-gespecialiseerde ondersteuning is uiteraard tijdelijk van aard. De zonale veiligheidsraad dient, krachtens artikel 37, laatste lid, van de organieke wet hieraan te verhelpen, zodra blijkt dat het bieden van deze niet-gespecialiseerde ondersteuning de federale politie niet meer in staat stelt haar eigen opdrachten en prioriteiten te realiseren. De betrokken procureur des Konings zal op dat ogenblik de zonale veiligheidsraad onverwijld vatten.

2.4. *De lokale politie staat krachtens de artikelen 3 en 61 van de organieke wet ook in voor sommige opdrachten van federale aard, die functioneel passen in het gewone politiewerk en daarom beter worden uitgevoerd door de politie die belast is met de basispolitie. Artikel 36 van de organieke wet voorziet dat het jaarlijks zonaal veiligheidsplan de bijdrage van de lokale politie in de uitvoering van de opdrachten van federale aard, bevat.*

Deze opdrachten kunnen ook van gerechtelijke aard zijn. Zij staan opgesomd in artikel 62 van de organieke wet. Belangrijk zijn vooral de opdrachten voor de lokale politie om, op verzoek

demande des autorités judiciaires, exceptionnellement et temporairement, du renfort lors d'enquêtes judiciaires de grande ampleur, ainsi que les missions de recueil de l'information nécessaire aux autorités fédérales. En vertu de la loi, des missions judiciaires de nature fédérale peuvent aussi être reprises dans le plan zonal de sécurité. Lors de la réalisation de ce plan, le procureur du Roi y porte une attention particulière.

Comme prévu à l'article 61 de la loi organique et aux développements, ces missions judiciaires de nature fédérale, font l'objet d'une directive contraignante du ministre de la Justice adressée au bourgmestre ou au collègue de police, en prenant en considération la procédure de concertation et d'avis prévue par la loi. L'exécution de cette directive ne peut pas mettre en danger l'exécution des missions locales.

En vertu de l'article 63, le ministre de la Justice peut ordonner l'exécution de sa directive par la police locale, s'il n'y est pas donné suite.

La directive est exécutée sous la direction du chef de corps de la police locale. Si la police locale exécute la mission judiciaire de nature fédérale en collaboration avec la police fédérale, la loi organique prévoit que la directive doit désigner le niveau de police qui est chargé de la direction opérationnelle. Ce même principe est aussi repris à l'article 159 (l'article 7/3) de la loi organique.

3. Critères concernant l'attribution des enquêtes

3.1. Généralités

La décision d'attribuer ou de réattribuer une enquête réactive à la police fédérale ou à la police locale est prise par le procureur du Roi responsable ou par le juge d'instruction.

La décision d'attribuer ou de réattribuer une enquête locale proactive à la police fédérale ou à la police locale, est prise par le procureur du Roi responsable.

La décision d'attribuer une enquête proactive nationale à la police fédérale est prise par les magistrats nationaux.

L'attribution peut se faire sous les formes suivantes :

1. l'attribution de l'intégralité de l'enquête à la police locale ou à la police fédérale (articles 28ter, § 4, premier alinéa, et 56, § 3, premier alinéa, du Code d'instruction criminelle);
2. l'attribution de l'enquête à la police fédérale et à une ou plusieurs polices locales, auquel cas le magistrat veille à la coordination de l'enquête. Dans ce cas, il peut confier la direction opérationnelle de l'enquête à l'une d'entre elles (articles 28ter, § 4, 1^{er} alinéa, et 56, § 3, 1^{er} alinéa, du Code d'instruction criminelle juncto l'article 158 de la loi organique).

Lors de l'attribution d'une enquête proactive ou réactive ou, le cas échéant, de la direction opérationnelle, le magistrat se laisse guider par les quatre critères suivants :

1. l'enquête concernant un ou des faits commis ou qui vont être commis dans le cadre d'une organisation criminelle;
2. l'enquête qui nécessite le recours à des techniques particulières de recherche;
3. l'enquête complexe en raison :
 - a) de la nature du fait ou des faits à propos desquels il faut enquêter;
 - b) de la nature des devoirs d'enquête à effectuer;

van de gerechtelijke overheden, uitzonderlijk en tijdelijk versterking te verlenen bij omvangrijke gerechtelijke onderzoeken, en de opdrachten om informatie in te winnen noodzakelijk voor de federale overheden. Krachtens de wet kunnen ook in het zonaal veiligheidsplan gerechtelijke opdrachten van federale aard worden opgenomen. Bij de totstandkoming van dit plan dient de procureur des Konings hiervoor voldoende oog te hebben.

Zoals voorzien door artikel 61 van de organieke wet en in de toelichting maken deze gerechtelijke opdrachten van federale aard het voorwerp uit van een dwingende richtlijn die de minister van Justitie aan de burgemeester of aan het politiecollege richt, met inachtneming van de wettelijk voorziene advies- of overlegprocedure. De uitvoering van deze richtlijn mag de uitvoering van de lokale opdrachten niet in gevaar brengen.

Krachtens artikel 63 kan de minister van Justitie de uitvoering van zijn richtlijn door de lokale politie bevelen, indien er geen gevolg werd aan gegeven.

De richtlijn wordt uitgevoerd onder leiding van de korpschef van de lokale politie. Indien de lokale politie de gerechtelijke opdracht van federale aard samen met de federale politie uitvoert, voorziet de organieke wet dat de richtlijn het politieniveau moet aanwijzen dat met de operationele leiding is belast. Ditzelfde principe wordt eveneens opgenomen in artikel 159 (artikel 7/3) van de organieke wet.

3. Criteria inzake toewijzing van de onderzoeken

3.1. Algemeen

De beslissing tot toewijzing of hertoewijzing van een reactief onderzoek aan de federale of lokale politie wordt genomen door de bevoegde procureur des Konings of de onderzoeksrechter.

De beslissing tot toewijzing of hertoewijzing van een lokaal proactief onderzoek aan de federale of lokale politie wordt genomen door de bevoegde procureur des Konings.

De beslissing tot toewijzing van een nationaal proactief onderzoek aan de federale politie wordt genomen door de nationaal magistraten.

De toewijzing kan de volgende vormen aannemen.

1. het toewijzen van het volledige onderzoek aan de lokale of de federale politie (artikelen 28ter, § 4, eerste lid, en 56, § 3, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering);
2. het toewijzen van het onderzoek aan de federale politie en aan één of meerdere lokale polities, waarbij de magistraat toeziet op de coördinatie van het onderzoek. In dat geval kan hij de operationele leiding van het onderzoek aan één van hen toevertrouwen (artikelen 28ter, § 4, eerste lid en 56, § 3, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering juncto artikel 158 van de organieke wet).

De magistraat laat zich bij de toewijzing van een proactief of reactief onderzoek, en in voorkomend geval, bij het toewijzen van de operationele leiding, leiden door de volgende vier criteria :

1. Onderzoek naar een gepleegd of nog te plegen feit of feiten in het kader van een criminele organisatie;
2. Onderzoek waarbij er nood is aan bijzondere opsporings-technieken;
3. De complexiteit van het onderzoek wegens :
 - a. de aard van het te onderzoeken feit of de te onderzoeken feiten;
 - b. de aard van de te verrichten onderzoeksdaden;

c) de la dispersion géographique des devoirs d'enquêtes spécialisés;

4. L'enquête concernant un ou des faits commis ou qui vont être commis, qui présentent un caractère inquiétant.

Aucune priorité entre les critères n'est prévue. Dès qu'une enquête répond à un critère, le magistrat l'attribue en principe à la police fédérale.

Par conséquent, seules les enquêtes qui répondent à un des critères mentionnés au point 3 de cette directive sont confiées à la police fédérale, toutes les autres enquêtes sont confiées à la police locale.

3.2. Critère 1: L'enquête concernant un ou des faits commis ou qui vont être commis dans le cadre d'une organisation criminelle

L'enquête concernant un ou plusieurs faits dont il existe des indices sérieux qu'ils ont été commis ou qu'ils vont être commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que visée par l'article 324bis du Code pénal, est confiée à la police fédérale.

Par organisation criminelle, on entend l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, en vue de commettre de façon concertée, des crimes et délits punissables d'un emprisonnement de trois ans ou d'une peine plus grave, pour obtenir, directement ou indirectement, des avantages patrimoniaux, en utilisant l'intimidation, la menace, la violence, des manœuvres frauduleuses ou la corruption ou en recourant à des structures commerciales ou autres pour dissimuler ou faciliter la réalisation des infractions (article 324bis du Code pénal).

Lors de sa décision d'attribution d'une enquête sur la base de ce critère, le magistrat vérifie en particulier s'il s'agit d'une association de malfaiteurs (article 322 du Code pénal) ou d'une organisation criminelle conformément à la distinction faite lors de la discussion parlementaire de la loi concernant les organisations criminelles. Les enquêtes en matière d'association de malfaiteurs qui ne répondent pas aux critères de la circulaire, sont confiées à la police locale.

3.3. Critère 2: L'enquête qui nécessite le recours à des techniques particulières de recherche

Les directives du ministre de la Justice du 24 avril 1990 et du 5 mars 1992, relatives aux techniques particulières de recherche, restent entièrement et intégralement d'application, dans l'attente que cette matière soit réglée par une loi.

En vertu de l'article 102 de la loi organique, la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale est chargée des techniques particulières de recherche et de la gestion des informateurs.

La police fédérale est dès lors chargée de l'enquête portant sur un ou plusieurs faits, lorsque l'application des techniques particulières de recherche prévues dans cette directive y joue un rôle essentiel.

La police locale peut avoir recours dans le cadre de ses propres enquêtes aux techniques particulières de recherche qui sont autorisées dans le chef de la police communale conformément aux circulaires ministérielles précitées, par exemple les observations de longue durée.

3.4. Critère 3: La complexité de l'enquête

3.4.1. La nature du fait ou des faits à propos desquels il faut enquêter

Dans les cas repris ci-dessous, l'enquête est confiée à la police fédérale, sauf décision autre du magistrat lorsque, sur la base de

c. de geografische spreiding van de gespecialiseerde onderzoeksdaden.

4. Onderzoek naar een gepleegd of nog te plegen feit of feiten met een verontrustend karakter.

Er wordt geen rangorde gehanteerd tussen de criteria. Van zodra een onderzoek aan één criterium beantwoordt, wordt het in principe door de magistraat aan de federale politie toegewezen.

Derhalve worden aan de federale politie enkel die onderzoeken toegewezen die beantwoorden aan één van de criteria vermeld in punt 3 van deze richtlijn en worden alle andere onderzoeken aan de lokale politie toegewezen.

3.2. Criterium 1: Onderzoek naar een gepleegd of nog te plegen feit of feiten in het kader van een criminele organisatie

Het onderzoek naar één of meer feiten, waaromtrent precieze aanwijzingen bestaan dat ze werden gepleegd of zullen worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie, zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, wordt aan de federale politie toegewezen.

Met criminele organisaties wordt bedoeld iedere gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die duurt in de tijd, met als oogmerk het in onderling overleg plegen van misdaden en wanbedrijven die strafbaar zijn met gevangenisstraf van drie jaar of een zwaardere straf, om direct of indirect vermogensvoordelen te verkrijgen, en waarbij gebruik wordt gemaakt van intimidatie, bedreiging, geweld, listige kunstgrepen of corruptie, of waarbij commerciële of andere structuren worden aangewend om het plegen van de misdrijven te verbergen of te vergemakkelijken (artikel 324bis van het Strafwetboek).

Bij zijn beslissing tot toewijzing van een onderzoek op basis van dit criterium, gaat de magistraat inzonderheid na of het om een geval van bendevorming (artikel 322 van het Strafwetboek), dan wel om een criminele organisatie gaat, overeenkomstig het onderscheid gemaakt tijdens de parlementaire bespreking van de wet betreffende de criminele organisaties. Onderzoeken in het raam van bendevorming die niet aan de criteria uit deze richtlijn beantwoorden, worden aan de lokale politie toegewezen.

3.3. Criterium 2: Onderzoek waarbij er nood is aan bijzondere opsporingstechnieken

De richtlijnen van de minister van Justitie van 24 april 1990 en van 5 maart 1992, betreffende de bijzondere opsporingstechnieken, blijven onverminderd en integraal van toepassing, in afwachting van een wettelijke regeling terzake.

Krachtens artikel 102 van de organieke wet is de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie belast met de bijzondere opsporingstechnieken en het informantenbeheer.

De federale politie wordt dan ook belast met het onderzoek naar één of meer feiten, waarbij de toepassing van de in deze richtlijn voorziene bijzondere opsporingstechnieken van essentieel belang is.

De lokale politie kan in het raam van haar eigen onderzoeken gebruik maken van de bijzondere opsporingstechnieken, waarvan de toepassing thans krachtens en overeenkomstig voormelde ministeriële richtlijnen aan de gemeentepolitie is toegelaten, bijvoorbeeld de langdurige observaties.

3.4. Criterium 3: De complexiteit van het onderzoek

3.4.1. De aard van het te onderzoeken feit of de te onderzoeken feiten

In de hieronder vermelde gevallen wordt het onderzoek aan de federale politie toegewezen, behoudens andersluidende beslissing

l'analyse des autres critères repris dans cette directive, il juge préférable de charger la police locale de l'enquête. Ce préalable est très important. Le magistrat ne doit donc pas seulement vérifier si l'infraction figure sur la liste, mais doit en outre, préalablement à l'attribution effective de l'enquête, confronter le fait aux autres critères.

Cette liste est notamment basée sur les articles 95 et 102 de la loi organique, sur l'arrêté royal du 17 février 1998 relatif au commissariat général, au conseil de direction et au conseil de concertation de la police judiciaire près les parquets et sur la directive organisant la collaboration et la coordination entre les services de police en ce qui concerne les missions de police judiciaire.

La liste comprend la grande criminalité ou la criminalité organisée, dans le cadre de laquelle les faits suivants ont été commis :

- enlèvement;
- chantage (racket);
- prise d'otage;
- attentat à la bombe;
- car- et homejacking;
- hold-up;
- meurtre;
- incendie;
- faux-monnayage et faux moyens de paiement;
- les menaces sérieuses et graves contre des magistrats, policiers, témoins ...;
- la corruption et les crimes et délits complexes et graves portant préjudice aux intérêts moraux ou matériels du service public, et plus particulièrement dans le cadre de l'élaboration, de l'adjudication et de l'exécution de marchés publics, de même que dans le cadre de l'élaboration, de l'attribution et de l'utilisation de subsides publics et dans le cadre de la délivrance d'autorisations, de permis, d'agrément et d'agrémentations;
- la délinquance économique, financière, sociale et fiscale organisée:
 - le blanchiment du produit de la criminalité grave ou organisée;
 - les infractions sociales ou fiscales graves et/ou organisées, à savoir celles qui mettent en œuvre des mécanismes particulièrement complexes, qui usent de procédés à dimension internationale ou qui causent un préjudice important au Trésor public de l'État belge ou d'États étrangers;
 - la fraude au préjudice des objectifs ou des intérêts financiers de l'Union européenne;
 - le délit d'initié;
 - l'appel illégal à l'épargne publique;
 - la manipulation de cours;
 - l'escroquerie financière;
- la criminalité informatique;
- les trafics à grande échelle:
 - drogue;
 - armes, munitions et explosifs;
 - environnement (déchets, matériel nucléaire, faune et flore protégée ...);
 - hormones;

van de magistraat wanneer die van oordeel is dat hij op basis van de analyse van de overige criteria van deze richtlijn, beter de lokale politie met het onderzoek kan belasten. Dit is een zeer belangrijk uitgangspunt. De magistraat dient dus niet enkel na te gaan of het gaat om een misdrijf dat op de lijst voorkomt, maar moet bovendien, alvorens het onderzoek daadwerkelijk toe te wijzen, het feit ook aan de andere criteria toetsen.

Deze lijst is onder meer gebaseerd op de artikelen 95 en 102 van de organieke wet, op het koninklijk besluit van 17 februari 1998 betreffende het commissariaat-generaal, de raad van bestuur en de raad van overleg van de gerechtelijke politie bij de parketten en op de richtlijn van de minister van Justitie van 21 februari 1997 tot regeling van de samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten inzake de opdrachten van gerechtelijke politie.

De lijst omvat de zware criminaliteit of de georganiseerde criminaliteit, in het kader waarvan de volgende feiten worden gepleegd:

- ontvoering;
- afpersing (racketeering);
- gijzeling;
- bomaanslag;
- car- en homejacking;
- hold-up;
- moord;
- brandstichting;
- valsmunterij en valse betaalmiddelen;
- de ernstige en zwaarwichtige bedreigingen ten aanzien van magistraten, politiemensen, getuigen, ...;
- de corruptie en de ernstige en complexe misdaden en wanbedrijven ten nadele van de materiële of morele belangen van de openbare dienst en meer in het bijzonder bij het voorbereiden, het gunnen en het uitvoeren van overheidsopdrachten, alsook bij het voorbereiden, het verlenen en het aanwenden van openbare subsidies en bij het verlenen van machtigingen, vergunningen, goedkeuringen en erkenningen;
- de georganiseerde economische, financiële, sociale en fiscale delinquentie:
 - het uitwassen van de opbrengst van ernstige of georganiseerde criminaliteit;
 - de ernstig en/of georganiseerde sociale of fiscale inbreuken, met name deze waarbij bijzonder complexe mechanismen worden aangewend, waarbij gebruik wordt gemaakt van procédés van internationale omvang of die een belangrijk nadeel berokkenen aan de Schatkist van de Belgische Staat of van buitenlandse Staten;
 - de fraude ten nadele van de doelstellingen of de financiële belangen van de Europese Unie;
 - het misdrijf van voorkennis;
 - het onwettig aantrekken van spaargeld in het openbaar;
 - de beurskoersmanipulatie;
 - de financiële oplichting;
- de computercriminaliteit;
- de grootschalige zwendel:
 - drugs;
 - wapens, munitie en explosieven;
 - milieu (afval, nucleair materiaal, beschermde fauna en flora, ...);
 - hormonen;

- véhicules;
- œuvres d'art/antiquités;
- articles d'imitation;
- le vol et l'extorsion de matériel nucléaire;
- la traite des êtres humains;
- le terrorisme;
- les sectes.

L'enquête relative aux évasions est également confiée à la police fédérale si les évadés ont commis des faits dont l'enquête relève en principe de sa compétence.

L'enquête pénale qui est liée aux matières qui font partie des missions légales de la Sûreté de l'État (loi du 30 novembre 1998), en particulier quand l'assistance de ce service de renseignement est sollicitée, est confiée à la police fédérale.

3.4.2. La nature des devoirs d'enquête à effectuer

L'enquête portant sur un ou plusieurs faits, exigeant les devoirs d'enquête spécialisés repris ci-après, est confiée à la police fédérale :

- les formes spécialisées d'analyse de patrimoine;
- les formes spécialisées d'analyse opérationnelle (par exemple : profiling);
- les devoirs d'enquête à l'égard d'avocats, notaires, huissiers de justice et à l'égard de magistrats pour un ou plusieurs faits commis dans l'exercice de leur profession ou propres à leur profession.

L'enquête où un ou plusieurs repentis sont concernés, est confiée à la police fédérale.

Sans préjudice de l'application des autres critères de cette directive, l'enquête portant sur un ou plusieurs faits commis par des mandataires ou fonctionnaires publics peut être confiée à la police locale. Le magistrat doit cependant, sur la base des éléments du dossier, pour chaque dossier juger s'il n'est pas plus indiqué de confier l'enquête plutôt à la police fédérale (par exemple si le fait de confier l'enquête à la police locale risque de poser des difficultés lorsqu'il s'agit de mandataires locaux ou fonctionnaires et ce, en raison de leur proximité avec la police locale qui serait chargée de l'enquête).

Les autres enquêtes peuvent être confiées à la police locale, indépendamment du fait qu'elles puissent également exiger des devoirs d'enquête spécialisés, par exemple la mise en œuvre du laboratoire de police technique et scientifique ou l'enregistrement de l'audition d'enfants victimes d'abus sexuels ou de maltraitance grave. La police locale peut en outre, dans le cadre de ses propres enquêtes et conformément aux instructions du magistrat, faire appel à l'appui technique spécialisé de la police fédérale en vue de l'application de l'article 90ter (écoute) du Code d'instruction criminelle.

3.4.3. Dispersion géographique des devoirs d'enquête spécialisés

L'enquête relative à un ou plusieurs faits pour lesquels les plus importants devoirs d'enquête doivent être principalement effectués en dehors de l'arrondissement ou du royaume, est confiée à la police fédérale.

3.5. Critère 4: L'enquête concernant un ou des faits commis ou qui vont être commis, et qui présentent un caractère inquiétant

L'enquête concernant un ou plusieurs faits qui mettent en danger l'intérêt général (de la société, politique et socio-économi-

- voertuigen;
- kunst/antiek;
- namaakartikelen;
- de diefstal en de afpersing van nucleair materiaal;
- de mensenhandel;
- het terrorisme;
- de sekten.

Het onderzoek naar voortvluchtigen wordt aan de federale politie toevertrouwd indien zij feiten hebben gepleegd waarvan het onderzoek in principe tot haar bevoegdheid behoort.

Het strafonderzoek dat verband houdt met materies die behoren tot de wettelijke opdrachten van de Veiligheid van de Staat (wet van 30 november 1998), in het bijzonder wanneer de bijstand van deze inlichtingendienst verzocht wordt, wordt aan de federale politie toevertrouwd.

3.4.2. De aard van de te verrichten onderzoeksdaden

Het onderzoek naar één of meerdere feiten, dat hiernavolgende gespecialiseerde onderzoeksdaden vereist, wordt aan de federale politie toegewezen :

- de gespecialiseerde vormen van vermogensanalyse;
- de gespecialiseerde vormen van operationele analyse (bijvoorbeeld profiling);
- de onderzoeksdaden ten aanzien van advocaten, notarissen, gerechtsdeurwaarders en ten aanzien van magistraten voor één of meer feiten gepleegd tijdens het beroep en eigen aan het beroep.

Het onderzoek, waarin zich één of meer spijtoptanten aanbieden, wordt aan de federale politie toegewezen.

Onverminderd de toepassing van de andere criteria van deze richtlijn, kan het onderzoek naar één of meer feiten gepleegd door openbare ambtenaren of mandatarissen aan de lokale politie worden toevertrouwd. De magistraat moet evenwel, op basis van de elementen van het dossier, telkenmale oordelen of het niet veel-er aangewezen is de federale politie met het onderzoek te gelasten (bijvoorbeeld wanneer de toewijzing aan de lokale politie van een onderzoek naar lokale mandatarissen of ambtenaren problemen dreigt te stellen om reden van hun vertrouwtheid met de lokale politie die met het onderzoek zou worden belast).

De overige onderzoeken kunnen aan de lokale politie worden toegewezen, niettegenstaande zij ook gespecialiseerde onderzoeksdaden — bijvoorbeeld de inzet van de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie of de opname van het verhoor van kinderen die slachtoffer zijn van seksueel misbruik of zware mishandelingen — kunnen vereisen. De lokale politie kan bovendien, in het raam van haar eigen onderzoeken en overeenkomstig de instructies van de magistraat, een beroep doen op de gespecialiseerde, technische ondersteuning van de federale politie, met het oog op de toepassing van artikel 90ter (telefoontap) van het Wetboek van strafvordering.

3.4.3. Geografische spreiding van gespecialiseerde onderzoeksdaden

Het onderzoek naar één of meer feiten, waarvan de belangrijkste onderzoeksdaden overwegend buiten het arrondissement of het rijk dienen te worden verricht, wordt aan de federale politie toegewezen.

3.5. Criterium 4: Onderzoek naar een gepleegd of nog te plegen feit of feiten met een verontrustend karakter

Het onderzoek naar een of meer feiten die het algemeen (maatschappelijk, politiek of sociaal-economisch) belang in het

que) ou qui troublent gravement l'ordre public, et qui, par-là, prennent ou peuvent prendre des proportions supralocales, est confiée à la police fédérale.

Les programmes, pour lesquels l'autorité fédérale dans le cadre de la répression et de la prévention des phénomènes spécifiques exige une approche prioritaire administrative et judiciaire intégrée (par exemple les bandes de motards criminelles), sont exécutés par la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale (l'article 95 de la loi organique).

4. Fonctionnement intégré de la police fédérale et de la police locale

À côté de la répartition des tâches de police judiciaire entre la police fédérale et la police locale, il est également important que certains mécanismes de collaboration et de coordination soient fixés. Ils sont décrits ci-dessous. Ces mécanismes ne dérogent en rien aux règles de signalement et de désignation urgents, ni à toute autre communication urgente.

Ici aussi il est indiqué que dès à présent, dans la période de transition jusqu'à la mise en place complète du service de police intégré, la police communale, la gendarmerie et la police judiciaire près les parquets interviennent et collaborent, en tenant compte de l'installation des polices locale et fédérale, lors de l'exécution de leurs missions.

L'article 191 de la loi organique, qui inscrit un article 44/8 dans la loi sur la fonction de police, prévoit que le magistrat peut différer l'échange d'informations, s'il estime que cet échange peut compromettre l'exercice de l'action publique ou la sécurité d'une personne. Ce principe peut déjà être appliqué dans le cadre des points 4.1 et 4.2 ci-après.

Jusqu'au moment de l'installation des polices locale et fédérale, on doit comprendre par «service judiciaire déconcentré», dont question dans ce chapitre, la brigade de police judiciaire près les parquets ou la brigade de surveillance et de recherche (BSR) et les unités de coordination et d'appui au niveau du district de la gendarmerie, conformément à la distinction faite dans la directive de spécialisation du ministre de la Justice du 21 février 1997 et en fonction des domaines dans lesquels chacun de ces services est censé s'être spécialisé prioritairement.

Jusqu'au moment de l'installation des polices locale et fédérale, on doit comprendre par «bureau d'information d'arrondissement», dont question dans ce chapitre, le «bureau de documentation et de recherche» (BDR) de la gendarmerie. En attendant l'arrêté royal pris en application de l'article 96 de la loi organique, le commandant de la gendarmerie, le commissaire général de la police judiciaire et le président de la commission permanente pour la police communale doivent déjà maintenant veiller à une présence et une implication déterminantes des membres des trois corps dans le BDR. En même temps ils doivent prendre les mesures nécessaires afin que le bureau central des recherches (BCR) de la gendarmerie et la division opérationnelle d'appui et de recherche du commissariat général de la police judiciaire puissent disposer de l'information reçue par les BDR (dont question dans le chapitre), notamment afin de leur permettre d'en informer les magistrats nationaux.

4.1. Devoir d'information en vue de l'attribution d'une enquête

4.1.1. À l'occasion d'une intervention réactive

Le devoir d'information des services de police au procureur du Roi qui est réglé ci-après, concerne seulement la décision

gedrang brengen of de openbare orde ernstig verstoren en daardoor supralokale proporties aannemen of kunnen aannemen, wordt aan de federale politie toegewezen.

De programma's, waarvoor de federale overheid, in het raam van de bestrijding of de opvolging van specifieke fenomenen, een prioritaire geïntegreerde bestuurlijke en gerechtelijke aanpak eist (bijvoorbeeld inzake de criminele motorbendes), worden uitgewerkt door de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie (artikel 95 van de organieke wet).

4. Geïntegreerde werking van de federale en de lokale politie

Naast de taakverdeling van de opdrachten van gerechtelijke politie tussen de federale en de lokale politie, is het eveneens van belang dat een aantal samenwerkings- en coördinatiemechanismen worden vastgelegd. Zij worden hieronder beschreven. Deze mechanismen doen geen afbreuk aan de regels van dringende seinning en ontseining, noch aan andere dringende berichtgeving.

Ook hier is het aangewezen dat nu reeds, in de overgangperiode tot aan de volledige implementatie van de geïntegreerde politiedienst, de gemeentepolitie, de rijkswacht en de gerechtelijke politie bij de parketten bij de uitvoering van hun opdrachten van gerechtelijke politie optreden en samenwerken, rekening houdend met de oprichting van de lokale en de federale politie.

Artikel 191 van de organieke wet dat een artikel 44/8 invoegt in de wet op het politieambt, voorziet dat de magistrat de informatieuitwisseling kan uitstellen wanneer hij oordeelt dat deze uitwisseling de uitoefening van de strafvordering of de veiligheid van een persoon in gevaar kan brengen. Dit principe kan reeds worden toegepast in het kader van de hierna volgende punten 4.1 en 4.2.

Tot op het ogenblik van de inplaatsstelling van de lokale en de federale politie dient de «gedeconcentreerde gerechtelijke dienst», waarvan sprake in dit hoofdstuk te worden begrepen als de brigade van de gerechtelijke politie bij de parketten of de bewakings- en opsporingsbrigade (BOB) en de coördinerende en ondersteunende eenheden op districtsniveau van de rijkswacht, overeenkomstig het onderscheid gemaakt in de specialisatierichtlijn van de minister van Justitie van 21 februari 1997 en in functie van de domeinen, waarin elkeen wordt geacht zich bij voorrang te bekwalmen.

Tot op het ogenblik van de inplaatsstelling van de lokale en de federale politie dient het «arrondissementeel informatiebureau van de federale politie», waarvan sprake in dit hoofdstuk te worden begrepen als het «Documentatie- en Opsporingsbureau» van de rijkswacht (DBO). In afwachting van het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 96 van de organieke wet, dienen de commandant van de rijkswacht, de commissaris-generaal van de gerechtelijke politie en de voorzitter van de vaste commissie voor de gemeentepolitie nu reeds in te staan voor een afdoende aanwezigheid en betrokkenheid van de leden van de drie korpsen in het DBO. Zij dienen tevens de nodige maatregelen te nemen opdat het centraal bureau voor opsporingen (CBO) van de rijkswacht en de afdeling operationele ondersteuning en opsporing van het commissariaat-generaal van de gerechtelijke politie over de in de DBO's ontvangen informatie (waarvan sprake in dit hoofdstuk) zouden beschikken, teneinde hen onder meer toe te laten de nationaal magistraten hiervan in kennis te stellen.

4.1. Meldingsplicht met het oog op de toewijzing van een onderzoek

4.1.1. Ter gelegenheid van een reactief optreden.

De informatieplicht vanwege de politiediensten aan de procureur des Konings die hierna wordt geregeld, betreft enkel de

d'attribution de l'enquête et ne fait, en aucune façon, obstacle à l'obligation légale d'information prévue aux articles 28ter, § 2 et § 4, et 56, § 3, du Code d'instruction criminelle.

Différentes hypothèses peuvent être envisagées :

— La police locale et la police fédérale s'informent réciproquement et immédiatement de chaque fait dont il ressort clairement que l'enquête reviendra en principe à l'autre service de police, sans que soit nécessaire, pour cela, une décision immédiate d'attribution du procureur du Roi. Dans le cas où il n'y a pas de contestation, le procureur du Roi n'intervient donc pas et l'un des services de police reprend automatiquement l'enquête à l'autre service de police.

— Si, par contre, une décision expresse d'attribution par le procureur du Roi s'impose, la police locale ou la police fédérale informent immédiatement ce magistrat, par la communication des premières constatations sur place des faits. Le procureur du Roi décide sur base de cette directive à quel service l'enquête sera attribuée. Après que le procureur du Roi ait attribué l'enquête à l'un ou l'autre service de police, le premier service de police prend immédiatement contact avec l'autre service de police et ils organisent le transfert de l'enquête.

— Par dérogation aux dispositions ci-dessus, la police locale et la police fédérale s'informent, en outre, réciproquement et immédiatement, par la communication des premières constatations sur place des faits, dont question ci-dessus, quand, pour des raisons d'opérationnalité, l'intervention immédiate de l'autre service de police est nécessaire.

— De cette information et de ce transfert, il est fait mention au procès-verbal par chaque service.

— Les avis de la police locale à la police fédérale, relatifs à l'attribution d'une enquête, sont transmis au bureau d'information d'arrondissement de la police fédérale, sans préjudice de l'exploitation ultérieure de cette information par le service judiciaire déconcentré.

— En principe la police locale est responsable des premières constatations urgentes d'un délit, même lorsque l'on peut concevoir que le magistrat confiera l'enquête ultérieure à la police fédérale, aussi longtemps que la police fédérale, éventuellement après décision du magistrat, n'a pas repris l'enquête. Ce principe ne fait naturellement pas obstacle aux compétences des officiers de police judiciaire, auxiliaires du procureur du Roi, en cas de constatation d'un flagrant crime ou d'un flagrant délit.

— Au cas où un service de police considère que l'attribution d'une enquête ne s'est pas faite en conformité avec la présente directive, il en donne immédiatement connaissance au magistrat requérant. Les services de police peuvent aussi discuter de l'attribution des enquêtes, en plate-forme de recherche.

— Ce qui précède implique également une vue sur les interventions en temps réel et un aperçu journalier des faits constatés au profit de la police locale et de la police fédérale.

4.1.2. À l'occasion d'une enquête proactive

Il y a lieu d'agir conformément à la directive du 31 décembre 1996 du ministre de la Justice, relative à la recherche proactive.

4.2. Autres informations à communiquer

4.2.1. Information à l'occasion du déclenchement d'une enquête

En attendant la réalisation de la banque de données nationale générale, telle que prévue à l'article 44/4 de la loi sur la fonction

beslissing tot toewijzing van het onderzoek en doet op geen enkele wijze afbreuk aan de wettelijke informatieverplichting voorzien in de artikelen 28ter, §§ 2 en 4, en 56, § 3, van het Wetboek van strafvordering.

Volgende hypothesen kunnen worden onderscheiden :

— De lokale politie en de federale politie lichten elkaar onverwijld in van elk feit waarvan het duidelijk is dat het onderzoek in principe aan de andere politiedienst toekomt, zonder dat daartoe een onmiddellijke beslissing tot toewijzing van de procureur des Konings noodzakelijk is. In het geval er geen betwisting bestaat, komt de procureur des Konings dus hierin niet tussen en neemt de ene politiedienst automatisch het onderzoek van de andere politiedienst over.

— Indien daarentegen een uitdrukkelijke beslissing tot toewijzing door de procureur des Konings zich opdringt, lichten de lokale politie of de federale politie onmiddellijk bij de melding of de eerste vaststellingen ter plaatse van de feiten, deze magistraat in. De procureur des Konings beslist op grond van deze richtlijn aan welke dienst het onderzoek wordt toegewezen. Nadat de procureur des Konings het onderzoek aan deze of gene politiedienst heeft toegewezen, neemt de eerste politiedienst onverwijld contact op met de andere politiedienst en regelen zij de overdracht van het onderzoek.

— In afwijking van het hiervoor bepaalde, lichten de lokale politie en de federale politie, onmiddellijk bij de melding of de eerste vaststellingen ter plaatse van de feiten, daarenboven elkaar onverwijld in, wanneer om redenen van operationaliteit het onmiddellijk optreden van de andere politiedienst noodzakelijk is.

— Van deze kennisgeving en overdracht maakt elke politiedienst melding in zijn proces-verbaal.

— De kennisgevingen van de lokale politie aan de federale politie, met betrekking tot de toewijzing van het onderzoek gebeuren ten aanzien van het arrondissementeel informatiebureau van de federale politie, onverminderd de verdere exploitatie van deze informatie door de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst.

— In principe staat de lokale politie in voor de eerste en dringende vaststellingen van een misdrijf, ook indien het aannemelijk is dat het verder onderzoek door de magistraat aan de federale politie zal worden toegewezen, tot zolang de federale politie, eventueel na beslissing van de magistraat, het onderzoek niet heeft overgenomen. Dit principe doet uiteraard geen afbreuk aan de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, in geval van ontdekking op heterdaad van een misdaad of wanbedrijf.

— Indien een politiedienst meent dat de toewijzing van het onderzoek niet conform deze richtlijn gebeurde, stelt zij hiervan onverwijld de beslissende magistraat in kennis. De politiediensten kunnen de toewijzing van onderzoeken eveneens bespreken in het rechercheoverleg.

— Wat voorafgaat impliceert ook een kijk op de interventies in reële tijd en een dagelijks overzicht van de vastgestelde feiten ten voordele van de federale en de lokale politie.

4.1.2. Ter gelegenheid van een proactief onderzoek.

Er dient gehandeld te worden overeenkomstig de richtlijn van de minister van Justitie inzake de proactieve recherche van 31 december 1996.

4.2. Andere door te geven informatie

4.2.1. Informatie bij de start van een onderzoek

In afwachting van de realisatie van de algemene nationale gegevensbank, zoals bedoeld in artikel 44/4 van de wet op het poli-

de police (introduit par l'article 191 de la loi organique), les enquêteurs de la police locale et de la police fédérale signalent au bureau d'information d'arrondissement de la police fédérale toute enquête menée et ce, dans les 5 jours de l'attribution par un magistrat et au moyen d'une fiche d'enquête. L'exploitation à finalité judiciaire de cette information s'effectue dans le service judiciaire déconcentré. Ceci doit permettre une coordination des enquêtes et éviter que, simultanément et sans le savoir, différents services de police enquêtent à propos des mêmes faits.

4.2.2. Information au sujet de l'état d'avancement de l'enquête

En attendant la réalisation de la banque de données nationale générale, mentionnée au point précédent, tous les nouveaux suspects, objets et lieux découverts en cours d'enquête, doivent en outre être signalés périodiquement par les enquêteurs de la police locale et de la police fédérale au bureau d'information d'arrondissement de la police fédérale, de sorte que le service judiciaire déconcentré puisse aussi exploiter cette information au profit de la police fédérale et de la police locale. Ceci doit rendre possible la coordination entre enquêtes et permettre de donner un feedback et de l'information complémentaire aux polices locale et fédérale ainsi que de suivre l'évolution des enquêtes.

4.2.3. Autre information

Le signalement réciproque entre la police fédérale et la police locale des actions planifiées, et la communication réciproque confidentielle, conformément aux directives du ministre de la Justice des 24 avril 1990 et 5 mars 1992 concernant les techniques de recherche particulières, de l'application de ces techniques, afin d'assurer la concordance avec des (autres) enquêtes ou actions. Ce besoin de concordance entre la police locale et fédérale n'existe pas seulement sur le plan judiciaire, mais également en matière de police administrative. Des initiatives d'un service de police dans le domaine de la police administrative peuvent en effet avoir une répercussion sur le travail judiciaire d'un autre service de police, et vice versa.

4.3. La concertation de recherche

La concertation de recherche au niveau de l'arrondissement reçoit maintenant également une consécration légale par l'article 162 de la loi organique. Au sein de l'arrondissement judiciaire, elle est, à côté des missions qui lui sont déjà dévolues suite à la directive du ministre de la Justice du 21 février 1997 organisant la collaboration et la coordination entre les services de police en ce qui concerne les missions de police judiciaire, chargée du suivi de l'exécution de la présente directive, de la coordination des missions de police judiciaire, et de l'organisation et de l'échange d'information comme indiqués aux points 4.1 et 4.2.

Cela vaut également pour la plate-forme de recherche fédérale, au niveau fédéral sous la direction des magistrats nationaux.

5. Suivi de l'exécution de la directive

Suite à l'article 47^{quater} du Code d'instruction criminelle, tel qu'inséré par l'article 219 de la loi organique, un magistrat fédéral sera chargé du contrôle du fonctionnement de la direction générale de police judiciaire de la police fédérale. Ce magistrat veillera tout particulièrement à ce que les missions judiciaires spécialisées exécutées par cette direction générale, le soient en conformité avec les réquisitions et directives des autorités judiciaires.

Dans l'attente que la loi relative à l'intégration verticale du ministère public, au parquet fédéral et au conseil des procureurs du Roi soit entrée en vigueur, le collège des procureurs généraux

tiemamt (ingevoerd bij artikel 191 van de organieke wet) melden de onderzoekers van de federale politie en van de lokale politie elk onderzoek binnen de 5 dagen na de toewijzing ervan door de magistraat, via een onderzoeksfiiche, aan het arrondissementeel informatiebureau van de federale politie. De exploitatie van deze informatie met een gerechtelijke finaliteit gebeurt in de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst. Dit moet een coördinatie van de onderzoeken mogelijk maken en vermijden dat dezelfde feiten simultaan en buiten hun medeweten door verschillende politiediensten worden onderzocht.

4.2.2. Informatie over de voortgang van het onderzoek

In afwachting van de realisatie van de in het vorig punt vermelde algemene nationale gegevensbank, dienen daarenboven alle nieuwe verdachten, objecten en plaatsen die gedurende het onderzoek worden ontdekt, periodiek door de onderzoekers van de federale politie en van de lokale politie te worden gemeld aan het arrondissementeel informatiebureau van de federale politie, opdat de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst ook deze informatie zou kunnen exploiteren ten behoeve van de lokale en de federale politie. Dit moet een coördinatie tussen onderzoeken mogelijk maken, toelaten feedback en bijkomende informatie te geven aan de lokale en de federale politie, en de voortgang van de onderzoeken op te volgen.

4.2.3. Andere informatie

De onderlinge melding tussen de federale en lokale politie van de geplande acties en de onderlinge, vertrouwelijke melding, overeenkomstig de richtlijnen van de minister van Justitie van 24 april 1990 en 5 maart 1992 betreffende de bijzondere opsporingstechnieken, van de toepassing van deze technieken, om de afstemming met (andere) onderzoeken of acties te verzekeren. Deze behoefte tot afstemming tussen de lokale en de federale politie bestaat niet enkel op het gerechtelijk vlak, maar evenzeer inzake de bestuurlijke politie. Initiatieven van een politiedienst in het bestuurlijke domein kunnen immers een weerslag hebben op het gerechtelijke werk van een andere politiedienst, en vice versa.

4.3. Het recherche-overleg

Het arrondissementeel recherche-overleg krijgt thans eveneens een wettelijke basis in het artikel 162 van de organieke wet. Het staat binnen het betrokken gerechtelijk arrondissement, naast de opdrachten waarmede zij reeds werd belast in de richtlijn van de Minister van Justitie van 21 februari 1997 tot regeling van de samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten inzake de opdrachten van gerechtelijke politie, ook in voor de opvolging van de uitvoering van deze richtlijn, voor de coördinatie van de opdrachten van gerechtelijke politie en voor de organisatie en de uitwisseling van de informatie, zoals bedoeld in de punten 4.1 en 4.2.

Dit geldt eveneens voor het federaal recherche-overleg op het federaal niveau onder leiding van de nationaal magistraten.

5. Opvolging van de uitvoering van de richtlijn

Ingevolge artikel 47^{quater} van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 219 van de organieke wet, zal een federale magistraat belast worden met het toezicht op de werking van de algemene directie van de gerechtelijke politie van de federale politie. Deze magistraat zal er in het bijzonder over waken dat de gespecialiseerde gerechtelijke opdrachten door deze algemene directie worden uitgevoerd overeenkomstig de vorderingen en richtlijnen van de gerechtelijke overheden.

In afwachting dat de wet betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van procureurs des Konings, van kracht is, belast het College van procu-

charge dès à présent un magistrat du ministère public du contrôle de l'exécution de cette directive par les services de police.

À côté des missions dont il a déjà été chargé suite à la directive du ministre de la Justice du 21 février 1997 organisant la collaboration et la coordination entre les services de police en ce qui concerne les missions de police judiciaire, le groupe de suivi fédéral assure également l'évaluation permanente de la présente directive, de sorte que des problèmes concernant son application puissent être signalés à temps et si possible résolus.

Le groupe de suivi fédéral a également pour mission de préparer, en tenant compte de la législation applicable, la coordination entre les directives suivantes :

- la directive du ministre de la Justice du 21 février 1997 organisant la collaboration et la coordination entre les services de police en ce qui concerne les missions de police judiciaire;
- la directive du ministre de la Justice du 31 décembre 1996 relative à la recherche proactive;
- la présente directive organisant la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire.

Bruxelles, mars 1999

Le ministre de la Justice

Tony VAN PARYS

reurs-generaal thans reeds een magistraat van het openbaar ministerie met het toezicht op de naleving van deze richtlijn door de politiediensten.

De federale stuurgroep begeleidt, naast de opdrachten waarmee zij reeds werd belast in de richtlijn van de minister van Justitie van 21 februari 1997 tot regeling van de samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten inzake de opdrachten van gerechtelijke politie, ook de permanente beoordeling van huidige richtlijn, zodat problemen inzake toepassing tijdig kunnen gesignaleerd en zo mogelijk opgelost worden.

De federale stuurgroep krijgt tevens de opdracht om, rekening houdende met de relevante wetgeving, de coördinatie voor te bereiden van de volgende richtlijnen :

- de richtlijn van de minister van Justitie van 21 februari 1997 tot regeling van de samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten inzake de opdrachten van gerechtelijke politie;
- de richtlijn van de minister van Justitie van 31 december 1996 betreffende de proactieve recherche;
- de huidige richtlijn tot regeling van de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie.

Brussel, maart 1999

De minister van Justitie

Tony VAN PARYS

ANNEXE 4

COL 12/99 — DIRECTIVE MINISTÉRIELLE CONCERNANT LA POLITIQUE DE RECHERCHE ET POURSUITES EN MATIÈRE DE TRAITE DES ÊTRES HUMAINS ET DE PORNOGRAPHIE ENFANTINE

Circulaire n° COL 12/99 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel

Monsieur/Madame le procureur général,
Monsieur/Madame le magistrat national,
Monsieur/Madame le procureur du Roi,
Monsieur/Madame l'auditeur du travail,

Objet : COL 12/99 — Directive ministérielle concernant la politique de recherches et poursuites en matière de traite des êtres humains et de pornographie enfantine.

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe, la directive ministérielle concernant la politique de recherches et poursuites en matière de traite des êtres humains et de pornographie enfantine datée du 31 mai 1999. Elle entre en vigueur le 1^{er} septembre 1999.

Vous voudrez bien en référer au parquet général compétent en cas de difficulté d'application.

Pour le Collège des procureurs généraux (A. Van Oudenhove, procureur général à Bruxelles, F. Schins, procureur général à Gand, A. Thily, procureur général à Liège, G. Ladrière, procureur général à Mons, C. Dekkers, procureur général à Anvers), G. Ladrière, procureur général à Mons, président du collège.

Directives du ministre de la Justice concernant la politique de recherches et poursuites en matière de traite des êtres humains et de pornographie enfantine.

Les présentes directives tendent à la mise en œuvre d'une politique des recherches et poursuites cohérente dans le domaine de la lutte contre la traite des êtres humains et la pornographie enfantine. Elles visent ces formes particulièrement graves de criminalité et ne portent pas préjudice à l'application des dispositions pénales en matière de mœurs en général.

Elles prévoient un cadre et des critères uniformes permettant un développement homogène de cette politique sur le terrain. Elles ne portent pas atteinte au pouvoir d'appréciation des magistrats. Ceux-ci peuvent adapter leur action en fonction de cas particuliers et de spécificités locales. Toute dérogation aux présentes directives doit cependant pouvoir être motivée.

1. Champ d'application*1.1. Traite des êtres humains*

Pour l'application des présentes directives, on entend par traite des êtres humains le fait de soumettre illégalement une personne à son propre pouvoir ou à celui d'autres personnes en usant de violences ou de menaces ou en abusant d'un rapport d'autorité ou de manœuvres en vue notamment de se livrer à l'exploitation de la prostitution d'autrui, à des formes d'exploitation et de violences sexuelles ou à l'exploitation de formes ou conditions de travail contraires à la dignité humaine. Est en outre assimilée à l'abus d'autorité toute forme de pression exercée de manière telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix que de s'y soumettre. L'âge,

BIJLAGE 4

COL 12/99 — MINISTERIËLE RICHTLIJN HOUDENDE HET OPSPORINGS- EN VERVOLGINGSBELEID BETREFFENDE MENSENHANDEL EN KINDERPORNOGRAFIE

Omzendbrief nr. COL 12/99 van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep

Mijnheer/mevrouw de procureur-generaal,
Mijnheer/mevrouw de nationaal magistraat,
Mijnheer/mevrouw de procureur des Konings,
Mijnheer/mevrouw de arbeidsauditeur,

Betreft : COL 12/99 — Ministeriële richtlijn houdende het opsporings- en vervolgingsbeleid betreffende mensenhandel en kinderpornografie.

Ik heb de eer u hierbij de ministeriële richtlijn houdende het opsporings- en vervolgingsbeleid betreffende mensenhandel en kinderpornografie over te maken, die de datum draagt van 31 mei 1999. Deze ministeriële richtlijn treedt in werking op 1 september 1999.

Ik verzoek u wanneer de toepassing van deze richtlijn moeilijkheden zou opleveren, met het bevoegde parket-generaal contact op te nemen.

Voor het College van procureurs-generaal (A. Van Oudenhove, procureur-generaal te Brussel, F. Schins, procureur-generaal te Gent, A. Thily, procureur-generaal te Luik, G. Ladrière, procureur-generaal te Bergen, Chr. Dekkers, procureur-generaal te Antwerpen), G. Ladrière, procureur-generaal te Bergen, voorzitter van het college.

Richtlijnen van de minister van Justitie houdende het opsporings- en vervolgingsbeleid betreffende mensenhandel en kinderpornografie.

Deze richtlijnen strekken ertoe een coherent opsporings- en vervolgingsbeleid uit te werken op het vlak van de strijd tegen mensenhandel en kinderpornografie. Zij hebben betrekking op deze bijzonder zware vormen van criminaliteit en laten de toepassing onverlet van de strafbepalingen in zedenzaken in het algemeen.

Zij voorzien in een eenvormig kader en criteria zodat op het terrein een gelijkvormig beleid kan worden ontwikkeld. Zij doen geen afbreuk aan de appreciatiebevoegdheid van de magistraten die hun optreden kunnen aanpassen op grond van bijzondere gevallen en specifieke plaatselijke omstandigheden. Iedere afwijking van deze richtlijnen moet evenwel met redenen kunnen worden omkleed.

1. Toepassingsgebied*1.1. Mensenhandel*

Voor de toepassing van de huidige richtlijnen wordt onder mensenhandel verstaan, het feit dat iemand een persoon onwettig onderwerpt aan zijn eigen macht of aan de macht van derden door middel van geweld, bedreigingen of listen of door misbruik te maken van een gezagsverhouding, met als doel zich toe te leggen op de uitbuiting van de prostitutie van anderen, op vormen van uitbuiting en van seksueel geweld of op de uitbuiting van vormen van arbeid en arbeidsvoorwaarden, die strijdig zijn met de menselijke waardigheid. Met misbruik van gezag wordt bovendien gelijkgesteld elke vorm van druk, op een zodanige wijze uitgeoefend

le sexe, la nationalité de la victime sont des éléments qui n'entrent pas en compte à ce stade.

1.2. Pornographie enfantine

Pour l'application des présentes directives, on entend par pornographie enfantine: des objets ou supports visuels de toute nature qui représentent des positions ou des actes sexuels à caractère pornographique, impliquant ou présentant des mineurs âgés de moins de seize ans.

L'élément déterminant, du point de vue des objectifs des présentes directives, est le fait que des mineurs aient effectivement été exploités ou mis en scène afin de réaliser ces formes de pornographie enfantine.

Il y a lieu d'être attentif au fait que la pornographie enfantine joue un rôle central dans la maltraitance d'enfants par des abuseurs sexuels, justifiant leurs conduites, les aidant dans le processus de séduction de l'enfant et leur fournissant un moyen de chantage et de pression sur leurs victimes afin d'éviter la dénonciation.

2. Coördination des recherches et poursuites

En application de la décision du 14 novembre 1996 du Collège des procureurs généraux, un magistrat de liaison a été désigné au sein de chaque arrondissement judiciaire et de chaque parquet général en matière de traite des êtres humains.

Les magistrats de liaison sont chargés :

2.1. Au niveau des parquets généraux

1. d'être les interlocuteurs des magistrats de liaison des parquets du ressort;
2. de suivre les dossiers importants traités par les parquets du ressort;
3. d'établir un rapport annuel sur les actions entreprises et les difficultés éventuellement rencontrées au sein du ressort;
4. de faire au Collège des procureurs généraux toute suggestion de nature à permettre une lutte plus efficace contre ce phénomène et une approche plus aisée de celui-ci.

2.2. Au niveau des parquets d'instance

1. d'être le point de contact des intervenants extérieurs (magistrats nationaux, magistrats de liaison des autres arrondissements, services de police, cellule centrale de la gendarmerie, Service général d'appui policier, autorités et services d'enquête administratifs, centres d'accueil des victimes de la traite des êtres humains).

2. d'assurer au sein de leur parquet :

- le recueil et l'échange des informations provenant des divers services ou sections du parquet ainsi que de l'auditorat du travail du ressort;
- le suivi de l'évolution des dossiers ouverts;
- la rédaction d'un rapport annuel à destination du parquet général au sujet de l'évolution du phénomène et des actions entreprises dans son arrondissement en collaboration avec leurs collègues chargés des relations avec la presse;
- les communications qui s'avèreraient nécessaires avec les médias dans le cadre de la problématique;

dat de persoon eigenlijk geen andere keuze heeft dan zich daaraan te onderwerpen. Ter zake wordt geen rekening gehouden met elementen als leeftijd, geslacht en nationaliteit van het slachtoffer.

1.2. Kinderpornografie

Voor de toepassing van deze richtlijnen wordt onder kinderpornografie verstaan, voorwerpen of beeld dragers van welke aard ook die houdingen of seksuele handelingen met pornografisch karakter vertonen waarbij minderjarigen beneden de zestien jaar worden voorgesteld of betrokken zijn.

Het doorslaggevend element, rekening houdend met de doelstellingen van deze richtlijnen, is of de minderjarigen al dan niet daadwerkelijk zijn uitgebuit of ten tonele gevoerd om deze vormen van kinderpornografie te verwezenlijken.

Er moet worden onderstreept dat kinderpornografie een centrale rol speelt in het kader van het misbruik van kinderen door seksuele delinquenten, die kinderpornografie gebruiken ter verantwoording van hun gedrag, als hulp bij het verleiden van de kinderen en als middel om op de slachtoffers chantage te plegen en druk uit te oefenen teneinde aangifte te voorkomen.

2. Coördinatie van de opsporingen en van de vervolgingen

Krachtens de beslissing van 14 november 1996 van het College van procureurs-generaal is in ieder gerechtelijk arrondissement en bij ieder parket-generaal een verbindingsmagistraat inzake mensenhandel aangewezen.

De verbindingsmagistraten zijn belast met de volgende taken :

2.1. Op het niveau van het parket-generaal

1. optreden als gesprekspartner van de verbindingsmagistraten van de parketten van het rechtsgebied;
2. instaan voor de follow-up van de belangrijke dossiers behandeld door de parketten van het rechtsgebied;
3. opmaken van een jaarverslag over de ondernomen acties en de eventuele moeilijkheden binnen het rechtsgebied;
4. voorstellen doen aan het College van procureurs-generaal om de strijd tegen dit verschijnsel efficiënter te voeren en op een betere manier aan te pakken.

2.2. Op het niveau van de parketten (eerste aanleg)

1. optreden als aanspreekpunt voor externe actoren (nationale magistraten, verbindingsmagistraten van de andere arrondissementen politiediensten, centrale cel van de rijkswacht, Algemene Politie-eenheden (APSD), overheden en diensten belast met administratieve onderzoeken, centra voor de opvang van slachtoffers van mensenhandel);

2. instaan op het niveau van het parket voor :

- het verzamelen en uitwisselen van inlichtingen afkomstig van de verschillende diensten en afdelingen van het parket en van het arbeidsauditoraat van het rechtsgebied;
- het opvolgen van de aangelegde dossiers;
- het opmaken van een jaarverslag ten behoeve van het parket-generaal over de evolutie van het verschijnsel en over de, in het gerechtelijk arrondissement, ondernomen acties;
- het verzorgen van de nodige communicatie met de media in het kader van het verschijnsel, in samenwerking met de collega's belast met de relaties met de pers;

— de tenir le procureur général informé de tout dossier important.

3. Dans le cadre de l'exercice de ces compétences, le magistrat de liaison du parquet près le tribunal de première instance tient une réunion en principe bimestrielle, au minimum trimestrielle, à laquelle sont conviés :

- l'auditorat du travail;
- la gendarmerie;
- la police judiciaire;
- la police communale;

— un représentant de la cellule d'arrondissement de l'inspection sociale et du travail prévue par le protocole relatif à la collaboration entre les divers services d'inspection sociale pour coordonner les contrôles en cas d'infraction à la législation sociale et du travail du 30 juillet 1993.

4. Le magistrat de liaison peut en outre, au cas par cas, y convier toute personne ou service dont il estime le concours utile aux recherches et poursuites en matière de traite des êtres humains, notamment l'Office des étrangers ou l'Inspection spéciale des impôts. De même, il sera attentif à recourir à la collaboration des magistrats nationaux dans leur rôle de coordination de l'exercice de l'action publique et de facilitation de la coopération internationale.

Au moins une fois par an, le magistrat de liaison organise une rencontre avec des associations de terrain spécialisées dans l'accueil des victimes de la traite des êtres humains afin de permettre un dialogue dans le respect des rôles propres à chacun.

3. Priorités en matière de recherches et poursuites

Les recherches et poursuites seront dirigées par priorité en fonction des critères suivants :

Priorité 1 :

Le jeune âge des victimes, le degré de l'atteinte à la dignité humaine et des violences ou menaces exercées, l'impact social important.

Priorité 2 :

L'existence d'éléments qui permettent de penser que l'on est en présence d'une organisation criminelle telle que définie par la loi ou qu'il y a persistance dans le temps d'une activité criminelle.

4. Organisation des recherches

4.1. Méthode destinée à disposer d'une vision sur le phénomène

Des contrôles seront exécutés par les services de police et les services administratifs, selon les modalités décidées par les magistrats compétents dans le cadre des structures de coordination évoquées ci-dessus, afin de réunir des informations ayant pour finalité les poursuites judiciaires.

Les informations relatives aux personnes physiques ou morales, aux entreprises ou aux établissements à propos desquels existent des éléments permettant de croire qu'ils seraient impliqués dans la traite des êtres humains, la production ou la diffusion de pornographie infantine, recueillies grâce auxdits contrôles, seront consignées dans des formulaires uniformes et enregistrées dans une base de données comprenant deux fichiers distincts, l'un relatif à la traite des êtres humains, l'autre relatif à la pornographie infantine. Ces informations seront communiquées au SGAP

— de procureur-generaal op de hoogte houden van alle belangrijke dossiers.

3. In het kader van de uitoefening van deze bevoegdheden organiseert de verbindingsmagistraat bij het parket van eerste aanleg een in beginsel tweemaandelijks en ten minste een drie-maandelijks vergadering waarop worden uitgenodigd :

- het arbeidsauditoraat;
- de rijkswacht;
- de gerechtelijke politie;
- de gemeentepolitie;

— de afgevaardigde van de arrondissementale Arbeids- en sociale inspectiecel, die is opgericht krachtens het protocol van 30 juli 1993 betreffende de samenwerking tussen de verschillende sociale inspectiediensten tot coördinatie van de controles bij inbreuk op de arbeids- en sociale wetgeving.

4. Afhankelijk van de situatie kan de verbindingsmagistraat alle personen of diensten uitnodigen die volgens hem een nuttige bijdrage kunnen leveren tot opsporingen en vervolgingen inzake mensenhandel, met name de Dienst Vreemdelingenzaken of de Bijzondere Belastinginspectie. Evenzeer zal hij de mogelijkheid van samenwerking met de nationale magistraten niet veronachtzamen gezien hun rol van coördinatie van de strafvordering en de vergemakkelijking van de internationale samenwerking.

Ten minste één keer per jaar organiseert de verbindingsmagistraat een ontmoeting met de verenigingen die op het terrein gespecialiseerd zijn in de opvang van de slachtoffers van mensenhandel teneinde, met eerbiediging van ieders rol, een dialoog tot stand te brengen.

3. Prioriteiten inzake opsporing en vervolging

Bij de opsporingen en de vervolgingen wordt rekening gehouden met prioriteiten op grond van de volgende criteria :

Eerste prioriteit :

De jonge leeftijd van de slachtoffers, de mate waarin de menselijke waardigheid is aangetast en de omvang van het geweld of de bedreigingen, de belangrijke sociale impact.

Tweede prioriteit :

Het bestaan van elementen waaruit kan worden afgeleid dat er sprake is van een criminele organisatie zoals omschreven in de wet of van het voortduren van een criminele activiteit.

4. Organisatie van de opsporingen

4.1. Methode om tot een beeldvorming te komen

Teneinde inlichtingen te verzamelen die ertoe strekken een gerechtelijke vervolging in te stellen, worden door de politiediensten en de administratieve diensten, volgens de beslissingen van de bevoegde magistraten in het kader van de hierboven beschreven coördinatiestructuur, controles uitgevoerd.

De informatie over natuurlijke of rechtspersonen, ondernemingen of inrichtingen ten aanzien van welke er elementen bestaan waardoor kan vermoed worden dat zij betrokken zouden zijn bij mensenhandel, de productie of de verspreiding van kinderpornografie, en welke zijn ingewonnen aan de hand van bedoelde controles, worden vermeld op eenvormige formulieren en geregistreerd in een gegevensbank die twee bestanden telt, één betreffende mensenhandel, de andere betreffende kinderpornografie. Deze inlichtingen worden medegedeeld aan de APSD en aan de

et à la cellule centrale traite des êtres humains du BCR selon la procédure en application dans le cadre du développement du concept télématique global.

Ces contrôles, ces formulaires et le fichier ainsi constitué ne peuvent en aucun cas porter atteinte illégalement à la vie privée ni à la dignité des personnes, en particulier des victimes de la traite des êtres humains, prostituées ou non. Ceci implique notamment qu'aucune photo ou empreinte de victime de la traite ne sera prise sans son consentement écrit et que la conservation ainsi que le traitement de ces données seront strictement limités à des finalités judiciaires. Ces personnes pourront à tout moment demander que ces photos ou empreintes soient retirées immédiatement des dossiers, fichiers ou bases de données où elles auraient été stockées et détruites. Elles pourront faire procéder à la vérification du fait qu'il aura été tenu compte de leur décision conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. À défaut de demande de suppression de ces données, les délais de conservation des données susmentionnées seront identiques à ceux prévus pour les auteurs d'infractions.

Dans l'organisation des contrôles, on veillera à ne pas s'écarter des finalités de la présente directive. En particulier, on ne perdra pas de vue que l'objectif est de permettre des poursuites à charge des personnes qui organisent la traite des êtres humains et la pornographie infantile ou en tirent profit. Une attention particulière devra être accordée à la détection des phénomènes de déplacements de personnes.

Il y a lieu d'éviter les formes de contrôle qui seraient dirigées à l'encontre des victimes ou des personnes prostituées ou qui présenteraient pour ces personnes des inconvénients disproportionnés eu égard à cet objectif. Les formes de contrôle qui auraient principalement pour effet d'atteindre les aspects visibles des phénomènes considérés, sans pertinence effective par rapport à l'objectif poursuivi, seront également à éviter.

L'information recueillie au plan local sera communiquée au niveau fédéral et tenue à la disposition des magistrats compétents.

Réciproquement, l'information traitée au niveau fédéral sera le cas échéant rediffusée au niveau local, d'office ou sur demande, afin que les responsables locaux, tant magistrats que policiers, puissent situer leur action dans un cadre global.

En vertu de la directive ministérielle du 21 février 1997 organisant la collaboration et la coordination entre les services de police en ce qui concerne les missions de police judiciaire, la police judiciaire près les parquets, la gendarmerie et la police communale sont responsables de la collecte des données relatives aux enquêtes qu'elles mènent dans le domaine spécifique de la criminalité organisée. L'attribution des affaires entre ces trois services s'opère en s'inspirant en principe de la spécialisation, telle qu'évoquée au point 5 de cette directive (directive du 21 février 1997, point 5.3). Aux termes du point 5.2 de ladite directive, la traite des êtres humains (réseaux) est un domaine dans lequel les magistrats font prioritairement appel à la gendarmerie.

Le point 4.1 de cette même directive prévoit que le service spécialisé dans un domaine effectue dans cette matière des analyses stratégiques de l'évolution, de la gravité, de la nature et de l'ampleur du phénomène, ainsi que des secteurs à risques.

Conformément à la directive ministérielle organisant la collaboration, la coordination et la répartition des tâches entre la police locale et la police fédérale en ce qui concerne les missions de police judiciaire du 16 avril 1999, tous les services concernés transmettront toutes les informations utiles aux bureaux de documentation et de recherche (BDR) au niveau des districts de la gendarmerie. Les BDR transmettront toutes les données nécessai-

centrale cel mensenhandel van het Centraal Bureau der opsporings (CBO) volgens de procedure toegepast in het kader van de ontwikkeling van het globaal telematisch concept.

Deze controles, formulieren en het aldus aangelegde bestand mogen geen inbreuk maken op de persoonlijke levenssfeer of op de waardigheid van de personen, in het bijzonder degenen die slachtoffer zijn van mensenhandel, prostituee of niet. Dit betekent dat van het slachtoffer van mensenhandel geen foto of vingerafdrukken kunnen worden genomen zonder schriftelijke toestemming en dat de bewaring alsook de behandeling van deze gegevens strikt beperkt is tot de gerechtelijk doelstellingen. Betrokkenen kunnen ten allen tijde vragen dat alle foto's of vingerafdrukken die hen aanbeldanden onmiddellijk worden verwijderd uit de dossiers, bestanden of gegevensbanken waarin zij zouden opgeslagen zijn, en vernietigd worden. Zij kunnen laten nagaan of met hun beslissing rekening is gehouden, conform hetgeen bepaald is in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Indien niet gevraagd werd om de gegevens te schrappen, zal de bewaringstermijn ervan identiek zijn aan diegene die voorzien is voor de daders van inbreuken.

Bij de organisatie van de controles zal erover gewaakt worden dat er niet af geweken wordt van de doelstellingen van deze richtlijn. Er mag vooral niet uit het oog worden verloren dat de doelstelling erin bestaat vervolging mogelijk te maken ten laste van personen die mensenhandel of kinderpornografie organiseren of er voordeel uithalen. Speciale aandacht moet ook worden besteed aan de opsporing van het verschijnsel van verplaatsing van personen.

Vormen van controle, die tegen de slachtoffers of de prostituees zijn gericht, dan wel voor deze personen ongemakken zouden meebrengen die niet in verhouding staan met de doelstellingen, moeten worden vermeden. Controles die hoofdzakelijk ertoe zouden leiden de zichtbare vormen van bedoelde verschijnselen in het daglicht te stellen, maar irrelevant zijn met betrekking tot het gestelde doel, moeten eveneens worden vermeden.

De inlichtingen verzameld op plaatselijk vlak worden bezorgd aan het nationale niveau en ter beschikking gehouden van de bevoegde magistraten.

De op federaal vlak behandelde inlichtingen worden in voorkomend geval, ambtshalve of op verzoek, opnieuw aan het lokale niveau bezorgd zodat de plaatselijke verantwoordelijken, zowel magistraten als politieambtenaren, hun optreden in een globaal kader kunnen situeren.

Krachtens de ministeriële richtlijn van 21 februari 1997 tot regeling van de samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten inzake opdrachten van gerechtelijke politie, staan de gerechtelijke politie bij de parketten, de rijkswacht en de gemeentepolitie in voor de inzameling van de gegevens van de onderzoeken die zij voeren in het specifieke domein van de georganiseerde criminaliteit. De toewijzing van de zaken aan die drie diensten geschiedt in beginsel volgens de specialisering zoals bedoeld in punt 5 van deze richtlijn (richtlijn van 21 februari 1997, punt 5.3). Verwijzend naar punt 5.2 van de bedoelde richtlijn, doen de magistraten wat de mensenhandel (netwerken) betreft bij voorrang een beroep op de rijkswacht.

In punt 4.1 van voornoemde richtlijn is bepaald dat een in een bepaalde materie gespecialiseerde dienst ter zake strategische analyses uitvoert van de evolutie, de ernst, de aard en de omvang van het fenomeen en van de risicosectoren.

Gelet op de ministeriële richtlijn tot regeling van de samenwerking, de coördinatie en de taakverdeling tussen de lokale politie en de federale politie inzake de opdrachten van gerechtelijke politie van 16 april 1999, zullen alle betrokken diensten alle inlichtingen overmaken aan de documentatie en opsporingsbureaus op het niveau van de rijkswachtdistricten (DBO). De DBO's zullen alle inlichtingen die van belang zijn voor het verrichten van de strate-

res à l'élaboration de ces analyses stratégiques à la cellule centrale traite des êtres humains, qui tiendra ces informations à la disposition des magistrats compétents et établira, à leur intention, une «image» des phénomènes de la traite des êtres humains et de la pornographie enfantine telles que définies par la présente directive.

Celle-ci permettra aux magistrats, dans le cadre des structures de coordination mises en place par la présente directive, d'orienter les recherches en vue de permettre les poursuites en fonction des priorités définies ci-dessus. Par ailleurs, les informations réunies seront utilisées pour évaluer les actions entreprises, dans le cadre desdites structures de coordination, au sein desquelles les magistrats compétents feront part des résultats obtenus et des difficultés rencontrées dans le déroulement des procédures. Dans le cadre de cette évaluation permanente, le rôle des magistrats de liaison des parquets généraux doit être souligné.

4.2. Détermination des modes d'action

Une fois les priorités décidées en fonction des informations réunies aux différents niveaux, les actions concrètes seront mises en œuvre, dans le cadre desdites structures de coordination, sous la direction et l'autorité des magistrats compétents. Une attention particulière sera accordée à l'approche financière et fiscale.

4.3. Règles déontologiques des fonctionnaires de police

Afin d'éviter une dégradation des repères auxquels doivent se tenir les fonctionnaires de police actifs dans le domaine spécifique de la traite des êtres humains, et en particulier de l'exploitation sexuelle, ceux-ci devront se conformer à des règles de base dans l'exercice de leurs fonctions. Les fonctionnaires de police devront respecter un certain nombre de principes déontologiques et éviter tout comportement inadéquat.

Les contrôles seront de préférence exécutés par plusieurs fonctionnaires de police.

5. Prise en considération des intérêts des victimes

Même s'il peut advenir que des personnes exploitées dans le cadre de la traite des êtres humains ou de la pornographie enfantine ne soient pas en règle à l'égard de la législation sociale ou de la législation relative à l'accès, au séjour et à l'établissement sur le territoire de notre pays, il y a toujours lieu de considérer qu'elles sont avant tout des personnes victimes de formes de criminalité devant être combattues par priorité.

La précarité qui est souvent la leur en raison d'une situation irrégulière qui s'ajoute généralement à une situation économique et sociale difficile est précisément un moyen de pression, voire de contrainte, utilisé par ceux qui les exploitent.

Toute l'action menée dans le cadre des présentes directives doit donc l'être dans le souci constant d'éviter des méthodes qui contribueraient à accroître ou à entretenir cette précarité, à pousser les victimes de la traite à une plus grande clandestinité et ainsi à renforcer l'emprise de la criminalité organisée et à rendre plus difficile l'accueil et l'aide dus aux victimes.

Il y a lieu d'appliquer les directives du 7 juillet 1994 «concernant la délivrance de titres de séjour et des autorisations d'occupation (permis de travail) à des étranger(ère)s, victimes de la traite des êtres humains» et du 13 janvier 1997 concernant «les directives à l'Office des étrangers, aux parquets, aux services de

gische analyses aan de centrale cel mensenhandel van de rijks-wacht overmaken, die deze gegevens ter beschikking houdt van de bevoegde magistraten en voor hen een «beeld» schetst van de verschijnselen mensenhandel en kinderpornografie, zoals omschreven in deze richtlijn.

Deze beeldvorming zal de magistraten, in het kader van de krachtens deze richtlijn in het leven geroepen coördinatiestructuren, de mogelijkheid bieden om opsporingen zodanig te organiseren dat vervolging kan worden ingesteld volgens de hierboven vastgelegde prioriteiten. Trouwens, alle verzamelde inlichtingen worden gebruikt voor de evaluatie van de opgezette acties, in het kader van voornoemde coördinatiestructuren, waarin de bevoegde magistraten mededeling zullen doen van de behaalde resultaten en van de problemen die zich tijdens de procedure hebben voorgedaan. In het kader van deze voortdurende evaluatie moet de rol van de verbindingsmagistraten bij de parketten-generaal duidelijk worden onderstreept.

4.2. Vaststelling van de wijzen van optreden

Zodra over de prioriteiten een beslissing is genomen in functie van de informatie verzameld op verschillende niveaus, worden in het kader van de coördinatiestructuren concrete acties uitgewerkt onder de leiding en het gezag van de bevoegde magistraten. Bijzondere aandacht zal besteed worden aan de financiële en fiscale benadering.

4.3. Deontologische regels voor politieambtenaren

Teneinde normvervaging van de politieambtenaren werkzaam op het specifieke terrein van de mensenhandel, meer bepaald daar waar de nadruk ligt op de seksuele exploitatie van het slachtoffer, te voorkomen, zullen deze tijdens de uitoefening van hun taak rekening dienen te houden met een aantal basisregels. Politieambtenaren zullen zich enerzijds moeten houden aan een aantal principes en anderzijds ongepaste gedragingen moeten vermijden.

Voor de uitvoering van de controles zullen de politieambtenaren bij voorkeur met meerdere personen optreden.

5. Inachtneming van de belangen van de slachtoffers

Hoewel het kan gebeuren dat personen uitgebuit in het kader van mensenhandel of kinderpornografie niet voldoen aan de eisen in de sociale wetgeving of in de wetgeving betreffende de toegang tot, het verblijf en de vestiging op het grondgebied van ons land, moet er steeds rekening mee worden gehouden dat zij op de eerste plaats het slachtoffer zijn van vormen van criminaliteit die bij voorrang moeten worden bestreden.

De precaire toestand waarin zij ten gevolge van hun niet-reguliere toestand leven en hun moeilijke situatie op sociaal-economisch vlak wordt, door diegenen die hen uitbuiten, gebruikt om druk of zelfs dwang op hen uit te oefenen.

Bij alle acties in het kader van deze richtlijnen moet voortdurend worden geprobeerd methodes te vermijden die ertoe zouden kunnen leiden dat die precaire toestand erger wordt of blijft voortbestaan, dat slachtoffers van mensenhandel tot nog meer clandestiniteit worden gedwongen, en als dusdanig de greep van de georganiseerde criminaliteit versterken en de opvang van en de bijstand aan de slachtoffers bemoeilijken.

Het is raadzaam de slachtoffers door te verwijzen naar de erkende diensten die bijstand verlenen en in voorkomend geval de omzendbrieven toe te passen van 7 juli 1994 «betreffende de afgifte van verblijfs- en arbeidsvergunningen (arbeidskaarten) aan vreemdelingen, slachtoffers van mensenhandel» en van

l'inspection des lois sociales et de l'inspection sociale relatives à l'assistance aux victimes de la traite des êtres humains».

6. Évaluation

Le collège des procureurs généraux transmettra annuellement une évaluation des présentes directives au ministre de la Justice.

Chaque année, en vue d'alimenter ce travail d'évaluation et d'encourager l'échange d'informations et le partage des expériences de terrain, le Service de la politique criminelle organisera, en concertation avec le Collège des procureurs généraux, une réunion avec les magistrats de liaison chargés de la lutte contre la traite des êtres humains, près les tribunaux de première instance et les cours d'appel, en présence des magistrats nationaux.

7. Entrée en vigueur

La présente directive entre en vigueur le 1^{er} septembre 1999.

Bruxelles, le 31 mai 1999

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

13 januari 1997 betreffende «richtlijnen aan de Dienst Vreemdelingenzaken, parketten, politiediensten, inspectie van de sociale wetten en de sociale inspectie omtrent de bijstand aan slachtoffers van mensenhandel».

6. Evaluatie

Het College van procureurs-generaal zal de minister van Justitie jaarlijks een evaluatie van deze richtlijnen bezorgen.

Met het oog op de evaluatiewerkzaamheden en om de uitwisseling van inlichtingen en terreinervaringen aan te moedigen, organiseert de Dienst voor het strafrechtelijk beleid in overleg met het College van procureurs-generaal, ieder jaar een vergadering met de verbindingsmagistraten, belast met de strijd tegen mensenhandel, bij de rechtbanken van eerste aanleg en bij de hoven van beroep, waaraan ook de nationale magistraten zullen deelnemen.

7. Inwerkingtreding

Deze richtlijnen treden in werking op 1 september 1999.

Brussel, 31 mei 1999

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS

ANNEXE 5

**FORMULAIRES UTILISÉS PAR LA POLICE DE BRUXELLES
DANS LE CADRE DE LA LUTTE CONTRE
LA TRAITE DES ÊTRES HUMAINS**

BIJLAGE 5

**FORMULIEREN, GEHANTEERD
DOOR DE BRUSSELSE POLITIE IN HET KADER VAN
DE STRIJD TEGEN DE MENSENHANDEL**

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce formulaire est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit formulier is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

ANNEXE 6

BIJLAGE 6

PLAN DES RUES DE BRUXELLES

STRATENPLAN VAN BRUSSEL

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

ANNEXE 7

PLAN DES RUES DE LIÈGE

BIJLAGE 7

STRATENPLAN VAN LUIK

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce plan est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Dit plan is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

ANNEXE 8

VOYAGE D'ÉTUDE DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR ET DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES EN ITALIE ET EN ALBANIE DU 27 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 1999

Compte rendu

Composition de la délégation:

Mme Anne-Marie Lizin, présidente,

MM. Paul Wille, Didier Ramoudt, Mmes Erika Thijs, Christine Cornet d'Elzius, MM. Frans Lozie, Marc Hordies et Mme Gerda Staveaux.

LUNDI 29 NOVEMBRE 1999

Rencontre avec M. Villone, président de la commission des Affaires constitutionnelles du Sénat

Le parlement italien a récemment adopté une nouvelle loi qui offre un nouveau moyen de lutte contre l'immigration, légale ou illégale.

Pour ce qui est de l'immigration légale, on fixe des quotas annuels basés sur des accords bilatéraux avec le pays d'origine. On tient également compte de l'état de santé des intéressés, des possibilités sur le marché du travail, etc. Une attention particulière est accordée à la situation des mineurs et les regroupements familiaux restent autorisés.

La lutte contre l'immigration illégale est renforcée: les clandestins seront expulsés plus rapidement, dans le respect des droits de l'homme.

Après l'approbation de cette loi, l'Italie a entamé une opération de régularisation. Nombre d'illégaux sont ainsi sortis de l'illégalité. Bien que le phénomène de la présence illégale d'étrangers n'ait pas été totalement endigé, on peut dire que l'opération a été une belle réussite.

La problématique de l'immigration en provenance de l'Albanie est un cas à part. Un très grand nombre d'Albanais ont fui la crise qui déchire leur pays. Cette vague d'immigration doit être réglementée. À titre de mesure d'exception, on pourra délivrer aux immigrés albanais un permis de séjour provisoire qui sera valable jusqu'au moment où les problèmes dans le pays d'origine seront résolus (cf. l'article 20 de la loi).

Une nouvelle législation en matière d'asile et de droits fondamentaux spécifie les règles générales et les complètes.

Le système des quotas fonctionne de manière efficace mais entraîne également des problèmes:

— une criminalité importante dans le domaine du transport de clandestins;

— les pays d'origine considèrent les mouvements migratoires sortants comme une «soupape de sécurité»: cette émigration permet de résoudre une partie des problèmes internes.

La solution à ces problèmes réside dans la conclusion d'accords bilatéraux permettant aux pays d'origine de résoudre leurs problèmes internes sur place.

Les quotas mêmes sont arrêtés après négociation au sein du gouvernement avant d'être soumis pour avis à la commission parlementaire. De cette manière, le Parlement est associé à

BIJLAGE 8

STUDIEREIS VAN DE COMMISSIE VOOR BINNENLANDSE ZAKEN EN ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN NAAR ITALIË EN ALBANIË 27 NOVEMBER — 2 DECEMBER 1999

Verslag van de werkzaamheden

Samenstelling van de delegatie:

mevrouw Anne-Marie Lizin, voorzitter,

de heren Paul Wille, Didier Ramoudt, de dames Erika Thijs, Christine Cornet d'Elzius, de heren Frans Lozie, Marc Hordies en mevrouw Gerda Staveaux.

MAANDAG 29 NOVEMBER 1999

Ontmoeting met de heer Villone, voorzitter van de commissie voor Constitutionele Aangelegenheden van de Senaat

In Italië werd recentelijk een nieuwe wet goedgekeurd die een nieuwe aanpak biedt voor de legale en de illegale immigratie.

Voor de legale immigratie worden jaarlijks quota vastgesteld, die gebaseerd zijn op bilaterale akkoorden met het land van oorsprong. Er wordt tevens rekening gehouden met de gezondheidstoestand, de mogelijkheden op de arbeidsmarkt, enz. Bijzondere aandacht wordt geschonken aan de situatie van de minderjarigen. Ook gezinsherenigingen blijven toegelaten.

De illegale immigratie wordt harder aangepakt: binnen het kader van het respect voor de mensenrechten, zullen illegalen sneller worden uitgezonden.

Na de goedkeuring van de wet, werd een operatie van regularisatie opgestart. Hierdoor zijn tal van illegalen uit de illegaliteit gestapt. De illegale aanwezigheid van vreemdelingen werd niet voor 100 % weggewerkt, maar toch kan de operatie een groot succes worden genoemd.

De problematiek van de immigratie vanuit Albanië is een apart geval. Een zeer groot aantal Albanezen ontvlucht de moeilijkheden in eigen land. Deze immigratiegolf moet worden gereguleerd. Bij wijze van uitzonderingsmaatregel kan een tijdelijke verblijfsvergunning worden afgeleverd, die loopt totdat de problemen in het land van oorsprong zijn opgelost (cf. artikel 20 van de wet).

Een nieuwe wetgeving inzake het asiel en de fundamentele rechten specificeert de algemene regels en vult ze aan.

Het systeem van de quota werkt efficiënt, maar brengt ook problemen met zich mee:

— een grote criminaliteit inzake het vervoer van illegalen;

— de landen van oorsprong beschouwen de emigratie uit hun land als een «ventiel»: op die manier worden de eigen, interne problemen voor een deel opgelost.

De oplossing voor deze problemen ligt in het sluiten van bilaterale akkoorden, waarin de landen van oorsprong hulp wordt geboden om hun interne problemen ter plekke op te lossen.

De quota zelf worden vastgelegd na onderhandelingen in de schoot van de regering, en worden vervolgens voor advies voorgelegd aan de Parlementscommissie. Op die manier is er een gedeel-

l'élaboration des quotas. C'est toutefois le gouvernement qui prend la décision finale.

Les critères de fixation des quotas tiennent compte de la situation du marché en Italie. L'Italie mène également une politique d'appui économique au profit des pays d'origine. L'objectif global n'est pas tant d'arriver à un nombre déterminé d'immigrants que d'améliorer les relations entre les divers pays.

Le parlement élabore chaque année un programme qui traite de la politique en matière d'immigration.

Bien que la loi ne le prescrive pas, on réalise préalablement une « typologie » des immigrants admis (par exemple des ouvriers du bâtiment). Celle-ci fait l'objet de négociations bilatérales avec le pays d'origine. On fait une discrimination, à cet égard, entre les indépendants et les travailleurs salariés. Le regroupement familial est un élément important de cette problématique. La loi a un caractère plutôt « expérimental ».

Il n'est pourtant pas tenu compte uniquement de critères économiques. Au sommet de Tampere, les leaders européens ont décidé de créer, en Europe, un espace judiciaire dans lequel les critères économiques ne sont pas les seuls critères à pouvoir entrer en ligne de compte pour ce qui est de la politique en matière d'asile. De plus, dès 2004, l'Union européenne déterminera les quotas relatifs à l'immigration. L'Italie devra s'y soumettre. Il est d'ailleurs explicitement fait référence, dans la loi, à la politique de l'Union européenne. L'Italie a toujours souhaité que l'Union européenne prenne les décisions en matière d'immigration et d'asile.

Un projet de loi, élaboré par la Chambre des députés italienne, a déjà été adopté par le Sénat et vise à faire examiner les demandes d'asile par une commission spécifiquement chargée de cette tâche (et qui ne serait pas la commission de l'Intérieur). Dans cette commission sont représentés des fonctionnaires du département des Affaires étrangères, du département de l'Intérieur, du Haut-commissariat aux réfugiés des Nations unies, etc.

Il n'est pas impossible que les demandeurs d'asile risquent de faire un usage abusif du droit d'asile, mais les demandes d'asile sont soumises à un examen très sévère.

Le gouvernement décide vers quels pays on ne peut renvoyer les demandeurs déboutés. C'est le cas par exemple des pays qui se trouvent dans une situation conflictuelle. Les ressortissants de ces pays qui ne font pas partie de l'Union européenne bénéficient d'une protection temporaire.

Les pouvoirs publics italiens sont bien conscients de l'existence de réseaux de trafic d'êtres humains. Ils essaient de décourager les trafiquants. Lorsque des clandestins sont interceptés, ils sont immédiatement renvoyés dans leur pays d'origine. Une proposition a été déposée visant à appliquer des peines plus sévères aux trafiquants d'êtres humains. Il est clair que la politique menée n'est pas une d'ouverture des frontières.

Il existe une collaboration spécifique avec l'Albanie pour ce qui est de la lutte contre la traite des êtres humains. Les garde-côtes italiens (*Guardia di Finanza*) patrouillent en mer Adriatique. Il existe un accord de collaboration visant à former des policiers albanais. L'Italie collabore également avec l'Albanie pour ce qui est du renvoi des clandestins vers leur pays d'origine.

L'évaluation de l'accord de Schengen est confiée à une commission parlementaire mixte.

La politique en matière d'asile du gouvernement italien fait l'objet d'âpres discussions avec la population, qui estime que c'est une matière problématique.

Les clandestins eux-mêmes sont généralement renvoyés par navires de ligne. Jusqu'à présent, on ne connaît pas de cas de violation des droits de l'homme.

telijke participatie van het Parlement aan de totstandkoming van de quota. De eindbeslissing wordt evenwel door de regering genomen.

Bij de criteria voor de vaststelling van de quota wordt rekening gehouden met de heersende marktsituatie in Italië. Tevens wordt een beleid van economische ondersteuning gevoerd van de landen van oorsprong. De globale doelstelling is niet zozeer om tot een bepaald aantal immigranten te komen, als wel de relaties tussen de verschillende landen te verbeteren.

Het parlement maakt jaarlijks ook een programma op waarin het immigratiebeleid wordt besproken.

Hoewel dit niet wordt voorgeschreven door de wet, wordt op voorhand wel een « typologie » opgemaakt van de toegelaten immigranten (bijvoorbeeld bouwvakkers). Dit wordt bilateraal onderhandeld met het land van oorsprong. Daarbij wordt een onderscheid gemaakt tussen zelfstandigen en werknemers in loondienst. Gezinshereniging is een belangrijk element in deze problematiek. De wet heeft een eerder « experimenteel » karakter.

Niettemin wordt niet alléén met economische criteria rekening gehouden. Op de top van Tampere hebben de Europese leiders beslist om een gerechtelijke ruimte in Europa te creëren waarin, op het vlak van het asielbeleid, niet enkel economische criteria mogen meespelen. Bovendien zal de Europese Unie vanaf 2004 de quota met betrekking tot de immigratie vaststellen. Italië is daaraan ondergeschikt. In de wet wordt overigens expliciet gerefereerd naar het beleid van de EU. Italië heeft altijd al gewenst dat de EU de beslissingen inzake immigratie en asiel zou nemen.

Een wetsontwerp, dat tot stand kwam in de Italiaanse Kamer van volksvertegenwoordigers, werd reeds aangenomen in de Senaat en strekt ertoe de asielaanvragen te laten onderzoeken door een specifiek daartoe opgerichte commissie (niet de commissie van Binnenlandse Zaken). In die commissie zijn ambtenaren vertegenwoordigd van Buitenlandse Zaken, Binnenlandse Zaken, het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen van de UNO, enz.

Het gevaar op misbruik van het recht op asiel is niet ondenkbeeldig, maar de asielaanvragen worden zeer streng onderzocht.

De regering beslist over de landen naar dewelke niet mag worden uitgewezen. Dit is bijvoorbeeld het geval voor landen die in een conflictsituatie zitten. De inwoners van dergelijke niet EU-landen krijgen een tijdelijke bescherming.

De Italiaanse overheid is er zich van bewust dat netwerken van mensensmokkel bestaan. Men tracht de mensensmokkelaars te ontmoedigen. Wanneer illegalen worden onderschept, worden ze onmiddellijk naar het land van oorsprong teruggestuurd. Er bestaat een voorstel om strengere straffen toe te passen voor mensensmokkelaars. Het is duidelijk dat geen politiek van open grenzen gevoerd wordt.

Met Albanië bestaat een specifieke samenwerking op het vlak van de bestrijding van de mensensmokkel. De Italiaanse kustwacht (*Guardia di Finanza*) patrouilleert op de Adriatische Zee. Er bestaat een samenwerkingsverband om Albanese politiediensten op te leiden. Ook inzake de uitwijzing naar het land van oorsprong van illegalen wordt met Albanië samengewerkt.

De evaluatie van de Schengen-akkoorden is het voorwerp van een gemengde parlementaire commissie.

Het asielbeleid van de Italiaanse regering wordt druk besproken met de bevolking, die dit thema als een probleem ervaart.

De uitwijzingen van illegalen zelf gebeuren meestal met lijnvaartuigen. Er zijn tot nog toe geen gevallen bekend waarin de mensenrechten zouden geschonden zijn.

Il existe un système d'accueil des migrants, dans le cadre duquel une aide matérielle est notamment prévue. L'objectif visé par l'ensemble global des mesures d'accueil est de promouvoir l'intégration des personnes concernées. On leur accorde une aide temporaire jusqu'à ce qu'elles trouvent un emploi et soient donc complètement intégrées. Si les migrants sont entrés en Italie de manière légale, c'est-à-dire en fonction du système des quotas, ils peuvent bénéficier, jusqu'à leur mise à la retraite, de l'aide sociale, des soins de santé et de la sécurité sociale. Les personnes concernées ont également l'occasion d'aller à l'école.

Rencontre avec Mme Jervolino Russo, ministre de l'Intérieur

L'Italie a ratifié le Traité d'Amsterdam et a apporté une importante contribution au Sommet de Tampere où la politique européenne en matière d'asile a été conçue. À cette occasion, on a réaffirmé, une fois encore, le respect des droits de l'homme et condamné expressément la xénophobie. L'Italie veut contribuer à la mise en œuvre des conclusions de Tampere. Tampere était en effet une bonne initiative. La solution au problème de l'immigration et de l'asile consiste à tracer les lignes d'une politique européenne en collaboration avec les pays d'origine. Le plan d'action existant peut constituer une bonne base de travail. Même l'Observatoire tel que proposé à Tampere peut constituer une bonne ébauche. Il faut instaurer une étroite collaboration entre les différents services de police européens. L'Italie est un pays résolument tourné vers l'Europe et veut le rester. La ministre peut cependant se rallier à la remarque selon laquelle ce qui était possible pour la préparation de l'euro (un calendrier concret, des conditions à remplir, des sanctions, etc.), ne l'est manifestement pas lorsqu'il s'agit de la politique de l'immigration. Il n'empêche que le Sommet de Tampere n'est que le commencement d'un long périple. On doit y croire et espérer en cette solution européenne.

En mars 1998 déjà, l'Italie avait fait un choix important en votant la loi relative à l'immigration. Cette loi aborde le problème à trois niveaux :

- la lutte contre les trafiquants d'êtres humains, qui requiert de la fermeté dans les actions;
- la politique d'accueil envers quiconque entre légalement en Italie (en vertu du système des quotas); ces personnes contribuent en effet au développement et à la croissance en Italie;
- l'immigration illégale. En effet, l'Italie constitue une frontière extérieure des pays de l'espace Schengen et est en outre très proche des pays d'Afrique du Nord.

En dépit de la politique d'expulsion, l'immigration illégale reste importante. Les expulsions ont lieu sans violence, dans le respect des droits de l'homme. Depuis janvier 1999, 62 000 expulsions ont déjà eu lieu. Tout usage de violence est interdit par la loi. Le cas échéant, il convient de débarquer le réfugié de l'avion.

La régularisation est un choix. Les personnes qui sont entrées en Italie avant l'entrée en vigueur de la loi peuvent être régularisées. Parmi les quelque 250 000 demandes qui ont été introduites, 127 000 ont été acceptées. Dans quelques mois sera mis un point final à cette opération de régularisation.

Il n'y aura pas de deuxième opération de régularisation. Le Parlement a marqué son accord à ce sujet.

En ce qui concerne la politique de l'asile, l'Italie doit faire face aux mêmes problèmes que la Belgique. Depuis janvier 1999, 30 000 demandes ont été introduites. Le Parlement a déjà adopté un projet de loi en matière de politique de l'asile.

Dans les pays d'origine, comme l'Albanie, des centres d'aide sociale ont été créés. Nombreux en effet sont les gens qui, en vertu

Er bestaat een systeem van onthaal van migranten, waarin onder andere materiële hulp is voorzien. De bedoeling van het globaal pakket aan onthaalmaatregelen is de integratie van de betrokken personen te bevorderen. Tot op het ogenblik dat, via werkgelegenheid, de integratie van de betrokkenen compleet is, is er een tijdelijke bijstand. Wanneer de migranten op legale wijze het land zijn binnengekomen, dit wil zeggen volgens het quotasysteem, kunnen zij tot aan hun pensionering genieten van de sociale bijstand, van gezondheidszorgen en van sociale zekerheid. Tevens krijgen de betrokkenen de gelegenheid om naar school te gaan.

Ontmoeting, met mevrouw Jervolino Russo, minister van Binnenlandse Zaken

Italië heeft het Verdrag van Amsterdam geratificeerd en heeft sterk bijgedragen aan de Top van Tampere, waarin het Europese asielbeleid werd ontworpen. Naar aanleiding daarvan werd het respect voor de mensenrechten andermaal bevestigd en werd xenofobie expliciet veroordeeld. Italië wil meewerken aan de uitvoering van de conclusies van Tampere. Tampere was immers een goed initiatief. De oplossing voor het immigratie- en asielprobleem bestaat erin een Europees beleid uit te tekenen, in samenwerking met de landen van oorsprong. Het bestaande actieplan kan een goede basis vormen om te werken. Ook het Observatorium, zoals voorgesteld in Tampere, kan een goede aanzet vormen. Onder de verschillende Europese politiediensten moet een sterke samenwerking tot stand komen. Italië is een land dat sterk Europees georiënteerd is, en wil dat zo houden. De minister is echter wel akkoord met de opmerking dat, wat mogelijk is voor de voorbereiding van de euro (een concreet tijdschema, voorwaarden, sancties, ...), blijkbaar niet mogelijk is wanneer men spreekt over het immigratiebeleid. Niettemin is de Top van Tampere slechts het begin van een lange weg. Men moet geloven en hopen in deze Europese oplossing.

In maart 1998 reeds maakte Italië een belangrijke keuze met de goedkeuring van de wet met betrekking tot de immigratie. Deze wet benadert de problematiek op drie niveaus :

- de strijd tegen de trafikanten in de mensenhandel, die harde acties vereist;
- het onthaalbeleid voor eenieder die legaal Italië binnenkomt (via het quota-systeem); deze mensen dragen immers bij tot de ontwikkeling en de groei van Italië;
- de illegale immigratie. Immers, Italië vormt een buitengrens van de Schengen-landen en ligt bovendien zeer dicht bij de Noord-afrikaanse landen.

Ondanks het uitwijzigingsbeleid is er toch nog een zeer grote illegale immigratie. De uitwijzingen vinden plaats zonder geweld, met respect voor de mensenrechten. Sedert januari 1999 vonden reeds 62 000 uitwijzingen plaats. Daarbij is het gebruik van geweld verboden volgens de wet. Desgevallend dient men de vluchteling van het vliegtuig te halen.

De regularisatie is een keuze. Personen die voor de inwerking-treding van de wet in Italië zijn binnengekomen, kunnen geregulariseerd worden. 250 000 aanvragen werden ingediend, waarvan 127 000 werden goedgekeurd. Binnen enkele maanden wordt deze operatie inzake regularisatie afgerond.

Er zal geen tweede regularisatie plaatsvinden. Het Parlement heeft daarmee ingestemd.

Wat betreft het asielbeleid, heeft Italië te kampen met dezelfde problemen als België. Sedert januari 1999 werden reeds 30 000 aanvragen ingediend. In het Parlement werd over het asielbeleid reeds een wetsontwerp goedgekeurd.

In de landen van oorsprong, zoals Albanië, werden centra voor sociale hulp ingericht. Vele personen hebben, door de wet van

de la loi de mars 1998, ont obtenu une autorisation temporaire de séjour valable jusqu'à fin 1999. En décembre 1999, l'Italie organisera dès lors le retour au pays de ces personnes. Grâce au système des quotas, seules peuvent rester les personnes que l'Italie a voulues.

Un accord a été conclu avec l'Albanie afin que les réfugiés albanais renvoyés soient pris en charge par ces centres. Il est cependant fréquent que les personnes ne soient pas en possession du moindre papier d'identité, ce qui complique la détermination de leur pays d'origine. La solution consiste à conclure des accords avec davantage de pays. La Belgique a conclu des accords de ce type, entre autres avec la Tunisie (fonctionne très bien), le Maroc (fonctionne moins bien) et l'Algérie (problème).

Contrairement à la politique belge, l'Italie fait clairement la distinction entre l'asile et l'immigration. En Belgique, ces deux notions sont étroitement liées.

Selon le projet de loi qui a déjà été voté, les services d'immigration italiens seront réorganisés de manière à décentraliser fortement le traitement des demandes d'asile. Actuellement, ces demandes sont examinées par une commission centrale à Rome. Les personnes concernées doivent donc se rendre à Rome pour y faire examiner leur demande. Ce ne sera donc plus le cas à l'avenir.

Il est encore trop tôt pour évaluer le système des quotas : la loi date de mars 1998, mais l'arrêt d'exécution n'a été pris qu'à l'automne de la même année. Le mécanisme des quotas est basé sur des listes qui sont fournies par les consulats.

La police albanaise est structurée plus ou moins de la même façon que les services de police italiens, mais elle est fortement centralisée. Dans le cadre des protocoles de collaboration conclus avec la police albanaise, on s'efforce d'introduire une nouvelle culture. En effet, il faut souvent partir de rien : il n'y a plus ni armée, ni prisons, ni services de police véritablement structurés, etc. On a d'abord élaboré un système de communication en commençant par Tirana, pour l'étendre à d'autres endroits ensuite. L'administration centrale a été réorganisée par des cours de formation, la mise à disposition d'uniformes, etc. Le 2 octobre 1998, les services de police albanais ont pu, grâce à l'entraînement donné par l'Italie, empêcher une tentative de prise du Parlement albanais. Les efforts commencent donc tout doucement à porter leurs fruits.

Le nouveau gouvernement albanais consent des efforts considérables en vue de rendre les services de police albanais plus fiables. Le Parlement albanais a récemment voté une loi dans ce sens. La mentalité du personnel policier évolue considérablement, de sorte qu'on peut, par exemple, agir énergiquement contre les traversées organisées de la mer Adriatique à l'aide de zodiacs.

Il est exact qu'il existe des liens entre la mafia italienne et la mafia albanaise, mais pas d'une manière organisée. On a constaté l'existence de ces liens dans le domaine de la traite des êtres humains, du trafic de la drogue et des armes, etc. Un groupe de travail de la police italienne a été chargé d'étudier cette problématique.

L'existence de réseaux albanais pour la « prostitution » est un aspect très grave du problème de l'immigration. Les femmes qui informent les autorités italiennes à ce sujet reçoivent une protection spéciale. Cela vaut également pour les mineurs. L'exploitation sexuelle des mineurs et en effet un grave problème criminel en Albanie. On ne saurait toutefois le résoudre en érigeant des barrières entre les deux pays. La solution serait plutôt de renforcer la collaboration avec les pays de l'ex-bloc de l'Est en général.

Les opérations clandestines sont possibles. Internet peut également être un important moyen de transmettre des informations

maart 1998, immers een tijdelijke verblijfsvergunning gekregen die loopt tot einde 1999. In december 1999 zal Italië dan ook de terugkeer van deze mensen organiseren. Via de quota kunnen immers enkel die personen blijven waarom Italië heeft gevraagd.

Er bestaat een akkoord met Albanië om de teruggewezen Albanese vluchtelingen te kunnen laste te nemen. Het gebeurt echter vaak dat mensen helemaal geen papieren bij zich hebben en dat het moeilijk is hun land van oorsprong te bepalen. De oplossing bestaat erin om met meer landen akkoorden te sluiten. Dergelijke akkoorden bestaan onder andere met Tunesië (werkt heel goed), Marokko (werkt minder) en Algerije (probleem).

In tegenstelling tot het Belgische beleid, maakt men in Italië een duidelijk onderscheid tussen asiel en immigratie. In België zijn beide begrippen nauw met mekaar verbonden.

De Italiaanse immigratiediensten worden, volgens het reeds goedgekeurde wetsontwerp, zodanig gereorganiseerd dat het onderzoek van de asielaanvragen sterk wordt gedecentraliseerd. Op dit ogenblik worden deze aanvragen onderzocht door een centrale commissie, die in Rome gevestigd is. De betrokken personen moeten dan ook naar Rome komen om hun asielaanvraag te laten onderzoeken. In de toekomst zal dit dus niet meer het geval zijn.

Het is op dit ogenblik nog te vroeg om het systeem van quota te evalueren omdat, hoewel de wet reeds dateert van maart 1998, het uitvoeringsbesluit pas in het najaar van 1998 werd genomen. Het mechanisme van quota is gebaseerd op lijsten die door de consulaten ter beschikking worden gesteld.

De structuur van de Albanese politie is ongeveer dezelfde als die van de Italiaanse politiediensten, hoewel een zeer sterk centralisme aanwezig is. In het kader van de samenwerkingsprotocollen met de Albanese politie, probeert men een nieuwe cultuur te introduceren. Vaak moet men immers vanaf nul beginnen : er is geen leger, er zijn geen gevangnissen, geen echt gestructureerde politiediensten meer, enz. Er werd begonnen met de uitbouw van een communicatiesysteem, eerst in Tirana, daarna elders. De centrale administratie werd gereorganiseerd door vormingscursussen te geven, uniformen ter beschikking te stellen, enz. Op 2 oktober 1998 werd gepoogd het Albanese Parlement in te nemen. Dankzij de door Italië verstrekte training, kon dit door de Albanese politiediensten worden verhinderd. Stilaan beginnen de inspanningen dus vruchten af te werpen.

Er worden door de nieuwe Albanese regering aanzienlijke inspanningen geleverd om de Albanese politiediensten meer betrouwbaar te maken. Recentelijk werd daaromtrent een wet gestemd door het Albanese Parlement. De mentaliteit van de personeelsleden is sterk aan het wijzigen, zodat bijvoorbeeld krachtdadig kan worden opgetreden tegen de georganiseerde oversteek van de Adriatische Zee met Zodiacs.

Het klopt dat er bindingen bestaan tussen de Italiaanse mafia en de Albanese mafia, maar niet op een georganiseerde manier. Dit wordt vastgesteld op het terrein van de mensenhandel, drugs- en wapensmokkel, enz. Een werkgroep van de Italiaanse politie werd belast met het onderzoek naar deze problematiek.

Het bestaan van Albanese netwerken voor de « prostitutie » is een zeer ernstig aspect van de immigratieproblematiek. Vrouwen die hierover informatie geven aan de Italiaanse overheid, krijgen een bijzondere bescherming. Dit geldt ook voor minderjarigen. De seksuele exploitatie van minderjarigen is immers een ernstig crimineel probleem in Albanië. De oplossing kan er evenwel niet in bestaan muren te bouwen tussen beide landen, maar wel om tot meer samenwerking te komen met de voormalige Oostbloklanden in het algemeen.

Er zijn undercover-operaties mogelijk. Ook het internet kan belangrijk zijn om relevante informatie door te spelen. Vaak

pertinentes. Dans beaucoup de cas, on procède à des arrestations tardives: lorsque certaines personnes permettent de mettre le grappin sur la tête d'une organisation, l'arrestation de ces dirigeants est reportée jusqu'à ce qu'on ait rassemblé suffisamment de preuves.

Rencontre avec plusieurs fonctionnaires du ministère de l'Intérieur

Étant donné que l'Italie constitue une frontière extérieure de l'Union européenne, le problème de la criminalité albanaise est un problème européen. Les criminels albanais, qui ne forment pas une véritable mafia, opèrent en effet sur tout le territoire européen. Il s'agit généralement de groupements de moins de dix personnes, étroitement liées à leur famille. Ils commencent souvent par des délits mineurs avant de verser dans la grande criminalité: trafic de stupéfiants, d'armes, de voitures volées et d'êtres humains. Très souvent, ils pénètrent en Europe par l'Italie. Sans doute existe-t-il des contacts entre les milieux criminels italiens et albanais. Cela a déjà fait l'objet de plusieurs procès. Les services de sécurité italiens et la justice italienne commencent tout doucement à bien cerner la situation.

Il n'y a aucune indication permettant d'affirmer que les bandes italiennes et les bandes albanaises se font la guerre. Elles sont sur un pied d'égalité; il n'y a pas de hiérarchie entre les deux groupes. Il est clair cependant que les bandes italiennes et albanaises entretiennent des contacts qui se traduisent par des achats d'armes, une répartition des activités, etc.

La collaboration entre la Belgique et l'Italie est excellente. Il y a des officiers de liaison à Bruxelles tant pour les autorités belges que pour Interpol et pour Schengen.

En 1999, l'Italie a intercepté quelque 40 765 clandestins. Ce nombre comprend de nombreux réfugiés kosovars qui bénéficient d'une protection spéciale. Plusieurs milliers de ces personnes sont d'origine albanaise. Le 21 novembre 1999, quelque 26 852 Albanais avaient déjà été rapatriés dans leur pays. L'Albanie est donc clairement une plaque tournante du trafic d'immigrés illégaux. L'Albanie et le Monténégro sont, de loin, les principaux pays de transit pour les personnes qui veulent gagner l'Europe à bord de zodiacs par la mer Adriatique. Quelque 319 personnes ont déjà été interceptées de la sorte par les autorités maritimes albanaises et italiennes, qui ont conclu un accord de coopération bilatérale à ce sujet.

L'article 7 du Protocole additionnel de Vienne prévoit un renforcement des mesures à l'encontre des trafiquants d'êtres humains. Ce protocole doit encore être signé par l'Italie.

MARDI 30 NOVEMBRE 1999

Rencontre à Tirana avec plusieurs membres de la gendarmerie belge dans le cadre du projet MAPE

La gendarmerie belge est présente en Albanie dans le cadre du projet MAPE (*Multinational Advisory Police Element*). Ce mandat est reconduit chaque année et cette présence de la gendarmerie en Albanie fait donc aussi l'objet d'une évaluation annuelle.

Ce projet a pour but d'assister les services de police albanais dans leur développement et de leur dispenser les formations nécessaires. La présence des services policiers étrangers contribue également au maintien de la tranquillité nécessaire et permet de faire régner un calme relatif en Albanie.

L'on a toutefois souligné quelques écueils dans la coopération avec les services de police albanais, comme la nécessité de réunir la commission qui doit réactiver la réforme de la police. Personne ne prend l'initiative de convoquer cette commission. Étant donné

wordt gewerkt met «laattijdige arrestaties»: wanneer via bepaalde personen de top van de organisatie kan worden gevat, wordt de arrestatie van deze top uitgesteld totdat voldoende bewijsmateriaal is samengesteld.

Ontmoeting met enkele ambtenaren van het ministerie van Binnenlandse Zaken

Vermits Italië een buitengrens vormt van de Europese Unie, is het probleem van de Albanese criminaliteit een Europees probleem. De Albanese criminelen — die geen echte mafia vormen — opereren immers over gans Europa. Meestal gaat het om groeperingen van minder dan 10 personen, die nauw verbonden zijn met hun familie. Vaak beginnen ze met kleine activiteiten, om vervolgens over te schakelen op grotere criminaliteit: handel in verdovende middelen, in wapens, gestolen voertuigen en mensen-smokkel. Heel vaak komen ze Europa binnen via Italië. Waarschijnlijk bestaan er contacten tussen Italiaanse en Albanese criminelen. Daarover werden reeds processen gevoerd. Stilaan beginnen de Italiaanse veiligheidsdiensten en de Italiaanse Justitie een klare kijk te hebben op deze situatie.

Er zijn geen aanwijzingen dat er een oorlog aan de gang is tussen Italiaanse en Albanese bendes. Zij bevinden zich op voet van gelijkheid; er bestaat geen hiërarchie tussen beide groepen. Er zijn wel duidelijk contacten tussen Italiaanse en Albanese bendes, die resulteren in wapenaankopen, verdeling van activiteiten, enz.

Met België heeft Italië een excellente samenwerking. Er zijn verbindingsofficieren in Brussel voor de Belgische overheid, voor Interpol en voor Schengen.

In 1999 zijn in Italië zijn 40 765 personen clandestien ontscheept. Daarin begrepen zijn ook vele Kosovaarse vluchtelingen, die een bijzondere bescherming genieten. Enkele duizenden van deze mensen zijn Albanese. Op 21 november 1999 werden reeds 26 852 Albanese gerepatriëerd naar Albanië. Albanië is dus duidelijk een draaischijf in de illegale mensenmokkel. Albanië is, samen met Montenegro, veruit het belangrijkste transitland voor mensen die, via Zodiacs, over de Adriatische Zee naar Europa willen vluchten. 319 passagiers werden reeds onderschept door Albanese en Italiaanse maritieme overheden, die hierover een bilateraal samenwerkingsakkoord hebben gesloten.

Artikel 7 van het Aanvullend Protocol van Wenen voorziet in een strengere aanpak van mensensmokkelaars. Dit moet nog door Italië worden ondertekend.

DINSDAG 30 NOVEMBER 1999

Ontmoeting in Tirana met enkele leden van de Belgische rijkswacht, in het kader van het «MAPE»-project

De Belgische rijkswacht is aanwezig in Albanië het kader van het MAPE-project (*Multinational Advisory Police Element*). Dit mandaat wordt jaarlijks vernieuwd en dus wordt ook de aanwezigheid jaarlijks geëvalueerd.

De bedoeling van het project is, om de Albanese politiediensten bij te staan in hun ontwikkeling en hun de nodige opleidingen te bieden. Tegelijk draagt de aanwezigheid van buitenlandse politiediensten ook bij tot de nodige rust en zorgt ze voor relatieve kalmte in Albanië.

Men heeft evenwel gewezen op enkele knelpunten in de samenwerking met de Albanese politiediensten, zoals het feit dat de commissie die de politiehervorming opnieuw moet activeren, opnieuw moet bijeenkomen. Niemand neemt daarvoor het initia-

que les compétences du ministre de la Défense ne sont pas assez clairement définies, il est souhaitable que le premier ministre reprenne cette initiative à son compte. C'est une décision politique sur laquelle la délégation belge n'a aucune prise. Il est impossible de dire avec précision à quel ministre cette délégation est adjointe.

De plus, les salaires du personnel de la police ne sont pas de nature à faire diminuer la corruption. Il y a lieu d'y remédier d'urgence. Les services de police albanais sont aussi intéressés davantage par une aide matérielle que par des formations qui auront pourtant plus d'impact à long terme.

Entretien avec M. N. Ceka (président de la Commission de l'ordre public, SHIK et de la Défense du Parlement albanais)

L'Albanie a connu d'énormes difficultés et elle s'efforce actuellement d'améliorer le bien-être de ses habitants. Le problème du trafic des êtres humains est un problème très grave. L'Albanie est située à la frontière de l'Union européenne et elle a su organiser une bonne coopération avec des partenaires européens comme l'Italie et la Grèce, notamment en ce qui concerne la réforme des services de police. L'Albanie a conclu un accord avec l'Italie au sujet des contrôles frontaliers en vue desquels l'Italie et l'Albanie entretiennent deux bases militaires communes. Des accords ont également été conclus avec le Parlement européen. L'Union européenne fournit une aide matérielle et une aide morale aux services de police albanais et elle leur livre des uniformes et des armes. La criminalité est un problème que l'Albanie est dans l'impossibilité de résoudre seule. Le pays a besoin d'une aide logistique et il faut qu'il modernise ses services de police, surtout en ce qui concerne l'informatisation. Beaucoup de biens ont été détruits. En règle générale, les services de police sont négligés.

L'Albanie devient de plus en plus un pays de transit de personnes qui souhaitent fuir vers l'Est ou l'Ouest. En 1998, le pays a adopté une loi qui doit permettre de lutter plus efficacement contre la traite organisée des êtres humains. Cette loi a permis de réduire le trafic d'êtres humains au cours des derniers mois. Les trafiquants s'éloignent de plus en plus. La police albanaise contrôle désormais les frontières. La lutte contre la prostitution connaît elle aussi un succès croissant. Le Code pénal permet de combattre le trafic des êtres humains. On connaît des cas de trafiquants d'êtres humains spécialisés dans la fabrication de faux papiers et dans l'organisation de la prostitution. Le prix d'un transport illégal vers l'Italie oscille souvent entre 500 et 1 000 dollars. L'on fait des efforts sérieux pour poursuivre les individus en question. Les ONG déploient elles aussi beaucoup d'efforts pour lutter contre la prostitution.

La répression ne permettra toutefois pas d'arrêter l'émigration à partir de l'Albanie. Celle-ci ne diminuera que lorsque la politique économique commencera à porter des fruits.

Un membre de la commission se demande pourquoi l'UE ne s'ouvre pas davantage vis-à-vis de l'Albanie. Ses habitants attendent depuis déjà fort longtemps d'être admis au sein de l'UE. Si l'on accordait une liberté de circulation des personnes plus grande et s'il devenait plus facile de trouver du travail dans l'UE, l'émigration et le trafic illégal d'êtres humains diminueraient fortement. Pour le moment, la situation économique est très mauvaise en Albanie. Il est tout à fait normal que les gens souhaitent échapper à cette situation et vivre une vie meilleure. Le gouvernement albanais fait ce qu'il peut pour améliorer les conditions de vie et pour lutter contre le chômage. Toutefois, en raison de l'environnement économique, ce n'est pas une tâche facile.

L'Albanie ne connaît aucune législation en matière d'actes de naissance. Les enfants qui naissent sont toutefois enregistrés dans les diverses communes. Il n'y a pas non plus de carte d'identité, même si les experts internationaux et les experts de l'UE en ont recommandé l'introduction.

tief. Vermits de bevoegdheden van de minister van Defensie te onduidelijk zijn, is het wenselijk dat de eerste minister het initiatief naar zich toe trekt. Dit is een politieke beslissing, waar de Belgische delegatie geen vat op heeft. Het is onduidelijk aan wie precies nu deze delegatie is toegevoegd.

Voorts zijn de weddes van het politiepersoneel niet van die aard dat ze de corruptie doen afnemen. Hieraan dient dringend verholpen te worden. De Albanese politiediensten zijn ook eerder geïnteresseerd in materiële hulp dan in opleidingen, die op langere termijn nochtans meer impact zullen hebben.

Ontmoeting met de heer N. Ceka (voorzitter van de Commissie voor openbare orde, SHIK en defensie van het Albanese Parlement)

Albanië heeft enorme moeilijkheden gekend en werkt nu aan meer welvaart voor haar inwoners. De problematiek van de mensensmokkel is een zeer ernstig probleem. Albanië ligt aan de grens van de EU en werkt goed samen met Europese partners zoals Italië en Griekenland, onder meer op het vlak van de hervorming van de politiediensten. Met Italië bestaat een akkoord over grenscontroles; Italië en Albanië hebben met het oog daarop twee gemeenschappelijke militaire bases. Ook met het Europees Parlement werden akkoorden afgesloten. De Europese Unie verstrekt materiële en morele hulp aan de Albanese politiediensten en levert uniformen en wapens. De criminaliteit is een probleem dat Albanië onmogelijk alleen kan oplossen. Het land heeft nood aan logistieke hulp en aan modernisering van haar politiediensten, vooral wat betreft de informatisering. Vele goederen zijn vernield geweest. In het algemeen worden de politiediensten verwaarloosd.

Albanië wordt hoe langer hoe meer een doorvoerland van mensen die naar het Westen of naar het Oosten willen vluchten. In 1998 werd in Albanië een wet goedgekeurd die een doeltreffender strijd tegen de georganiseerde mensenhandel moet mogelijk maken. Als gevolg daarvan vindt de laatste maanden minder mensensmokkel plaats. De smokkelaars trekken zich meer en meer terug. De Albanese politie controleert thans de grenzen. Ook de strijd tegen de prostitutie wordt steeds meer met succes gevoerd. Het Strafwetboek biedt de mogelijkheid om mensensmokkel aan te pakken. Er zijn gevallen bekend van mensensmokkelaars, personen die gespecialiseerd zijn in de aanmaak van valse papieren en organisatoren van prostitutie. Vaak wordt 500 tot 1 000 dollar gevraagd voor het illegaal transport naar Italië. Er worden ernstige inspanningen geleverd om deze personen te vervolgen. Ook NGO's doen vele inspanningen om de prostitutie aan te pakken.

Een repressieve aanpak van de problemen zal de emigratie uit Albanië echter niet stoppen. De emigratie zal slechts afnemen wanneer ook het economisch beleid vruchten begint af te werpen.

Een lid van de commissie vraagt zich af waarom de EU zich niet meer open opstelt ten opzichte van Albanië. Haar inwoners wachten reeds zolang om toegelaten te worden tot de EU. Indien er meer vrij verkeer van personen zou zijn toegelaten en indien het vinden van werk in de EU makkelijker zou worden, zou de illegale immigratie en illegale mensensmokkel sterk verminderen. Op dit ogenblik is de economische toestand van Albanië zeer slecht. Het is perfect normaal dat mensen daaraan willen ontsnappen en een beter leven willen. De Albanese regering doet wat ze kan om de levensomstandigheden te verbeteren en om iets te doen aan de werkloosheid. De economische omgeving maakt dit evenwel niet makkelijk.

In Albanië bestaat geen wetgeving op het vlak van geboortekarte of iets dergelijks. Wel worden geboren kinderen geregistreerd in de verschillende gemeenten. Een identiteitskaart bestaat evenmin, hoewel internationale en EU-experten dit hebben aanbevolen.

Le Parlement albanais n'examine que les projets de loi qui sont déposés par le gouvernement. Il a organisé quatre grands débats sur la loi relative aux services de police. Le parti de la majorité est favorable à la création d'un service de police unique, tandis que l'opposition est favorable à une «gendarmerie» qui opérerait parallèlement à l'armée. La loi sur la police des frontières est très importante, mais l'Albanie manque de moyens pour la mettre en œuvre.

Rencontre avec le préfet et avec le directeur de la police de Tirana

L'Albanie est une démocratie ouverte, qui s'engage dans de nouvelles voies que l'on a empruntées en Europe il y a déjà longtemps. Les services de police tendront aussi à une collaboration ouverte avec les services de police européens.

À Tirana, une ville comptant plus de 300 000 habitants, il y a 4 commissariats de police et 2 200 agents de police.

Le problème de la prostitution est étroitement lié à celui de la traite des êtres humains. Bien des prostituées traversent illégalement la mer Adriatique pour se rendre en Italie. À Tirana même, il n'y a pas de prostitution. Comme tout se fait dans l'illégalité, il n'y a pas de chiffres.

Il existe, en Albanie, une police chargée des affaires criminelles, qui dépend du ministre de l'Intérieur et qui est divisée en directoriats et en commissariats. Les agents, les inspecteurs en chef, sont répartis sur le territoire, en préfectorats qui sont eux-mêmes subdivisés en bureaux. Ces bureaux ont une section financière, une section chargée de la lutte antidrogue, de la lutte antiterroriste, et une section chargée d'enquêter sur les biens et les mœurs des personnes. Rien qu'à Tirana, 110 personnes sont chargées de ce travail.

La lutte contre la traite des êtres humains est confiée à la police des mœurs. Concrètement, c'est le bureau de la coordination qui fait le travail. Force est de constater que l'Albanie est une plaque tournante de la traite des êtres humains, notamment pour ce qui est des jeunes filles et des jeunes femmes originaires de Bulgarie. Le Code pénal prévoit de lourdes peines pour ce qui est de la possession et du commerce de drogues, pour ce qui est du terrorisme, etc. Lorsque l'on intercepte des étrangers, par exemple des Kurdes, qui veulent se rendre en Occident en transitant par l'Albanie, on les héberge dans des centres d'accueil. On les renvoie dans certains cas et, parfois, on y renonce faute de moyens financiers.

Il n'y a pas de cartes d'identité en Albanie, parce qu'elles sont trop chères, si bien que la grande majorité de la population ne peut pas être contrôlée. La plupart des inspecteurs de police concernés connaissent toutefois très bien leur commune.

Rencontre avec M. Poçi (ministre albanais de l'Ordre public)

La crise du Kosovo a engendré bien des problèmes humanitaires, notamment en ce qui concerne l'accueil des réfugiés, etc. Ces problèmes sont venus s'ajouter aux problèmes existants du maintien de l'ordre, de la lutte contre les bandes, etc. Ces problèmes sont plus ou moins sous contrôle maintenant, de sorte que la situation est calme en Albanie.

En 1998, le Parlement albanais a voté une loi sur la fonction de police. La police collabore beaucoup avec les structures européennes. Pour compléter cette loi et la rendre opérationnelle, il faut encore élaborer une série de lois qui permettent de transformer la police en un pouvoir civil collaborant avec la population dans le respect des droits de l'homme. Cette tâche ne sera pas facile, car des armes sont éparpillées sur l'ensemble du territoire. On espère que l'on pourra avoir ce problème sous contrôle en l'an 2000,

In het Albanese Parlement wordt slechts gesproken over de wetsontwerpen die door de regering worden ingediend. Naar aanleiding van de wet op de politiediensten werden vier grote debatten georganiseerd. De meerderheidspartij is voor de oprichting van één politiedienst, terwijl de oppositie voor een «gendarmerie» is die naast het leger opereert. Hoewel de wet op de grenspolitie van zeer groot belang is, ontbreekt het Albanië aan middelen om ze operationeel te maken.

Ontmoeting met de prefect en de directeur van de politie van Tirana

Albanië is een open democratie, die nieuwe wegen inslaat die men in Europa al lang heeft genomen. Ook de politiediensten zullen naar een open samenwerking streven met de Europese politiediensten.

In Tirana, een stad met meer dan acht 300 000 inwoners, zijn er 4 politiecommissariaten en 2 200 politieagenten.

De problematiek van de prostitutie is nauw verbonden met de problematiek van de mensenhandel. Vele prostitués maken de illegale overstek van de Adriatische Zee naar Italië. In Tirana zelf is er geen prostitutie. Vermits alles op illegale wijze gebeurt, bestaan er dus ook geen cijfers van.

In Albanië bestaat een criminele politie, die afhangt van de minister van Binnenlandse Zaken, en die is onderverdeeld in directoriaten en commissariaten. De agenten, inspecteurs en chefs worden verdeeld over het grondgebied, in prefectoraten, die in bureaux worden onderverdeeld. Deze bureaux hebben een financiële sectie, een sectie belast met drugbestrijding, met terrorismebestrijding, en een sectie belast met onderzoek naar het bezit en de zeden van personen. In Tirana alleen al zijn er 110 personen belast.

De strijd tegen de mensenhandel is toevertrouwd aan de zedenpolitie. Concreet is het het bureau van de coördinatie die het werk doet. Vastgesteld wordt dat Albanië een draaischijf is van mensenhandel, onder meer voor meisjes en vrouwen afkomstig van Bulgarije. In het Strafwetboek staan zware straffen op het bezit van en de handel in drugs, terrorisme, enz. Wanneer men vaststelt dat buitenlanders, bijvoorbeeld Koerden, via Albanië naar het Westen willen reizen, worden ze opgevangen in onthaalcentra. Soms worden ze teruggestuurd, maar soms ook niet bij gebrek aan financiële middelen.

In Albanië zijn geen identiteitskaarten omdat ze te duur zijn. Dit brengt wel mee dat het overgrote deel van de bevolking oncontroleerbaar is. De betrokken politieinspecteurs kennen echter hun gemeente meestal zeer goed.

Ontmoeting met de heer Poçi (minister van Openbare Orde van Albanië)

De Kosovo-crisis heeft voor heel wat humanitaire problemen gezorgd, op het vlak van opvang van vluchtelingen, enz. Deze problemen komen bovenop de bestaande problemen van ordehandhaving, strijd tegen bendes, enz. Dit is nu min of meer onder controle, zodat het thans rustig is in Albanië.

In 1998 werd door het Albanese Parlement een wet op het politieambt gestemd. De politie werkt veel samen met de Europese structuren. Om deze wet te begeleiden en operationeel te maken, is er nog een pakket wetgeving nodig, zodat de politie kan worden omgevormd tot een burgerlijke macht die met het volk samenwerkt, met respect voor de mensenrechten. Dit wordt geen makkelijke opgave, vermits over het ganse land wapens verspreid zijn. Men hoopt dit probleem in het jaar 2000 onder controle te

grâce à l'aide fournie dans le cadre d'un programme des Nations Unies. Le but est de donner de l'argent aux gens qui remettent leurs armes. La collaboration avec l'Union européenne doit également permettre à l'Albanie de voler rapidement de ses propres ailes.

Le flux de réfugiés vers l'Europe de l'Est a fortement diminué ces dernières années, mais il reste un flux important vers les pays occidentaux et, en particulier, vers la France et la Belgique, qui leurs servent de pays de transit vers le Royaume-Uni. Les réfugiés albanais restent rarement en Belgique. En outre, de plus en plus de personnes originaires d'autres pays comme les Kurdes, les Hongrois, les Roumains, etc., fuient vers l'Occident en transitant par l'Albanie. On essaie d'empêcher ce trafic.

C'est cependant très difficile vu l'absence d'accords bilatéraux à ce sujet avec les pays d'origine et les pays occidentaux. L'Allemagne et la Suisse, par exemple, refusent de conclure avec l'Albanie des accords de rapatriement des réfugiés. L'Albanie est pourtant demandeuse. La coopération avec l'Italie par contre est bonne et a déjà permis de réduire le flux de réfugiés de 25%. Il y a presque chaque jour des contacts avec la police italienne.

L'Albanie compte deux sortes de réfugiés. Il y a, d'une part, ceux qui ont commis des actes criminels à l'encontre du pays en question et qui doivent obligatoirement être expulsés. Il y a aussi, d'autre part, ceux qui veulent retourner dans leur pays volontairement, comme les Kosovars par exemple. L'Albanie ne demande qu'à conclure avec ces pays des accords fixant les modalités du rapatriement.

Lorsque la police albanaise arrête des trafiquants d'êtres humains, soit sur la terre ferme, soit en mer, ceux-ci sont mis à la disposition de la justice. Ce sont surtout des bandes italiennes qui organisent la traite et le transport des êtres humains. Elles sont la «tête» de ce trafic tandis que les Albanais en constituent souvent le «corps». Les derniers ne sont pas encore arrivés aussi haut dans la «hiérarchie».

Les résultats engrangés jusqu'à ce jour dans la lutte contre la criminalité financière sont assez maigres. C'est ainsi que tout le système des pyramides a été financé presque exclusivement avec des «fonds occultes». Les contrôles dans ce domaine sont insuffisants.

On a enregistré davantage de résultats dans la lutte contre la prostitution. Les jeunes filles et les femmes sont souvent conduites de Moldavie sur le continent en passant par la Roumanie et l'Albanie. Certaines organisations qui se livraient à ce genre de trafic ont déjà été démantelées; les femmes ont été rapatriées dans leur pays. La coopération avec l'Italie et la Grèce est bonne dans ce domaine.

Rares sont les plaintes relatives à l'enlèvement de jeunes filles ou de femmes sous le couvert d'un mariage blanc. L'on dispose pourtant parfois de preuves suffisantes, mais il manque une législation adéquate. Lorsqu'une plainte est déposée, la collaboration avec les services de police italiens est bonne, ce qui permet parfois d'intercepter les jeunes femmes en question. Le ministre reconnaît que, pour lutter plus efficacement contre ce phénomène, un signalement international s'impose.

Une loi instaurant l'utilisation de cartes d'identité est en chantier et sera soumise au vote prochainement.

MERCREDI 1^{er} DÉCEMBRE 1999

Rencontre avec le préfet et le directeur de la police de Durrës

L'Albanie, et la ville de Durrës en particulier, sont considérées comme la plaque tournante de la traite des êtres humains. Pourtant, il ne s'agit la plupart du temps pas de réfugiés albanais, mais

krijgen, met de hulp van een UNO-programma. Dit moet ervoor zorgen dat de mensen die hun wapens inleveren, geld krijgen. Ook de samenwerking met de Europese Unie moet ertoe leiden dat Albanië snel op eigen benen kan staan.

De vluchtelingenstroom naar Oost-Europa is de laatste jaren fors gedaald. Er blijft wel een grote vluchtelingenstroom bestaan naar het Westen, meestal naar Frankrijk en België, om op die manier naar het Verenigd Koninkrijk te gaan. De Albanese vluchtelingen blijven zelden in België. Bovendien zijn er meer en meer mensen uit andere landen die, via Albanië, naar het Westen vluchten, zoals Koerden, Hongaren, Roemenen, enz. Men probeert deze trafiek te verhinderen.

Dit is echter zeer moeilijk omdat er daarover geen bilaterale akkoorden bestaan met de landen van oorsprong en met de Westerse landen. Zo weigeren Duitsland en Zwitserland bijvoorbeeld akkoorden te sluiten met Albanië over de terugwijzing van vluchtelingen. Albanië is hiervoor vragende partij. Met Italië bestaat wél een goede samenwerking, die er reeds voor heeft gezorgd dat de vluchtelingenstroom met 25% is gedaald. Er is vrijwel dagelijks een contact met de Italiaanse politie.

In Albanië zijn er twee soorten van vluchtelingen. Er zijn er die criminele daden hebben gesteld tegen het betrokken land, en die verplicht moeten worden uitgewezen. Anderzijds zijn er ook die vrijwillig naar hun land willen terugkeren, zoals bijvoorbeeld de Kosovaren. Albanië is ook hier vragende partij om met deze landen akkoorden af te sluiten, waarin de modaliteiten van repatriëring worden opgenomen.

Wanneer mensensmokkelaars worden opgepakt door de Albanese politie, hetzij op vaste grond hetzij op de zee, worden ze ter beschikking gesteld van het gerecht. Het zijn vooral de Italiaanse bendes die de mensenhandel opzetten en het transport organiseren. Zij zijn het «hoofd» van deze mensensmokkel, terwijl de Albanese vaak het «lijf» vormen. De Albanese zijn nog niet voldoende opgeklommen in de «hiërarchie».

In de strijd tegen de financiële criminaliteit werden voornamelijk weinig resultaten geboekt. Zo werd het ganse systeem van piramiden bijna volledig gefinancierd met «zwart geld». Daarop bestaat te weinig controle.

Meer resultaten werden geboekt in de strijd tegen de prostitutie. De meisjes en vrouwen worden vaak vanuit Moldavië, via Roemenië en Albanië, naar het vasteland gebracht. Sommige organisaties die zich daarmee bezighielden werden reeds onderschept; de vrouwen werden terug naar hun land gebracht. Met Italië en Griekenland bestaat daaromtrent een goede samenwerking.

Er wordt zelden klacht ingediend voor meisjes of vrouwen die, onder het mom van een schijnhuwelijk, worden ontvoerd. Soms bestaat nochtans voldoende bewijsmateriaal, maar is er een gebrek aan adequate wetgeving. Wanneer toch klacht wordt ingediend, bestaat er een goede samenwerking met de Italiaanse politiediensten. Dit leidt soms tot de onderschepping van de betrokken meisjes. De minister geeft toe dat, voor een meer efficiënte aanpak van de problematiek, een internationaal signalement vereist is.

Er wordt thans een wet voorbereid met betrekking tot de invoering van identiteitskaarten, die binnenkort zal worden gestemd.

WOENSDAG 1 DECEMBER 1999

Ontmoeting met de prefect en de directeur van de politie te Durrës

Albanië — en de stad Durrës in het bijzonder — wordt genoemd als draaischijf voor mensenhandel. Veelal gaat het echter niet om Albanese vluchtelingen, maar wel om personen uit

de personnes originaires de pays tiers, telles que des femmes moldaves ou roumaines ou encore de Serbes qui gagnent Durrës via le Monténégro ou même de Kurdes arrivés à Vlora en passant par la Grèce. Au lieu de se présenter aux postes de contrôle officiels à la frontière, ces personnes pénètrent dans le pays par l'intérieur. L'Albanie compte plus de 1 000 km de frontières. Lorsque ces illégaux sont interceptés, ils sont arrêtés sur-le-champ. Souvent, ils entrent dans le pays à pied tout simplement. On ne peut cependant pas affirmer qu'il s'agisse d'un trafic organisé d'êtres humains; il s'agit plutôt de mouvements incontrôlés. Il n'empêche que si l'on ne prend pas les mesures qui s'imposent, le phénomène ne tardera pas à se transformer en trafic organisé d'êtres humains! De plus, il est difficile de faire la différence entre un réfugié étranger et un réfugié albanais. Ces deux types de réfugiés se ressemblent en effet très fort.

Il y a peu, en une nuit, une septantaine de femmes ont été appréhendées. Toutefois, il n'y a pas encore en Albanie de véritable système de camps de réfugiés où l'on peut accueillir ces personnes. Elles furent dès lors renvoyées en Moldavie. Au Monténégro, elles ne sont pas acceptées. On organise peu à peu des camps de réfugiés où l'on envoie les illégaux. C'est une meilleure solution. En effet, les camps de réfugiés ont un effet dissuasif.

Les réfugiés qui se rendent en Europe arrivent pour la plupart par bateau. La distance qui les sépare de l'Italie est très courte. Le nouveau premier ministre et tout le gouvernement ont donné mission à la police d'enrayer le trafic. Les services de police se sont mis sérieusement à la tâche. Ils ont déjà arraisonné 24 grands bateaux. Il faut parfois faire preuve d'audace: il arrive que, la nuit, les transporteurs jettent des enfants à la mer pour pouvoir échapper à la police. Les enfants eux-mêmes ont toujours pu être sauvés. La lutte contre les trafiquants est menée en étroite collaboration avec la Guardia di Finanza italienne. Cette collaboration commence à porter ses fruits: le flux des réfugiés émigrant par bateau a fortement régressé, à défaut d'être totalement enrayeré. À Durrës même, la police dispose de 10 bateaux, dont 2 très puissants, pour intercepter les réfugiés en cours de traversée. La police dispose de 24 personnes en service. Il est cependant à craindre, maintenant que le phénomène des réfugiés par bateau est sous contrôle à Durrës, que le problème ne se déplace vers d'autres villes portuaires, notamment Vlora, dans la mesure où la répression y est moins sévère. Là aussi, la police devra mieux s'organiser.

Lorsque la police de Durrës intercepte un zodiac avec des réfugiés à bord, elle saisit l'embarcation. Celle-ci reste propriété de l'État et est souvent affectée ensuite à la lutte contre les trafiquants. En un an de temps, on en a arrêté une cinquantaine. La police est souvent plus sévère à leur égard que les tribunaux, qui sont plus conciliants. Des peines de 5 à 7 ans d'emprisonnement ont été prononcées. Il faut préciser que l'on n'arrête la plupart du temps que les «chauffeurs», tandis que les véritables organisateurs restent souvent hors d'atteinte.

Il convient d'attirer l'attention sur le fait que le problème des réfugiés ne se limite pas à l'Albanie. Il est étroitement lié à la stabilité politique de toute la région. Pour restaurer cette stabilité, l'aide financière des pays occidentaux s'avère indispensable. Une approche purement répressive n'est en tout cas pas de nature à résoudre le problème.

Nombre de problèmes auxquels l'Albanie a aujourd'hui à faire face sont un héritage laissé par ses anciens dirigeants, ou alors ils trouvent leur origine à l'étranger. C'est par exemple le cas de la prostitution. Les centres étrangers de prostitution s'intéressent beaucoup aux jeunes femmes albanaises.

Les services de police albanais ignorent eux aussi ce qu'il advient des réfugiés à leur arrivée en Italie. Il n'est pas exclu qu'ils aboutissent dans des réseaux de prostitution. Lorsque l'on constate qu'il en est ainsi, on s'efforce de rapatrier les jeunes femmes en

derde landen, zoals vrouwen uit Moldavië en Roemenië, zoals Serviërs die via Montenegro naar Durrës komen, en zoals Koerden die over Griekenland naar Vlora komen. Deze personen komen niet via de officiële controleposten aan de grens, maar wel via het binnenland. Albanië telt meer dan 1 000 km grens. Waar ze worden onderschept, worden ze onmiddellijk gearresteerd. Vaak komen ze gewoon te voet het land binnen. Men kan echter niet zeggen dat het om georganiseerde mensenmokkel gaat; het zijn eerder ongecontroleerde bewegingen. Die neemt niet weg dat het, indien de nodige maatregelen niet worden genomen, binnenkort wél zal gaan om georganiseerde mensensmokkel! Het is bovendien moeilijk te zeggen wie een buitenlandse vluchteling is en wie een Albanees. Beide categorieën lijken immers sterk op mekaar.

Onlangs werden op één nacht tijd een 70-tal vrouwen tegengehouden. Albanië heeft echter nog geen echt systeem van vluchtelingenkampen waar men deze mensen kan opvangen. Zij werden dan ook terug naar Moldavië gestuurd. In Montenegro worden ze niet geaccepteerd. Stilaan worden vluchtelingenkampen georganiseerd, waar de illegale vluchtelingen naartoe worden gestuurd. Dit is een betere oplossing. Immers, de vluchtelingenkampen hebben een afschrikwekkend effect.

De vluchtelingen die naar Europa trekken, komen meestal via de kust. De afstand met Italië is immers zeer kort. De nieuwe eerste minister en de ganse regering hebben de politie de opdracht gegeven deze trafiek te stoppen. De politiediensten hebben zich hierin sterk geëngageerd. 24 grote boten werden reeds tegengehouden. Daarbij wordt soms driest tewerk gegaan: het gebeurt dat de vervoerders 's nachts kinderen in het water gooien om zelf te kunnen ontsnappen aan de politie. De kinderen zelf zijn steeds gered kunnen worden. De strijd tegen de trafikanten wordt gevoerd in nauwe samenwerking met de Guardia di Finanza van Italië. Deze aanpak begint vruchten af te werpen: de uitstroom van vluchtelingen via boten is sterk afgenomen, indien niet gestopt. In Durrës zelf beschikt de politie over 10 boten, waarvan 2 heel krachtige, om de overstekende vluchtelingen te onderscheppen. De politie heeft 24 personen in dienst. Het gevaar bestaat echter dat, nu het fenomeen van de bootvluchtelingen in Durrës onder controle is, het zich verplaatst naar andere havensteden, in het bijzonder Vlora, vermits daar de aanpak minder streng is. Ook daar moet de politie zich beter organiseren.

Wanneer de politie van Durrës een Zodiac met vluchtelingen onderschept, wordt deze boot in beslag genomen. Zij blijven staats eigendom en worden vaak ingezet in de strijd tegen de trafikanten. Er werden op één jaar tijd zo'n 50-tal opgepakt. Tegenover hen is de politie vaak strenger dan de rechtbanken, die milder optreden. Er werden straffen uitgesproken van 5 tot 7 jaar gevangenisstraf. Daarbij moet worden opgemerkt dat meestal slechts de «chauffeurs» worden opgepakt, terwijl de echte organisatoren veelal buiten schot blijven.

De aandacht moet worden gevestigd op het feit dat het vluchtelingenprobleem verder reikt dan enkel Albanië. Het heeft veel te maken met de politieke stabiliteit in de gehele regio. Om deze stabiliteit te herstellen, is financiële hulp vanuit het Westen nodig. Een louter repressieve aanpak leidt hoe dan ook niet tot een oplossing van het probleem.

Vele problemen waar Albanië thans mee te maken heeft werden geërfd van de vorige bewindvoerders, of worden geïmporteerd vanuit het buitenland. Dit is bijvoorbeeld het geval met de prostitutie. Vanuit buitenlandse centra voor prostitutie bestaat er een grote interesse voor Albanese meisjes en vrouwen.

Wat er gebeurt met de vluchtelingen, eens ze in Italië zijn aangekomen, weten ook de Albanese politiediensten niet. Het is niet uitgesloten dat zij in prostitutienetwerken worden opgenomen. Wanneer men zulks vaststelt, wordt een poging ondernomen om

question, mais tout cela se passe sans véritable organisation. Il n'existe aucune infrastructure d'accueil.

M. Goreja (bourgmestre de Durrës)

L'Albanie a été mal préparée à son rapprochement avec l'Union européenne. Les problèmes actuels, tels que le trafic de drogues et la prostitution, n'existaient pas auparavant. En dix ans de temps, ils ont pris des proportions énormes. On ne sait pas bien comment lutter contre ces fléaux. Et les mauvaises conditions sociales n'arrangent rien.

L'Albanie a donc besoin d'urgence d'une aide comparable au plan Marshall, dont a bénéficié l'Europe dévastée à l'issue de la Deuxième Guerre mondiale. L'Albanie a besoin d'investissements pour transformer son économie et changer la mentalité de ses habitants. Il importe donc qu'on souligne également à l'étranger les aspects positifs de l'Albanie, comme son climat favorable et les possibilités qu'elle offre en matière de tourisme, afin d'améliorer l'image du pays vis-à-vis de l'Union européenne. Une approche purement répressive des problèmes ne permettra en aucun cas de trouver une solution durable.

À Durrës, la population subit les inconvénients du port, tels que la criminalité, l'environnement, etc., et l'État récolte seul les avantages.

Rencontre avec Caritas Catholica à Durrës

Caritas Catholica (les sœurs de Saint-Vincent de Paul) qui est actif à Durrës depuis 1991 (l'année où l'Albanie s'est ouverte à l'extérieur) a pour but d'aider les pauvres et de leur fournir un accompagnement sur les plans matériel et moral. Elle le fait de diverses manières: en fournissant une aide sanitaire, une assistance religieuse, un accompagnement en matière de soins de santé, etc. Quatre docteurs, qui étaient autrefois eux-mêmes des réfugiés, assistent le centre. Au total, Caritas a aidé quelque 40 000 réfugiés kosovars qui sont tous retournés au Kosovo depuis.

La problématique des réseaux de prostitution est taboue. Elle inspire la honte chez les gens. Beaucoup de filles partent pour l'étranger sans savoir ce qui les attend. Les choses se passent parfois de manière fort inattendue: soudain, elles ne sont plus là. En Italie, elles s'adressent souvent à l'organisation où elles espèrent trouver un soutien et une aide qui leur permette de rentrer chez elles. Mais on n'organise pas vraiment leur retour.

Cependant, lorsque des filles rentrent en Albanie via Durrës, une section spéciale de la police de Durrës prend leurs empreintes, etc. Si aucun membre de leur famille ne vient les chercher, elles ne sont pas pour autant libérées, car, sinon, elles risquent de retomber aux mains de trafiquants et d'être renvoyées à l'étranger. Dans la plupart des cas, les familles sont très heureuses de les retrouver. Il arrive cependant que des jeunes filles ne parviennent plus à s'habituer à l'Albanie et disparaissent à nouveau à l'étranger.

La télévision a diffusé un appel pour inviter les gens qui ont connaissance d'enlèvement de jeunes filles ou de jeunes femmes à signaler la chose à la police. Cet appel a déjà permis d'arrêter les membres de plusieurs bandes qui opéraient notamment à partir de la Moldavie. Il est plus difficile de travailler avec les Albanais mêmes. Le risque d'un conflit entre la police et une famille entière n'est en effet pas imaginaire.

Entrevue avec M. Ç. Zogai, ministre d'État d'Albanie, adjoint au premier ministre

L'émigration des réfugiés albanais est due à des raisons économiques et non plus à des raisons politiques. La majorité des Albanais qui résident en Europe gagnent leur vie honnêtement.

de betrokken meisjes en vrouwen te repatriëren, maar dit verloopt niet echt georganiseerd. Er is geen infrastructuur voorhanden om ze te onthalen.

Ontmoeting met de heer Goreja (burgemeester van Durrës)

Albanië werd slecht voorbereid op de stap naar de Europese Unie. De huidige problemen, zoals handel in drugs en prostitutie, bestonden vroeger niet. Zij hebben op 10 jaar tijd enorme proporties aangenomen. Men weet niet goed hoe dergelijke problemen aan te pakken. De slechte sociale omstandigheden maken het er ook niet makkelijker op.

Albanië heeft dan ook dringend hulp nodig, vergelijkbaar met het Marshall-plan dat na de Tweede Wereldoorlog werd uitgewerkt voor het vernietigde Europa. Albanië heeft behoefte aan investeringen teneinde de economie te transformeren en om de mentaliteit van de mensen te veranderen. Het is dan ook van belang in het buitenland ook de positieve kanten van Albanië, zoals het goede klimaat en de mogelijkheden inzake toerisme, te belichten om het imago tegenover de EU op te poetsen. Een louter repressieve aanpak van de problemen leidt hoe dan ook niet tot een duurzame oplossing.

In Durrës betaalt de bevolking voor de negatieve kanten van de havenstad, zoals de criminaliteit, het milieu, enz. terwijl de Staat met de winsten ervan gaat lopen.

Ontmoeting met Caritas Catholica te Durrës

Caritas Catholica te Durrës (zusters van Vincentius a Paulo), dat reeds actief is vanaf 1991 (het jaar van de ontsluiting van Albanië), heeft als doelstelling de armen te helpen en hen zowel materieel als moreel te begeleiden. Dit gebeurt op verschillende manieren: er is sanitaire hulp, religieuze bijstand, gezondheidsbegeleiding, enz. 4 dokters, die vroeger zelf vluchtelingen waren, staan het centrum bij. In totaal werden zo'n 40 000 Kosovarse vluchtelingen door Caritas geholpen. Deze zijn inmiddels alle naar Kosovo teruggekeerd.

De problematiek van de prostitutienetwerken is een taboe; de mensen zijn er beschaamd over. Vele meisjes vertrekken naar het buitenland zonder te weten wat hen te wachten staat. Dat gebeurt soms heel onverwacht: opeens zijn ze er niet meer. In Italië kloppen ze vaak aan om hulp te zoeken en om hen te helpen bij hun terugkeer. Deze terugkeer is niet echt georganiseerd.

Het is wel zo dat, wanneer meisjes via Durrës naar Albanië terugkeren, een speciale sectie van de politie van Durrës hun vingerafdrukken neemt en dergelijke. Wanneer er geen familie is die hen komt oppikken, worden ze ook niet vrijgelaten omdat dat het gevaar bestaat dat ze opnieuw naar het buitenland worden gesmokkeld. De familieleden zijn meestal zeer blij dat het meisje is teruggekeerd. Het gebeurt evenwel dat het betrokken meisje het niet opnieuw gewoon kan worden in Albanië, en opnieuw naar het buitenland verdwijnt.

Via de tv is een oproep gedaan aan mensen, die op de hoogte zijn van ontvoering van meisjes of vrouwen, dit te signaleren aan de politie. Dit heeft reeds geleid tot de arrestatie van verschillende bendes, die onder meer vanuit Moldavië opereren. Het is moeilijker werken met de Albanen zelf. Het gevaar van een conflict tussen de politie en een ganse familie is immers niet ondenkbeeldig.

Ontmoeting met de heer Ç. Zogai, minister van Staat van Albanië, toegevoegd aan de eerste minister

De emigratie van Albanese vluchtelingen vindt plaats om economische redenen, en niet langer omwille van politieke motieven. De meerderheid van de Albanen die in Europa verblijven komt op een eerlijke manier aan de kost.

La lutte contre la traite des êtres humains est menée en collaboration étroite avec les autorités italiennes. Le nouveau gouvernement a l'intention de mener cette lutte énergiquement en arrêtant les trafiquants et en libéralisant progressivement la politique en matière de visas. Le nouveau projet de législation italienne sur l'immigration doit permettre d'obtenir plus rapidement des visas. Ainsi, des visas d'une durée d'un an seraient délivrés aux hommes d'affaires, professeurs, journalistes, etc. Actuellement, en effet, le système de visas pour les Albanais est le plus strict de toute l'Europe. Cela ne simplifie pas pour autant le problème: il est plus facile de contrôler les personnes qui voyagent avec un visa que les illégaux. L'Albanie mérite un régime plus souple en matière de visas compte tenu de l'aide apportée lors de la crise du Kosovo. Le problème est toutefois que l'Italie ne peut rien faire sans l'accord des autres pays parties à l'accord de Schengen. En tant que pays situé aux frontières extérieures de la zone Schengen, l'Italie doit effectuer les contrôles frontaliers. Pour l'instant, cette mission est confiée à l'Albanie.

Rencontre avec M. Meta (premier ministre d'Albanie)

Les Albanais veulent resserrer les liens bilatéraux avec la Belgique. Ils ont besoin d'aide pour la reconstruction de leur propre pays, à présent qu'il a aidé l'Occident à résoudre la crise du Kosovo. Le pacte de stabilité pour les Balkans ne pourra en effet être mis à exécution que si la sécurité peut également être assurée dans leur propre pays. L'ensemble du pays est pour l'instant sous le contrôle du gouvernement, alors qu'il n'en était pas ainsi précédemment. Les institutions ont recommencé à fonctionner normalement, en application de la nouvelle Constitution. Dans la lutte contre le trafic des êtres humains, on a déjà enregistré quelques succès. Mais ce commerce n'est pas un problème exclusivement albanais: le pays est souvent une plaque tournante pour les filières internationales d'immigration clandestine.

À l'intérieur, il faut engager la lutte contre la corruption dans les institutions et contre la mafia albanaise. Simultanément, les lois nécessaires doivent être votées. La loi sur la fonction de police l'a déjà été, mais elle n'est pas encore opérationnelle. D'autres lois, comme celles qui concernent la fonction publique, le ministère public, etc., sont actuellement en préparation.

L'important, c'est qu'un changement de mentalité se produise en Albanie, pour que les institutions deviennent plus importantes que les personnes qui se trouvent à leur tête. Ce n'était pas le cas auparavant: les personnes en question étaient plus importantes que les institutions. Il faut espérer que ce changement de mentalité puisse intervenir rapidement.

Entretien avec M. P. Meidani (président d'Albanie)

La répression ne suffira pas à elle seule pour résoudre le problème de l'émigration et des réfugiés illégaux. Cela nécessite un changement des mentalités de même qu'une coopération économique plus étendue avec l'Occident. Des mesures répressives doivent être prises, mais elles seront inopérantes si on ne combat pas les causes du phénomène des réfugiés. L'amélioration des conditions de vie et de l'emploi, entre autres, est essentielle.

Un problème majeur est celui des cartes d'identité. Si l'on veut s'attaquer efficacement aux filières d'immigration clandestine, un signalement international des intéressés est indispensable, et ce n'est possible que par l'identification et l'enregistrement. Un projet d'enregistrement des personnes a été mis en route pour une période de deux à trois ans. Son coût est énorme: de 2 à 3 millions de dollars.

De strijd tegen de mensenhandel wordt in nauwe samenwerking gevoerd met de Italiaanse overheden. De nieuwe regering heeft zich voorgenomen deze strijd hard te voeren door het oppakken van trafikanten, maar ook door langzaam de visa te liberaliseren. Het nieuwe Italiaanse ontwerp inzake immigratiewetgeving moet het mogelijk maken om vlugger visa te krijgen. Zo zouden visa voor één jaar worden toegekend aan zakenmensen, professoren, journalisten, enz. Op dit ogenblik is het systeem van visa voor Albanezen immers het meest strenge in heel Europa. Dit maakt het probleem er niet eenvoudiger op: het is immers makkelijker personen te controleren die met een visum reizen dan illegalen. Albanië verdient een meer soepeler regeling inzake visa omwille van de geboden hulp bij de Kosovo-crisis. Probleem is echter dat Italië niets kan doen zonder het akkoord van de andere Schengen-landen. Italië moet, als land gelegen aan de buitengrens van de Schengen-landen, de grenscontroles doorvoeren. Op dit ogenblik wordt dit werk opgedragen aan Albanië.

Ontmoeting de heer Meta (eerste minister van Albanië)

Albanië wil de bilaterale betrekkingen met België opnieuw aanhalen. Albanië heeft hulp nodig bij de wederopbouw in eigen land, nu het het Westen heeft geholpen bij de Kosovo-crisis. Het stabiliteitspact voor de Balkan kan immers maar worden uitgevoerd wanneer ook in eigen land de veiligheid kan verzekerd worden. Het hele land is op dit ogenblik onder controle van de regering, terwijl dit vroeger anders was. De instellingen functioneren opnieuw op een normale manier, in toepassing van de nieuwe Grondwet. In de strijd tegen de mensenhandel werden reeds verschillende successen geboekt. Maar deze mensenhandel is niet enkel een Albanees probleem: het land is vaak draaischijf van internationale mensensmokkel.

In eigen land moet men de strijd aanbinden tegen de corruptie in de instellingen en tegen de Albanese mafia. Tegelijk moeten de nodige wetten worden gestemd. De wet op het politieambt werd reeds gestemd, maar is nog niet operationeel. Andere wetten, zoals die in verband met het openbaar ambt, in verband met het openbaar ministerie, enz. worden thans voorbereid.

Belangrijk is dat in Albanië een mentaliteitswijziging plaatsvindt, opdat de overheidsinstellingen belangrijker zouden worden dan de personen die aan het hoofd ervan staan. Dit was vroeger niet het geval: de betrokken personen waren belangrijker dan de instellingen. Hopelijk kan deze mentaliteitswijziging snel plaatsvinden.

Onderhoud met de heer P. Meidani (president van Albanië)

Repressieve maatregelen alleen zullen niet volstaan om het probleem van de emigratie en illegale vluchtelingen aan te pakken. Daarvoor is een mentaliteitswijziging nodig, alsmede een meer uitgebreide economische samenwerking met het Westen. Repressie maatregelen moeten worden genomen, maar zullen niet daadkrachtig zijn indien de oorzaken voor het fenomeen van de vluchtelingen niet worden bestreden. Betere levensvoorwaarden, meer werkgelegenheid en dergelijke meer zijn hiervoor van belang.

Een levensgroot probleem is dat van de identiteitskaarten. Voor een efficiënte aanpak van de mensensmokkel, is een internationaal signalement van de betrokken personen vereist. Dit kan slechts via identificatie en de registratie. Een project voor de registratie van personen is opgestart voor een periode van 2 à 3 jaar. De kostprijs ervan is enorm hoog: het gaat om 2 tot 3 miljoen dollar.

ANNEXE 9

**COMPTE RENDU DE LA VISITE À L'OCRTEH
LE 25 AVRIL 2000**

1. Exposé de M. Amiard, commissaire divisionnaire**1.1. Introduction**

M. Amiard donne un aperçu des délits constatés par son office en matière de proxénétisme en l'an 1999.

La prostitution n'est plus réglementée et est considérée comme une affaire privée. Le droit français ignore en effet la prostitution.

Par ailleurs, la cohabitation avec une prostituée a été abandonnée comme critère de proxénétisme.

Il est dès lors clair que depuis sa constitution en 1958, l'Ocrteh a eu à lutter pour éradiquer les établissements de prostitution.

Une autre orientation est la partie accrue occupée par les étrangers en matière de proxénétisme. Il en prend comme exemple les statistiques de personnes mises en cause (= condamnées) pour des faits pareils, qui démontrent une proportion de 50/50 % entre Français et étrangers. Il y a là-dedans une nette proportion d'Européens de l'Est.

Cette tendance se manifeste également du côté victimes, les victimes comptabilisées étant celles et ceux qui sont archivés dans le système central.

Il y a un certain nombre de victimes non-reprises dans les statistiques, comme suite à une mauvaise interprétation de la part des enquêteurs qui omettent parfois d'insérer ces données dans les formulaires standardisés.

Les statistiques sont assez fiables, dans la mesure où les personnes contrôlées plusieurs fois dans une même année n'y figurent qu'une fois, et qu'elles n'y figurent que pour l'année concernée.

C'est dans cette mesure qu'on peut en tirer une vision d'ensemble.

Du côté des proxénètes français, les statistiques démontrent ce qu'on savait déjà, c'est-à-dire que le grand banditisme français s'est détourné du proxénétisme au profit d'autres activités, comme le trafic de stupéfiants ou de machines à sous. La majorité des faits de proxénétisme commis par des ressortissants français revêtent alors un caractère moins aggravé.

Par contre, le proxénétisme structuré est devenu principalement le fait d'étrangers. C'est dans cette optique que l'Ocrteh focalise surtout cette dernière variante, et qu'il laisse aux brigades spécialisées des commissariats le soin de poursuivre les formes locales.

Quant à l'évolution du phénomène, force est de constater que depuis que la France a signé la Convention de New York en 1999 tendant à l'abolition de la prostitution réglementée, le nombre de bordels a diminué comme suite à une politique d'éradication systématique. La prostitution est devenue une prostitution de rue avant tout, plus visible pour les policiers.

1.2. Tendances

La fermeture des bordels n'a pas arrêté la prostitution, loin s'en faut.

Le proxénétisme a connu une transformation profonde.

Alors que les proxénètes français se concentraient dans les centres ville, et ne s'opposaient que peu entre eux, la tendance actuelle est à l'avènement du proxénétisme de l'Europe de l'Est qui de surcroît devient de plus en plus violent.

BIJLAGE 9

**VERSLAG VAN HET BEZOEK AAN DE OCRTEH
VAN 25 APRIL 2000**

1. Uiteenzetting van de heer Amiard, afdelingscommissaris**1.1. Inleiding**

De heer Amiard geeft een overzicht van de misdrijven inzake proxenetisme die zijn dienst in 1999 heeft vastgesteld.

Prostitutie is niet langer gereguleerd en wordt beschouwd als een privé-zaak. Het Franse recht negeert immers het fenomeen.

Samenwonen met een prostituee geldt niet langer als criterium voor proxenetisme.

Sinds zijn oprichting in 1958 heeft de Ocrteh steeds strijd geleverd tegen de bordelen.

Een andere opmerkelijke tendens is de toename van het aantal buitenlandse pooiers. Het aantal voor deze feiten veroordeelde personen bestaat voor de helft uit Fransen en voor de helft uit buitenlanders. Bij die buitenlanders zijn er veel Oost-Europeanen.

Die tendens bestaat ook bij de slachtoffers, dit wil zeggen bij de personen die in het centrale systeem zijn opgeslagen.

Sommige slachtoffers staan niet in de statistieken vermeld omdat de speurders soms nalaten om de gegevens in de standaardformulieren in te vullen.

De statistieken zijn tamelijk betrouwbaar omdat personen die in een jaar meermaals gecontroleerd zijn, maar één keer in de statistieken worden opgenomen en dan nog alleen voor het betrokken jaar.

Zo krijgt men een overzicht.

Wat de Franse pooiers betreft, bevestigen de statistieken wat men al wist: de Franse zware criminelen hebben het pooierschap opgegeven voor andere activiteiten, zoals drugshandel en speelautomaten. Wanneer Fransen worden opgepakt voor proxenetisme, gaat het meestal om minder ernstige feiten.

Het gestructureerde proxenetisme is vooral in handen van buitenlanders. Daarom concentreert de Ocrteh zich in de de eerste plaats op deze variant, terwijl de gespecialiseerde brigades van de commissariaten de plaatselijke vormen van proxenetisme vervolgen.

Sinds Frankrijk het Verdrag van New York van 1999 tot afschaffing van de gereguleerde prostitutie heeft ondertekend, is het aantal bordelen sterk aangenomen ten gevolge van een systematisch sluitingsbeleid. Daardoor speelt de prostitutie zich nu vooral op straat af, wat de zichtbaarheid voor de politiediensten verhoogt.

1.2. Tendensen

De sluiting van de bordelen heeft de prostitutie uiteraard niet uitgeroeid.

Le proxenetisme heeft een grondige wijziging ondergaan.

De Franse pooiers zaten alleen in de stadscentra en lieten elkaar meestal met rust. Nu komen vooral Oost-Europese pooiers op die heel gewelddadig zijn.

Les Yougoslaves étaient déjà présents en France depuis longtemps, tandis que la présence des Albanais ou Kosovares albanophones est un phénomène récent.

Si l'on compare les statistiques des condamnations à celles des victimes déclarées, l'on constate une même proportion entre les nationalités.

En France, la mafia russe ne se manifeste pas. À cause de l'absence de bordels, il est plus difficile de s'organiser que dans des pays où il y a des surfaces organisées.

En ce qui concerne la prostitution tchèque, celle-ci est concentrée dans la région de frontière (Strasbourg) et surtout sans violence envers les prostituées qui viennent parfois de leur propre initiative.

La prostitution de Thaïlandaises représente une prostitution cachée à Paris (on dit qu'en Thaïlande, la prostitution représente environ 15 % du PIB). Les Équatoriens occupent les bois parisiens.

En règle générale, l'âge des prostituées devient de plus en plus bas (18 à 25 ans). Il y a toujours quelques mineures parmi les victimes.

Les peines étant de plus en plus lourdes (une peine de prison de dix ans n'est plus exceptionnelle), les proxénètes s'organisent de plus en plus afin de ne pas apparaître dans le pays où la prostitution qu'ils contrôlent s'exerce réellement.

Sur place, il y a de plus en plus de femmes prostituées maquereles elles-mêmes, qui organisent des groupes de prostituées et en recueillent les recettes.

Le ton devient de plus en plus dur. Il y a des camps en Albanie ou en Moldavie où les filles, souvent enlevées dans les villages, se font violer et violenter.

Une fois installées en France, elles doivent rapporter de 3 000 à 5 000 francs français par jour.

En ce qui concerne le blanchiment de l'argent ainsi récolté, il demeure assez primaire, c'est-à-dire qu'il est simplement renvoyé au pays de provenance des proxénètes. L'on n'a pas encore découvert des structures sophistiquées. Celles-ci pourraient évidemment exister dans les pays d'origine.

Ils travaillent par des moyens indemnitaires, c'est-à-dire l'envoi par des mandats postaux, par exemple via la Western Union.

La prostitution n'est pas un délit. Elle est toutefois l'élément préalable qu'il convient de démontrer pour engager une enquête de proxénétisme.

1.3. Organisation de l'office

En France, la police nationale est répartie en vingt divisions de police.

Concernant les tendances de la prostitution, les statistiques de l'office proviennent des données livrées par ces policiers sur la base des contrôles de la prostitution de rue. Une unité dans les statistiques signifie un ou plusieurs contrôles pendant l'année, même si elles ont déjà été reprises dans les statistiques d'une autre année.

En France, le nombre de personnes estimées travaillant dans la prostitution (\pm 14 000) est demeuré presque le même que pendant la période réglementée. Il n'y a pas d'évolution en chiffres absolus, et donc aucune pression sur les prix.

Il n'y a qu'à Nice que l'on constate une plus grande concentration (surtout russe) avec une baisse des tarifs à la clef.

L'office mène une action de statistiques, et également une action policière. Il coordonne et centralise les informations relatives

De Joegoslaven hebben allang de weg naar Frankrijk gevonden maar de aanwezigheid van Albanen en Albanese sprekende Kosovaren is een recent fenomeen.

Als men de statistieken van de veroordelingen vergelijkt met die van de geregistreerde slachtoffers, ziet men ongeveer dezelfde verdeling tussen de nationaliteiten.

De Russische maffia lijkt nog niet aanwezig in Frankrijk. Omdat er geen bordelen zijn, is het moeilijker om zich te organiseren dan in landen waar ze wel bestaan.

De Tsjechische prostitutie is geconcentreerd in de grensstreek (Straatsburg) en is niet gewelddadig tegenover de prostituees, die vaak uit eigen beweging komen.

De Thaise vrouwen oefenen een verborgen vorm van prostitutie uit in Parijs (prostitutie zou in Thailand ongeveer 15 % van het bruto binnenlands product uitmaken). De Ecuadoranen zitten in de bossen rond Parijs.

De prostituees zijn ook steeds jonger (18 tot 25 jaar). Onder de slachtoffers bevinden zich altijd een paar minderjarigen.

De straffen worden almaar zwaarder (gevangenisstraf van tien jaar is niet meer uitzonderlijk). Daarom zorgen de pooiers er steeds vaker voor niet aanwezig te zijn in het land waar de prostitutie die ze controleren, plaatsvindt.

Steeds meer prostituees treden zelf als pooier op en organiseren groepjes, waarvan ze de inkomsten innen.

De sfeer wordt steeds grimmiger. In Albanië en Moldavië bestaan er kampen waar meisjes, die vaak ontvoerd zijn uit de dorpen, verkracht en mishandeld worden.

Eenmaal in Frankrijk aangekomen, moeten zij 3 000 tot 5 000 Franse frank per dag opbrengen.

Het witwassen van dat geld gebeurt op een primitieve manier: de pooiers sturen het gewoon naar hun land van herkomst. Gesofisticeerde structuren zijn nog niet ontdekt. Wellicht bestaan die wel in het land van herkomst.

Ze werken meestal met postwissels, bijvoorbeeld via Western Union.

Prostitutie is geen misdrijf. Alleen moet wel bewezen zijn dat er echt sprake is van prostitutie, voor het onderzoek naar proxenitisme kan worden aangevat.

1.3. Organisatie van de dienst

In Frankrijk is de nationale politie verdeeld in twintig afdelingen.

De statistieken die de dienst opstelt in verband met de tendensen inzake prostitutie, zijn gebaseerd op gegevens die de politiemensen verzamelen tijdens de controles op de straatprostitutie. Elke eenheid in een statistiek staat voor een of meerdere controles gedurende dat jaar, ook als ze al voorkomen in de statistieken van een ander jaar.

Gedurende de hele gereguleerde periode is het geschatte aantal personen dat in Frankrijk in de prostitutie werkt, bijna gelijk gebleven (ongeveer 14 000). In absolute cijfers is er dus geen evolutie, waardoor de prijzen niet onder druk staan.

Alleen in Nice is een grotere concentratie vastgesteld (vooral Russen) waardoor de prijzen dalen.

De dienst stelt niet alleen statistieken op, maar voert ook politiewerk uit. De dienst coördineert en centraliseert de gegevens

ves à la traite des êtres humains sur l'ensemble du territoire national et en informe le ministre de l'Intérieur.

L'office mène des enquêtes d'initiative, et c'est le chef qui détermine les objectifs. Il mène donc aussi ses propres actions.

Chaque année, un bilan est présenté à la Direction générale de la police nationale, qui l'intègre dans les statistiques nationales de criminalité.

1.4. Attitude envers les victimes

Depuis la publication de la loi du 28 juillet 1960 autorisant la ratification de la Convention du 2 décembre 1949 des Nations unies pour la répression de la traite des êtres humains, les associations d'utilité publique ont acquis le droit de se constituer partie civile contre les proxénètes.

Le monde associatif français s'oppose néanmoins à la réglementation de la prostitution. Il est difficile à l'office de cerner le phénomène de la prostitution.

Pour aboutir à combattre le proxénétisme, il faut qu'il s'opère une intégration entre la politique, d'une part, et la justice et la police, d'autre part.

Les victimes déclarées sont jusqu'à présent protégées de fait, par exemple par la prolongation de leur permis de séjour.

Il n'y a toutefois pas de victimologie en France pour organiser une aide intégrée aux prostituées, par exemple en fournissant à la fois les secours, le logement et le titre de séjour de façon réglementée.

1.5. Attitude envers les proxénètes

Dans le démantèlement d'une filière, les contacts avec d'autres pays ne s'avèrent pas assez efficaces. Ils sont plutôt bilatéraux.

Eurodac devrait constituer un outil essentiel, puisque la plupart des personnes impliquées dans les trafics sont munies de faux papiers.

Il faudrait davantage organiser des échanges d'idées avec les collègues d'autres pays.

Force est de constater que les effectifs limités dont dispose l'office sont encore réduits comme suite à une politique de restriction budgétaire.

La structure policière conçue pour lutter contre la prostitution criminelle est construite selon le principe de la subsidiarité :

1) Les affaires les plus usuelles au point de vue de la technique policière sont traitées par les brigades spécialisées, là où elles existent, c'est-à-dire dans les grands commissariats locaux. Il s'agit des « Brigades des mœurs » qui devraient en fait s'appeler « Brigades du proxénétisme » depuis que la prostitution n'est plus réglementée. Ces brigades spécialisées n'existent qu'à Paris et Marseille.

2) Les autres SRPJ ne disposent, pour faire ce travail que des groupes du banditisme. Il en résulte qu'à ce niveau-là, faute d'une approche spécialisée, l'on prête moins d'attention à ce phénomène.

3) L'office, quant à lui, n'intervient que pour des enquêtes très complexes, qu'il choisit lui-même, et pour lequel il peut se faire assister par les autres services.

Le combat contre le proxénétisme repose sur une définition du Code pénal sensiblement différente du code belge ...

betreffende de mensenhandel op het hele grondgebied en informeert de minister van Binnenlandse Zaken daaromtrent.

De dienst voert ook op eigen initiatief onderzoeken uit en het diensthoofd stelt daarvan de doeleinden vast. De dienst voert dus ook zijn eigen acties uit.

Elk jaar wordt een balans voorgelegd aan de Algemene Directie van de nationale politie, die deze verwerkt in de nationale misdaadstatistieken.

1.4. Houding tegenover de slachtoffers

Sinds de bekendmaking van de wet van 28 juli 1960 tot machtiging van de ratificatie van het Verdrag van 2 december 1949 van de Verenigde Naties tot bestrijding van de mensenhandel hebben de verenigingen van openbaar nut het recht gekregen om zich burgerlijke partij te stellen tegen pooiers.

De Franse verenigingswereld is niettemin gekant tegen een reglementering van de prostitutie. Het is voor de Ocrteh moeilijk om het prostitutiefenomeen duidelijk af te bakenen.

Om de strijd tegen het proxenetisme te kunnen voeren, is een integratie nodig tussen het beleid enerzijds en het gerecht en de politie anderzijds.

Slachtoffers die zich openlijk aangediend hebben, genieten tot op heden een feitelijke bescherming door een verlenging van hun verblijfsvergunning.

Er bestaat echter geen slachtofferbeleid in Frankrijk om een geïntegreerde hulpverlening voor prostituees op te zetten, bijvoorbeeld door tegelijkertijd op gereguleerde wijze hulp, huisvesting en een verblijfsvergunning te verstrekken.

1.5. Houding tegenover de pooiers

Voor het ontmantelen van een netwerk blijken de contacten met andere landen niet efficiënt genoeg te verlopen. Het gaat veel meer om bilaterale contacten.

Eurodac zou een belangrijk instrument moeten vormen aangezien de meeste personen die bij de handel betrokken zijn, valse papieren bezitten.

Er zou meer uitwisseling van ideeën moeten komen met de collega's van andere landen.

Men moet vaststellen dat de personeelsbezetting waarover de Ocrteh beschikt, nog beperkt is ten gevolge van besnoeiingen in de begroting.

De politiestructuur ter bestrijding van de prostitutiemisdaad is opgebouwd volgens het subsidiariteitsbeginsel :

1) De meest gewone zaken uit het oogpunt van de politietechniek worden behandeld door de gespecialiseerde brigades, daar waar ze bestaan, dus in de plaatselijke grote commissariaten. Het gaat om « zedenbrigades » die eigenlijk « brigades tegen proxenetisme » zouden moeten heten sinds de prostitutie niet meer gereguleerd is. Die gespecialiseerde brigades bestaan alleen in Parijs en Marseille.

2) De andere SRPJ's beschikken voor dit werk alleen over groepen ter bestrijding van het banditisme. Het gevolg is dat men op dat niveau bij gebrek aan een gespecialiseerde benadering minder aandacht besteedt aan het fenomeen.

3) De Ocrteh treedt zelf alleen maar op in zeer complexe onderzoeken, die hij zelf kiest en waarvoor hij zich kan laten bijstaan door de andere diensten.

Deze strijd tegen het proxenetisme berust op een definitie van het Strafwetboek die sterk afwijkt van de definitie in het Belgische Strafwetboek.

Le principe officiel de la tolérance envers la prostitution rend plus difficile la mise en application d'une lutte efficace. En plus, à Paris, où le préfet de police joue un rôle privilégié dans la définition des tâches, la priorité est donnée au terrorisme.

Depuis le renforcement du dispositif légal, en 1994, il n'y a plus de différence entre la prostitution libre et forcée en cas de violence de proxénètes. Toute forme de prostitution est considérée comme une contrainte dans ce cas.

Toutefois, la prostitution française étant en principe légale, le fait de ne pas la réprimer équivalait pour certains criminels à une sorte de facilité, dans la mesure où on ne peut pas la traquer sans circonstances aggravantes.

Il y a là une contradiction dans les principes.

La nouvelle loi rend toutefois punissable l'invitation, même au-delà des frontières.

La criminalisation fait que certains faits graves sont renvoyés en assises. L'on peut se demander si des affaires tellement complexes et dont le jugement demande une connaissance juridique approfondie ne trouveraient pas une meilleure place aux tribunaux professionnels.

Exemples

Monsieur Amiard cite ensuite quelques exemples d'affaires jugées récemment.

Elles démontrent combien difficile est la lutte contre les filières.

Remonter une filière dépend presque uniquement de dénonciations, ce qui n'est pas chose évidente, vu la violence à laquelle s'exposent les filles qui parlent.

Une autre approche est la découverte des lieux de rendez-vous pour la remise de l'argent. Ceux-ci passent souvent dans des lieux où circule beaucoup de monde, par exemple, dans des stations-service. Les auteurs se tiennent à distance.

Parfois, l'on peut reconstituer une filière en constatant les flux financiers au niveau des ordres bancaires ou postaux.

L'interception des écoutes téléphoniques peut aussi révéler les moyens de transport de l'argent.

Les enquêtes étant longues, les auteurs se déplacent souvent à l'étranger avant même qu'on puisse saisir les criminels.

Dans ce cas, la collaboration des polices étrangères est précieuse; l'article 40 du Traité de Schengen permet également un droit de suite extraterritorial ce qui permet de mieux les faire suivre à l'étranger et ensuite de les intercepter.

La technique de l'office consiste à ne jamais interpellier les filles avant d'avoir mis la main sur les proxénètes, afin d'éviter de donner l'impression qu'elles les aient « balancés ».

Après leur interrogatoire, l'ont tente tant bien que mal de protéger les victimes. Il n'y a pas de système normalisé pour les confier à des associations. Elles doivent en formuler ponctuellement la demande elles-mêmes.

Les associations d'accueil poursuivent des buts très variés, l'accueil n'est pas toujours concluant.

2. Discussion

Un membre remarque que la phase cruciale du proxénétisme, c'est-à-dire l'enlèvement, n'apparaît pas dans l'enquête présentée.

Het officieel gehuldigde beginsel van tolerantie ten aanzien van de prostitutie maakt het moeilijker een efficiënte strijd te voeren. Bovendien gaat in Parijs, waar de politiefprefect een geprivilegieerde rol speelt in de omschrijving van de taken, het terrorisme voor.

Sinds de verstrakking van de wet in 1994, bestaat in geval van geweld door pooiers geen verschil meer tussen vrijwillige en gedwongen prostitutie. Elke vorm van prostitutie wordt in dat geval als dwang beschouwd.

Aangezien de Franse prostitutie in principe wettelijk kan, brengt het niet bestraffen ervan voor een aantal criminelen evenwel mee dat alles gemakkelijker kan, omdat het zonder verzwarende omstandigheden niet mogelijk is het fenomeen aan te pakken.

Er schuilt een tegenstrijdigheid in de principes.

Volgens de nieuwe wet is de aanzetting tot prostitutie evenwel strafbaar, zelfs als het over de grenzen gebeurt.

De kwalificatie als misdadig brengt mee dat een aantal ernstige feiten voor het hof van assisen komen. Het is zeer de vraag of zo complexe zaken, die voor hun berechting zo'n grondige juridische kennis vereisen, niet beter voor beroepsrechters moeten komen.

Voorbeelden

De heer Amiard geeft vervolgens enkele voorbeelden van onlangs berechte zaken.

Ze tonen aan hoe moeilijk het is de netwerken te bestrijden.

Als men een netwerk wil ontrafelen, is men bijna volledig aangewezen op verklikking, wat niet voor de hand ligt aangezien meisjes die spreken, zich aan geweld blootstellen.

Een andere benadering is het zoeken naar plaatsen waar afgesproken wordt voor de overhandiging van het geld. Vaak gaat het om druk bezochte plaatsen zoals bijvoorbeeld tankstations. De misdadigers houden zich op een afstand.

Soms kan men de opbouw van een netwerk nagaan door het bestuderen van de geldstromen van bank- of postoverschrijvingen.

Het aftappen van telefoongesprekken kan ook aan het licht brengen welke methoden voor het geldtransport gebruikt worden.

Aangezien de onderzoeken lang aanslepen, verplaatsen de misdadigers zich vaak naar het buitenland voor men ze kan vatten.

In dat geval is samenwerking met buitenlandse politiediensten van onschatbaar belang. Artikel 40 van het Verdrag van Schengen biedt trouwens een extraterritoriaal volgrecht, wat het mogelijk maakt de misdadigers in het buitenland te volgen en ze daarna te grijpen.

De Ocrteh heeft als techniek de meisjes nooit te ondervragen voor ze de pooiers heeft kunnen inrekenen, om zo niet de indruk te wekken dat ze « verklikt » zouden zijn.

Na hun ondervraging tracht men de slachtoffers zo goed mogelijk te beschermen. Er bestaat geen gereglementeerde methode om hen aan verenigingen toe te vertrouwen. Zij moeten de aanvraag zelf te gelegener tijd indienen.

De opvangorganisaties streven zeer uiteenlopende doelstellingen na. De opvang is niet altijd overtuigend.

2. Bespreking

Een lid merkt op dat de cruciale fase van het optreden van de pooier, namelijk de ontvoering, niet in het voorgestelde onderzoek voorkomt.

M. Amiard explique qu'on le constate souvent par après.

Une membre trouve qu'il faut pouvoir localiser le début de la filière, c'est-à-dire que les policiers doivent plus souvent dénoncer les disparitions dans les pays d'origine. Or, la complicité de la police y est évidente, comme on l'a constaté en Albanie.

Un autre membre insiste sur la nécessité de développer des structures communes pour enlever les causes des enlèvements.

M. Amiard prétend qu'à court terme, le problème est aussi qu'il faut passer par une répression nationale, alors que le proxénétisme est international. Il faut chaque fois tenir compte des limites de chaque système pénal.

La préopinante demande pourquoi l'on n'organise pas la dénonciation des disparues en cas de déplacements des filles.

M. Amiard prétend que cela dépend aussi des moyens mis à disposition.

Le système de l'organisation de la répression de l'office est bon, mais il y a un manque de moyens.

Par ailleurs, une approche plus intense du problème de la prostitution demande une collaboration internationale.

Il trouve dans ce contexte la loi suédoise de poursuite des clients surprenante, puisqu'on autorise la prostitution tout en punissant les clients.

Par contre, une réflexion globale de société sur le triangle client/prostituée/proxénète s'impose.

Il attend du législateur l'introduction en France des techniques spéciales en matière de poursuite, pour pouvoir pister la filière de l'argent.

De heer Amiard verklaart dat men dat vaak later vaststelt.

Een lid vindt dat men de oorsprong van het netwerk moet kunnen opsporen, dat wil zeggen dat de politiediensten vaker de verdwijningen in de landen van herkomst moeten melden. Het is evenwel duidelijk dat de politie medeplichtig is, zoals men in Albanië vastgesteld heeft.

Een ander lid acht het noodzakelijk gemeenschappelijke structuren te ontwikkelen om de oorzaken van de ontvoeringen weg te nemen.

De heer Amiard beweert dat men de strijd op korte termijn ook in eigen land moet voeren terwijl het proxenetisme internationaal werkt. Men moet telkens rekening houden met de grenzen van elk strafrechtelijk systeem.

De vorige spreekster vraagt waarom men geen regeling uitwerkt om in geval van ontvoering het verdwijnen van de meisjes te melden.

De heer Amiard verklaart dat zoiets ook afhangt van de middelen die ter beschikking staan.

De wijze waarop de office de bestrijding organiseert, is goed maar er is een tekort aan middelen.

Voorts vereist een intensere benadering van het prostitutieprobleem een internationale samenwerking.

Hij vindt in dat verband de Zweedse wetgeving, waarin de klant vervolgd wordt, vreemd aangezien prostitutie toegelaten is terwijl de klanten gestraft worden.

Een algemene maatschappelijke bezinning over de driehoeksverhouding klant/prostituée/pooyer is daarentegen wel noodzakelijk.

Hij verwacht van de Franse wetgever de invoering van bijzondere onderzoekstechnieken om de geldnetwerken te kunnen volgen.

ANNEXE 10**L'Office central pour la répression de la traite des êtres humains**

L'Office central pour la répression de la traite des êtres humains a été créé par un décret interministériel le 31 octobre 1958, en prévision de la ratification par la France, en 1960, de la Convention internationale des Nations Unies sur la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui.

Il est placé sous l'autorité du directeur central de la police judiciaire.

Comme les autres offices de la Direction centrale de la police judiciaire, il est chargé de centraliser tous les renseignements pouvant faciliter la recherche du trafic des êtres humains (pour l'exploitation de la prostitution) et de coordonner toutes les opérations tendant à la répression de ce trafic.

À ce titre, il est en contact étroit avec tous les services de police et de gendarmerie appelés à constater les infractions de proxénétisme. Ces services sont tenus d'informer l'Office central des enquêtes effectuées sur l'ensemble du territoire et plus généralement de toute activité suspecte en matière de proxénétisme.

Les mouvements et déplacements de prostitué(es) doivent également lui être signalés, ainsi que tous règlements de compte, crimes et assassinats lorsque proxénètes et/ou personnes prostituées apparaissent comme auteurs ou victimes.

L'Office central assure le traitement des renseignements opérationnels en provenance ou à destination de l'étranger et, à la demande des autorités, participe aux réunions internationales dans les domaines relevant de sa compétence. Il est l'interlocuteur de tous les ministères, des organismes internationaux (en particulier l'OIPC-Interpol et Europol), des organisations non gouvernementales et des associations nationales de prévention et de réinsertion des personnes prostituées.

Il est le relais des Services régionaux de police judiciaire : la documentation rassemblée est à la disposition des services enquêteurs et des magistrats; il transmet aux services extérieurs toutes les informations exploitables parvenues à la connaissance, et peut promouvoir des réunions de travail lorsqu'une affaire de proxénétisme intéresse plusieurs services de police ou de gendarmerie.

Service enquêteur pour des affaires de proxénétisme d'envergure nationale ou internationale, il peut aussi, de manière ponctuelle, à la demande d'un service extérieur ou d'un magistrat, fournir des renforts en personnel ou mettre à disposition des moyens matériels et techniques.

Chaque année, il établit le bilan des activités répressives au plan national en matière de proxénétisme, les affaires marquantes, les tendances nationales et internationales de la prostitution et du proxénétisme. Il réalise également une étude sur les évolutions de la prostitution en France.

Par ailleurs, d'initiative ou à la demandes des autorités, il effectue des études ou prépare des notes d'information sur la criminalité qui relève de son domaine de compétence.

Il assure également des missions de coopération et de formation dans les pays qui en font la demande et reçoit régulièrement des stagiaires étrangers.

L'office est maintenant engagé dans les travaux européens et participe aux différentes réunions d'experts (Europol, Programmes d'échanges de formations et d'informations des actions communes européennes).

La Direction centrale de la police judiciaire

Relevant du ministère de l'Intérieur, Direction générale de la police nationale, la Direction centrale de la police judiciaire, héritière des « Brigades du Tigre » créées en 1907 par Georges Clémenceau, est un service spécialisé compétent sur l'ensemble du territoire de la République.

La police judiciaire a vocation à lutter, par la prévention et la répression, contre les manifestations de la délinquance spécialisée et de la criminalité organisée ou internationale. Ses structures nationales et régionales forment un ensemble cohérent, travaillant quotidiennement en synergie et de manière coordonnée, d'une part, au service de la résolution des enquêtes spécialisées, complexes, longues ou à dimension internationale et, d'autre part, à la gestion de logistiques opérationnelles nécessaires aux autorités judiciaires et aux autres acteurs de la sécurité intérieure pour la prévention et la répression des crimes et délits. Compte tenu de sa logistique sophistiquée et de la compétence territoriale élargie de ses différents services, la police judiciaire peut déployer des effectifs spécialisés et des moyens opérationnels coordonnés au niveau régional, interrégional, national ou international.

Les structures nationales de la DCPJ: enquêtes, coordination, assistance technique, relations internationales.

Outre un état-major, une division du personnel et des moyens et un détachement de liaison gendarmerie, la DCPJ est composée de 4 sous-directions respectivement chargées : des affaires criminelles, des affaires économiques et financières, des liaisons extérieures, et enfin de la police technique et scientifique. Cette dernière est installée à Écully (Rhône) depuis 1996, alors que les 3 premières sont réparties entre Paris et Nanterre.

Ces sous-directions regroupent des structures à compétence nationale :

— les 7 offices centraux, structures opérationnelles chargées au plan interministériel de centraliser les informations, de coordonner les investigations et de mener des enquêtes à compétence nationale, en matière de banditisme, de proxénétisme, de trafic de biens culturels, de trafic de stupéfiants, de faux monnayage, de blanchiment d'argent, de trafic d'armes et de matières sensibles;

— les divisions nationales spécialisées dans la lutte contre le terrorisme, les trafics de véhicules volés, la criminalité informatique, les infractions au droit des affaires ou chargées de missions de logistiques opérationnelle (formation, études juridiques et techniques, assistance technique opérationnelle, ...)

— les organes de coopération internationale opérationnelle qui permettent des liaisons permanentes avec 180 pays.

Dans ce domaine où la centralisation est gage d'efficacité, tous les organes interministériels de coopération opérationnelle internationale ont été placés au sein de la Direction centrale de la police judiciaire à la disposition des autorités judiciaires, des services de police et de gendarmerie : le Bureau central national France de l'Organisation internationale de police criminelle Interpol, les unités constituées pour l'application de l'Accord de Schengen (bureau Sirene, système d'information Schengen), l'unité nationale de l'Office européen de police (Europol). Des officiers de liaison français dirigés par un responsable de la DCPJ sont également en poste auprès de cet office européen à La Haye.

D'autre part, des officiers de liaison relevant de la DCPJ, spécialisés en matière de lutte contre le trafic de stupéfiants sont implantés à l'étranger (aux États-Unis d'Amérique, en Colombie, au Pakistan, ...). Enfin, la DCPJ dispose également du concours permanent des représentants de la Police nationale (SCTIP) installés dans 56 pays.

— les services centraux de police technique et scientifique (identité judiciaire, diffusion des recherches criminelles, documentations criminelles, laboratoires), qui gèrent des logistiques opérationnelles au bénéfice de l'ensemble des acteurs de la sécurité (fichier des personnes recherchées, fichier des véhicules volés, le système de traitement des infractions constatées, le fichier automatisé des empreintes digitales, futur fichier national des empreintes génétiques, ...).

— 5 laboratoires de police scientifique (Lille, Lyon, Marseille, Paris, Toulouse) qui sont dotés des technologies les plus sophistiquées au service de toutes les autorités judiciaires et des enquêteurs.

*
* *

La gendarmerie dispose à la DCPJ d'une représentation permanente auprès des offices centraux et de tous les organes de coopération internationale précités. Le ministère de la Justice est représenté pour sa part auprès du bureau Sirene et, comme les douanes, auprès de l'Unité nationale Europol. Enfin, des agents détachés par la direction générale des impôts forment au sein de la sous-direction des Affaires économiques et Financières la brigade nationale d'enquêtes économiques (lutte contre les infractions à l'ordonnance du 1^{er} décembre 1986). Certains agents de cette brigade exercent leurs fonctions depuis les services régionaux de police judiciaire.

*
* *

Les structures déconcentrées de la DCPJ : enquêtes, assistance, coordination régionale, liaison avec les offices centraux et les divisions nationales spécialisées, fichiers régionaux :

— 19 services régionaux de police judiciaire compétents sur une ou plusieurs Cours d'appel et dont les sièges sont installés à : Ajaccio, Angers, Bordeaux, Clermont-Ferrand, Dijon, Lille, Limoges, Lyon, Marseille, Montpellier, Nancy, Orléans, Pointe-à-Pitre, Reims, Rouen, Rennes, Strasbourg, Toulouse, Versailles.

— La direction régionale de la police judiciaire de Paris compétente sur la capitale et les trois départements de la petite couronne : 92 - 93 - 94.

Organisation de la répression du proxénétisme en France

En France, la répression des infractions pénales est principalement assurée par :

- la police judiciaire (services spécialisés dans la répression de la grande délinquance organisée)
- la sécurité publique (villes ou circonscriptions de police de plus de 10 000 habitants)
- la gendarmerie nationale.

La France est partie à la Convention internationale de 1949 pour la répression (et l'abolition) de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui.

En application des dispositions de ce texte a été créé, par décret du 31 octobre 1958, l'Office central pour la répression de la traite des êtres humains (OCRTEH) placé sous l'autorité du directeur central de la police judiciaire.

L'OCRTEH centralise, au plan national, les renseignements et la documentation en matière de prostitution et de proxénétisme, coordonne l'action des services de police et de gendarmerie dans son domaine de compétence, coopère dans le cadre du Bureau national d'Interpol avec les pays membres de l'Organisation internationale de police criminelle. Sur le territoire national, tous les services de police et de gendarmerie participent à la lutte contre le proxénétisme. En fonction des caractéristiques locales ou régionales de délinquance, des groupes d'enquêteurs spécialisés ont été créés au sein des services de sécurité publique des grandes villes ainsi que dans certains services régionaux de police judiciaire.

L'office, qui dispose d'une documentation spécialisée, est également un service d'enquête plus spécialement chargé des affaires de proxénétisme international et des affaires complexes au plan national. Les proxénètes français étendent leurs activités aux pays européens voisins, notamment la Belgique, le Luxembourg et l'Allemagne: cette délinquance est combattue par une étroite collaboration entre les services de police des pays concernés. Des prostituées françaises exercent également leur activité dans certains pays d'Afrique noire francophone et, dans la période récente, on a vu une augmentation en France des prostituées originaires de pays du tiers monde (Afrique noire, Amérique latine, Maghreb), ainsi que des pays de l'ex-bloc de l'Est.

Conformément aux dispositions de la convention de 1949, le fait de se prostituer n'est pas en lui-même réprimé par la législation pénale française. Seules font l'objet d'une répression les manifestations extérieures de la prostitution qui troublent l'ordre public: c'est ce qui est qualifié de racolage, quand, par exemple, une prostituée, par son attitude sur la voie publique, tend à provoquer la débauche.

En revanche, le proxénétisme fait l'objet de textes répressifs sévères qui prévoient d'une manière très complète l'ensemble des cas d'exploitation de la prostitution d'autrui (la simple cohabitation n'est plus poursuivie que dans le cas où l'intéressé ne peut justifier de ressources propres susceptibles d'assurer son train de vie sans recourir aux profits de la prostitution de son conjoint). Les peines encourues peuvent aller jusqu'à la réclusion criminelle à perpétuité assortie d'une amende d'un montant maximum de 30 000 000 francs si le proxénétisme a été commis en ayant recours à des actes de torture ou de barbarie. Est également réprimée, par des textes très détaillés, la mise à disposition de locaux de toute nature, ouverts au public ou non, pour l'exercice de la prostitution, ou la vente de ces locaux en connaissance de cause, à des prostituées.

Les personnes morales peuvent être déclarées pénalement responsables de faits de proxénétisme.

La police judiciaire dispose de trois unités entièrement spécialisées dans la lutte contre le proxénétisme: il s'agit de l'Office central pour la répression de la traite des êtres humains, de la Brigade de répression du proxénétisme de la Direction régionale de la police judiciaire de Paris et de la Brigade de répression du proxénétisme du Service régional de police judiciaire de Marseille, soit un total de plus de 100 fonctionnaires.

Par ailleurs, la lutte contre le proxénétisme est l'une des missions assignées aux Groupes de répression du banditisme des Services régionaux de police judiciaire et aux Groupes de voie publique des Divisions de police judiciaire de la région parisienne.

En ce qui concerne la sécurité publique, 80 fonctionnaires environ sont actuellement spécialisés au sein des Services de protection et de préservation sociale (SPPS, anciennement « Brigades des mœurs ») des Sûretés urbaines des grandes villes.

La Gendarmerie nationale ne dispose d'aucune unité spécialisée dans la lutte contre le proxénétisme, mais tous les militaires de la Gendarmerie départementale participent au recueil de renseignements en la matière et les affaires importantes sont traitées par le personnel des unités spécialisées (Sections ou Brigades de recherches).

Toutes formes de proxénétisme confondues (proxénétisme direct par souteneur, proxénétisme indirect par aide et assistance, proxénétisme hôtelier, immobilier, réseaux de galanterie, salons de massages, etc.) c'est environ 500 personnes qui sont mises en cause chaque année (dont près de 25 % sont elles-mêmes des femmes, principalement en ce qui concerne le proxénétisme indirect: bars américains, clubs de rencontres ou agences matrimoniales, hôtels, etc. où la proportion des femmes proxénètes atteint 45 à 50 %).

Il n'existe pas de statistiques sur la prostitution, qui peut s'exercer librement sous réserve des infractions de racolage sur la voie publique.

En l'absence de tout contrôle obligatoire, on évalue le nombre de prostituées « professionnelles » en France à 14 000 personnes dont environ 7 000 à Paris. On ne peut évaluer les formes clandestines ou occasionnelles de prostitution.

De l'avis des services spécialisés, le nombre de prostituées reste assez stable, mais cette population se renouvelle fréquemment (entre 2 et 3 000 nouvelles venues à la prostitution chaque année, dont beaucoup « d'occasionnelles » poussées par les nécessités économiques). Environ 80 % des femmes se prostituant dans les grands centres urbains sont sous la coupe de proxénètes.

Il faut enfin signaler que la prostitution d'habitude des mineurs reste très marginale.

La législation française en la matière, notamment en ce qui concerne le proxénétisme indirect, est particulièrement élaborée, la création en 1994 de deux infractions criminelles en matière de proxénétisme démontre la volonté du législateur de ne pas relâcher son attention à l'encontre des proxénètes.

Office central pour la répression de la traite des êtres humains

Proxénétisme — Textes législatifs applicables en France (à compter du 1^{er} mars 1994)

CODE PÉNAL

Dignité de la personne

SECTION II

Du proxénétisme et des infractions assimilées

Art. 225-5. — Le proxénétisme est le fait, par quiconque, de quelque manière que ce soit :

1. d'aider, d'assister ou de protéger la prostitution d'autrui;
2. de tirer profit de la prostitution d'autrui, d'en partager les produits ou de recevoir des subsides d'une personne se livrant habituellement à la prostitution;
3. d'embaucher, d'entraîner ou de détourner une personne en vue de la prostitution ou d'exercer sur elle une pression pour qu'elle se prostitue ou continue à le faire.

Le proxénétisme est puni de cinq ans d'emprisonnement et de 1 000 000 de francs d'amende.

Art. 225-6. — Est assimilé au proxénétisme et puni des peines prévues par l'article 225-5 le fait, par quiconque, de quelque manière que ce soit :

1. de faire office d'intermédiaire entre deux personnes dont l'une se livre à la prostitution et l'autre exploite ou rémunère la prostitution d'autrui;
2. de faciliter à un proxénète la justification de ressources fictives;
3. de ne pouvoir justifier de ressources correspondant à son train de vie tout en vivant avec une personne qui se livre habituellement à la prostitution ou tout en étant en relations habituelles avec une ou plusieurs personnes se livrant à la prostitution;
4. d'entraver l'action de prévention, de contrôle, d'assistance ou de rééducation entreprise par les organismes qualifiés à l'égard de personnes en danger de prostitution ou se livrant à la prostitution.

Art. 225-7. Le proxénète est puni de dix ans d'emprisonnement et de 10 000 000 de francs d'amende lorsqu'il est commis :

1. à l'égard d'un mineur;
2. à l'égard d'une personne dont la particulière vulnérabilité, due à son âge, à une maladie, à une infirmité, à une déficience physique ou psychique ou à un état de grossesse, est apparente ou connue de son auteur;
3. à l'égard de plusieurs personnes;
4. à l'égard d'une personne qui a été incitée à se livrer à la prostitution soit hors du territoire de la République, soit à son arrivée sur le territoire de la République;
5. par un ascendant légitime, naturel ou adoptif de la personne qui se prostitue ou par une personne qui a autorité sur elle ou abuse de l'autorité que lui confèrent ses fonctions;
6. par une personne appelée à participer, de par ses fonctions, à la lutte contre la prostitution, à la protection de la santé ou au maintien de l'ordre public;
7. par une personne porteuse d'une arme;
8. avec l'emploi de la contrainte, de violences ou de manœuvres dolosives;
9. par plusieurs personnes agissant en qualité d'auteur ou de complice sans qu'elles constituent une bande organisée.

Les deux premiers alinéas de l'article 132-23 relatifs à la période de sûreté sont applicables aux infractions prévues par le présent article.

Art. 225-8. Le proxénétisme prévu à l'article 225-7 est puni de vingt ans de réclusion criminelle et de 20 000 000 de francs d'amende lorsqu'il est commis en bande organisée.

Les deux premiers alinéas de l'article 132-23 relatifs à la période de sûreté sont applicables aux infractions prévues par le présent article.

Art. 225-9. Le proxénétisme commis en recourant à des tortures ou des actes de barbarie est puni de la réclusion criminelle à perpétuité et de 30 000 000 de francs d'amende.

Les deux premiers alinéas de l'article 132-23 relatifs à la période de sûreté sont applicables aux infractions prévues par le présent article.

Article 225-10. Est puni de dix ans d'emprisonnement et de 5 000 000 francs d'amende le fait, par quiconque, agissant directement ou par personne interposée :

1. de détenir, gérer, exploiter, diriger, faire fonctionner, financer ou contribuer à financer un établissement de prostitution;

2. détenant, gérant, exploitant, dirigeant, faisant fonctionner, finançant ou contribuant à financer un établissement quelconque ouvert au public ou utilisé par le public, d'accepter ou de tolérer habituellement qu'une ou plusieurs personnes se livrent à la prostitution à l'intérieur de l'établissement ou de ses annexes ou y recherchent des clients en vue de la prostitution;

3. de vendre ou de tenir à la disposition d'une ou de plusieurs personnes des locaux ou emplacements non utilisés par le public, en sachant qu'elles s'y livreront à la prostitution;

Les deux premiers alinéas de l'article 132-23 relatif à la période de sûreté sont applicables aux infractions prévues par les 1^{er} et 2^e du présent article.

Article 225-11 La tentative des délits prévus par la présente section est punie des mêmes peines.

Article 225-12 Les personnes morales peuvent être déclarées responsables pénalement, dans les conditions définies aux articles 225-5 à 225-10.

Les peines encourues par les personnes morales sont :

1. l'amende, suivant les modalités prévues par l'article 131-38;

2. les peines mentionnées à l'article 131-39.

Loi n° 75-229 du 9 avril 1975.

Article unique. Toute association reconnue d'utilité publique ayant pour objet statutaire la lutte contre le proxénétisme et l'action sociale en faveur des personnes en danger de prostitution ou des personnes se livrant à la prostitution en vue de les aider à y renoncer, peut exercer l'action civile devant toutes les juridictions où cette action est recevable, en ce qui concerne les infractions de proxénétisme prévues par le Code pénal ainsi que celles ce rattachant directement ou indirectement au proxénétisme, qui ont causé un préjudice direct ou indirect à la mission qu'elle remplit.

Prostitution — Texte réglementaire

Chapitre V

Des contraventions de la cinquième classe contre les personnes

Section 4

Du racolage

Article R. 625-8

Le fait, par tout moyen, de procéder publiquement au racolage d'autrui en vue de l'inciter à des relations sexuelles est puni de l'amende prévue pour les contraventions de la 5^e classe.

Les personnes coupables de la contravention prévue au présent article encourent également les peines complémentaires suivantes :

1) l'interdiction de détenir ou de porter, pour une durée de trois ans au plus, une arme soumise à autorisation;

- 2) la confiscation d'une ou plusieurs armes dont le condamné est propriétaire ou dont il a la libre disposition;
- 3) la confiscation de la chose qui a servi ou était destinée à commettre l'infraction ou de la chose qui en est le produit;
- 4) l'interdiction, pour une durée de trois ans au plus, d'émettre des chèques autres que ceux qui permettent le retrait de fonds par le tireur auprès du tiré ou ceux qui sont certifiés;
- 5) le travail d'intérêt général pour une durée de vingt à cent vingt heures.

La récidive de la contravention prévue au présent article est réprimée conformément à l'article 132-11.

Nota bene Les peines prévues par le nouveau Code pénal :

contravention de 5^e classe: 10 000 francs d'amende au plus;

récidive: 20 000 francs d'amende au plus.

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»

«Ce graphique est disponible sur support papier et sur le site WWW du Sénat (<http://www.senate.be>)»

«Deze grafiek is beschikbaar op papier en op de WWW-site van de Senaat (<http://www.senate.be>)»